

# INSTRUCTION MANUAL

# HITACHI

Inspire the Next

## Microwave Oven MDE25



**Important - Please read these instructions fully before installing or operating and keep for future reference.**

These instructions contain important information which will help you get the best from your microwave oven and ensure safe and correct installation and operation.

## Contents

<b>WARNINGS</b> .....	<b>2</b>
<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>5</b>
<b>COOKING UTENSILS</b> .....	<b>7</b>
<b>OVEN OVERVIEW</b> .....	<b>9</b>
<b>TURNTABLE INSTALLATION</b> .....	<b>9</b>
<b>COUNTERTOP INSTALLATION</b> .....	<b>10</b>
<b>MICROWAVE OVEN INSTALLATION</b> .....	<b>10</b>
<b>CONTROL PANEL</b> .....	<b>11</b>
<b>OPERATION</b> .....	<b>12</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>17</b>
<b>SPECIFICATIONS</b> .....	<b>18</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>19</b>
<b>INFORMATION FOR USERS IN EUROPEAN UNION COUNTRIES</b> .....	<b>20</b>

## WARNINGS

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE

### REFERENCE

- This appliance is intended for domestic household use only and should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use or in a commercial environment.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling; therefore care must be taken when handling the container.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Keep a free space 30 cm minimum above the top surface of the oven.  
For the details for cleaning door seals, cavities and adjacent parts, please see section “Cleaning and Maintenance” on page 17.
- The rear surface of appliance shall be placed against a wall.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
- WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- WARNING: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- The microwave oven is intended to be used freestanding.
- The appliance must not be placed in a cabinet.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Group 2, Class B equipment  
This equipment is Group 2 equipment as it intentionally generates radio-frequency energy for treating material and is designed to be used in domestic premises or an establishment directly connected to the low voltage electricity distribution network supplying buildings used for domestic purposes (Class B).

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

The oven cannot be operated with the door open due to the safety interlocks built in the door mechanism which switch off cooking functions when the door is opened. Operating the oven with the door open could result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to tamper with the door mechanism.

Do not let water or any other liquid enter the oven through the ventilation slots. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

Do not operate the oven if it does not work as expected or the mains lead is damaged or the unit is damaged in any way.

It is particularly important that the oven door closes properly and that there is no damage to the door (bent), or hinges and latches (broken or loosened), or the door seals and sealing surfaces.

The oven should not be adjusted or repaired by anyone except qualified personnel.

Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.

Avoid using straight-sided containers with narrow necks.

Stir the liquid before placing the container in the oven and again halfway through the heating time.

After heating, allow to stand in the oven for a short time. Stir or shake the contents (especially feeding bottles and baby foods) and carefully check the temperature before use.

**WARNING: MICROWAVE ENERGY. DO NOT REMOVE THIS COVER.**

**WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use.

Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

**WARNING: Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.**

**WARNING: Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.**

NB. If the lamp needs replacing please contact your dealer.

**The rear surface of appliance shall be placed against a wall.  
Install or locate this oven only in the accordance with the installation  
instructions provided.  
Do not store or use this appliance outdoors.**

## COOKING UTENSILS

Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in the microwave oven.

### Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
<b>Aluminium foil</b>	Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if foil is too close to oven walls. The foil should be at least 2.5cm away from oven walls.
<b>Browning dish</b>	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 5mm above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
<b>Dinnerware</b>	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
<b>Glass jars</b>	Always remove lid. Use only to heat food until it's warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
<b>Glassware</b>	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
<b>Oven cooking bags</b>	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
<b>Paper plates and cups</b>	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
<b>Paper towels</b>	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
<b>Parchment paper</b>	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
<b>Plastic</b>	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labelled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
<b>Plastic wrap</b>	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
<b>Thermometers</b>	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
<b>Wax paper</b>	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.



**Materials to be avoided in microwave oven**

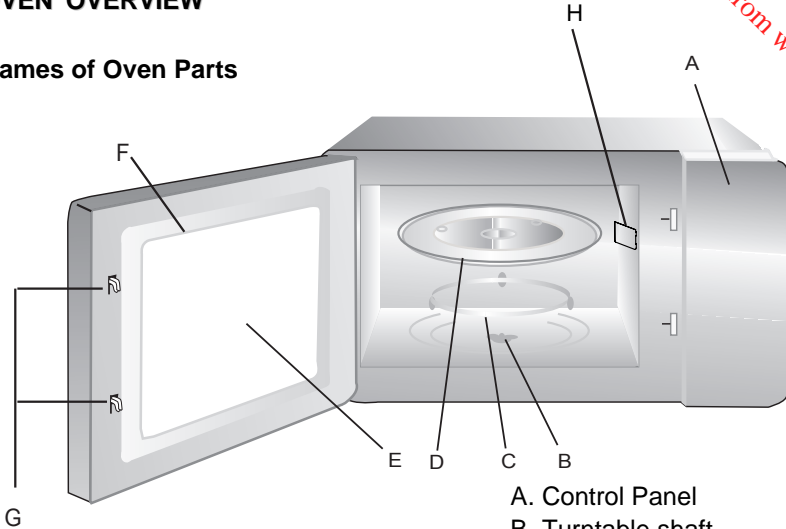
Utensils	Remarks
Aluminium tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

**NOTES:**

- Care should be taken when removing utensils or the glass turntable, as they may become hot during cooking.
- Only use a thermometer that is designed for use in the microwave oven. Ensure the turntable is in place when you operate the oven.

## OVEN OVERVIEW

### Names of Oven Parts



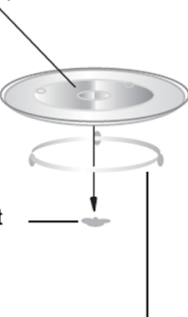
- A. Control Panel
- B. Turntable shaft
- C. Turntable ring assembly
- D. Glass Tray
- E. Oven Window
- F. Door assembly
- G. Safety interlock system
- H. Mica waveguide cover  
(do not remove)

## TURNTABLE INSTALLATION

Hub (underside)

Glass tray

Turntable shaft



Turntable ring assembly

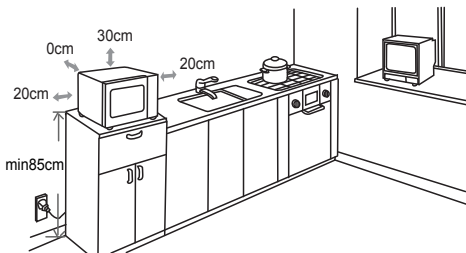
- a. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- b. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- c. All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- d. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorised service centre.

## COUNTERTOP INSTALLATION

Remove all packing material and accessories. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if the oven is damaged.

## MICROWAVE OVEN INSTALLATION

1. Select a level surface that provides enough open space for the intake and/or outlet vents.



- (1) The microwave oven must be placed on a surface with height more than 850 mm above the floor.
- (2) A minimum clearance of 20 cm is required on both side of the oven.
- (3) A minimum height of free space above the top surface on the oven is 30cm.

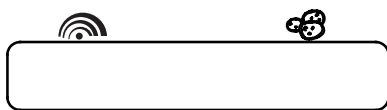
**WARNING:** Do not install the oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed near or over a heat source, the oven could be damaged and the warranty would be void.


Cabinet: Remove any protective film found on the microwave oven cabinet surface.

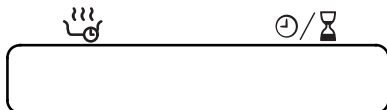
**Do not remove the Mica waveguide cover (item H on the overview page) that is attached to the inside of the oven cavity to protect the magnetron.**


- (4) Do not remove the feet from the bottom of the oven.
  - (5) Blocking the intake and/or outlet openings can damage the oven.
  - (6) Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave oven may cause interference to your radio or TV reception.
2. Plug your oven into a standard household outlet. Be sure the voltage and the frequency is the same as the voltage and the frequency on the rating label.

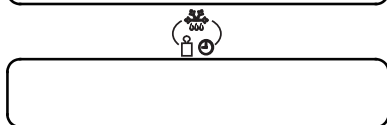
## CONTROL PANEL




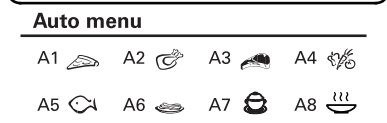
 **Microwave cooking**  
Press to set microwave power level.





 **Potato**  
Press to cook potato.



 **Auto reheat**  
Press to auto reheat the food.




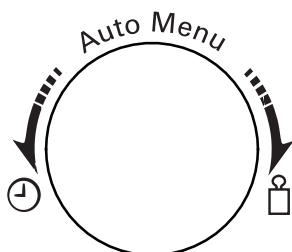
 /  **Clock/Pre-Set**  
Press to set the clock time or preset function.

### Auto menu

A1  A2  A3  A4 

A5  A6  A7  A8 

 **Weight/Time defrost**  
Press to defrost food by weight or time.




 / **Auto Menu** /   
**(Dial) Time /Auto Menu/Weight**  
Rotate to select auto cook menus or enter time or weight.

Stop/ 

Start/+30Sec. 

Stop/  **Stop/Clear**

Press to cancel setting or reset the oven before setting a cooking program.  
Press once to temporarily stop cooking or press twice to cancel cooking.  
It is also used for setting child lock.

Start/+30Sec.  **Start/+30Sec./Confirm**  
Press to start cooking program or set speed cooking program.  
Press to confirm the setting.



## OPERATION

When the oven is plugged in, the display will show "0:00" and a beep sound will be heard.

### General

1. Press Stop/⏏ once to temporarily stop cooking and you can start the cooking again by pressing Start/+30Sec.⏏, or press Stop/⏏ twice to cancel the cooking program.
2. After the cooking time has elapsed, the oven beeps five times and returns to the standby mode.

### Setting the Clock


1. Press ⏏/⌚ to set the clock in 24-hour cycle. The hour digits will flash.
2. Turn  to adjust the hour digits, the input hour should be a 24-hour time value.
3. Press ⏏/⌚, the minute digits will flash.
4. Turn  to adjust the minute digits.
5. Press ⏏/⌚ to confirm the setting. ":" will flash on the display.


### NOTE:

If the clock is not set, the oven will not function when powered on.







During clock setting, if you press ⏏/⌚, the oven will return to the previous status.

### Microwave Cooking


The longest cooking time is 95 minutes. You can select a power level by pressing .


Press 	Display	Cooking Power
once	P100	100%
twice	P80	80%
3 times	P50	50%
4 times	P30	30%
5 times	P10	10%

**Example:** Choose 80% power for cooking 20 minutes.


1. Press  once. "P100" will be shown on the display.
2. Press  again or turn  to choose 80% microwave power. "P80" will be shown on the display.
3. Press Start/+30Sec.  to confirm.
4. Turn  to set the cooking time until "20:00" is shown on the display.
5. Press Start/+30Sec.  to start cooking.



#### NOTE:

You can check the cooking power during cooking by pressing .

During microwave cooking, each press of Start/+30Sec.  can increase 30 seconds of cooking time.




#### Speed Cooking

In standby state, press Start/+30Sec.  to cook with 100% power level for 30 seconds. Each press of the button will increase the cooking time by 30 seconds. The longest cooking time is 95 minutes.




In standby state, turn  anticlockwise to choose cooking time then press Start/+30Sec.  to cook with 100% microwave power.

#### Defrosting by Weight





The oven could be used to defrost food based on the weight selected. The defrosting time and power level are automatically set once the weight is programmed. The frozen food weight ranges from 100g to 2000g.

1. Press  once. "dEF1" will be shown on the display.
2. Turn  to select the desired food weight.
3. Press Start/+30Sec.  to start defrosting.





## Defrosting by Time

1. Press  twice. "dEF2" will be shown on the display.
2. Turn  to select the desired defrosting time.
3. Press Start/+30Sec.  to start defrosting. The default power level is P30.

## Auto Reheat

1. Press  once. "200" will be shown on the display.
2. Repeatedly press  or turn  to select the weight of food. "400" or "600" g will be available for choice.
3. Press Start/+30Sec.  to start cooking.

## Potato

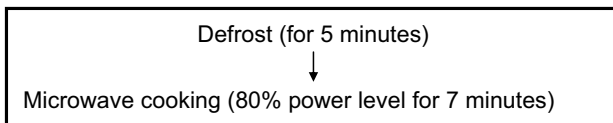
1. Press  once. "200" will be shown on the display.
2. Repeatedly press  or turn  to select the weight of food. "400" or "600" g will be available for choice.
3. Press Start/+30Sec.  to start cooking.









## Multi-Stage Cooking

Your oven can be programmed for up to 2 automatic cooking sequences. Defrosting can only be set in the first stage.

**NOTE:** Auto cooking cannot be selected in a cooking program.








Suppose you want to set the following cooking program:



1. Press  twice. "dEF2" will be shown on the display.
2. Turn  to select the defrosting time until "5:00" is shown on the display.
3. Press  once.
4. Repeatedly press  or turn  to select the microwave power level until "P80" is displayed.
5. Press  to confirm.
6. Turn  to select the cooking time until "7:00" displays.
7. Press  to start cooking.





**NOTE:** After one cooking stage is finished, a beep sound is heard, indicating the next cooking stage has begun.

### Preset Function









1. Set the clock. (See 'Setting the Clock')
2. Set a cooking program with up to two stages.  
Defrost cannot be set as the cooking program.  
Follow the steps 3 to 6 of "Multi-stage Cooking".
3. Press  / , the hour digits will flash.
4. Turn  to adjust hour digits, the input hour should be a 24-hour time value.
5. Press  / , the minute digits will flash.
6. Turn  to adjust the minute digits.
7. Press  to finish the setting. "●" will flash on the display.
8. When the preset time is reached, beeps will sound then the cooking will start automatically.

### Auto Menu

For the food in the following table, it is not necessary to program the cooking power and time. Take the following steps:



1. In standby mode, turn  clockwise to select the desired menu from the table below.
2. Press  to confirm.
3. Turn  to select the food weight.
4. Press  to start cooking.





Menu	Weight(g)
A1  Pizza	200
	400
A2  Chicken	200
	400
	600
	800
A3  Meat	250
	350
	450
A4  Vegetable	200
	300
	400
A5  Fish	250
	350
	450
A6  Pasta	50 g (with 450 ml water)
	100 g (with 800 ml water)
A7  Soup	200 ml
	400 ml
A8  Porridge	550
	1100

### Child Lock

The child lock prevents unsupervised operation by children.

To set the child lock, press and hold Stop/  until a long beep sounds and  will be shown on the display. In the lock state, all buttons are disabled.

To cancel the child lock, press and hold Stop/  until a beep sounds and the  will disappear.

## CLEANING AND MAINTENANCE

**Disconnect the electrical supply to the oven before cleaning.**

### General Advice

Frequent cleaning prevents smoke and bad odours during cooking and also sparking in the oven cavity and around the door seal.

Do not let food deposits or grease accumulate inside the oven cavity or on the door seal.

If your microwave oven is fitted with a waveguide cover (usually located inside the oven cavity on the right side wall) it must be kept clean at all times, should food deposits or grease be allowed to accumulate on the cover, sparking will occur and may damage your oven invalidating the warranty.

Before any maintenance or cleaning, disconnect the oven from the mains supply and wait for it to cool to room temperature.

### Oven Door

Remove any food deposits and grease between the door seal and oven cavity using a damp cloth, it is important to keep this area clean at all times.

Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

### Interior Walls

Remove any grease splashes from the oven cavity walls with soap and water, then rinse and dry.

The door seal and oven cavity have to be particularly well cleaned to ensure the door will close properly and to avoid sparking between the oven cavity and door assembly.

Do not use abrasive products such as scouring pads which will damage the surfaces of the oven cavity and door.

**Only warm soapy water must be used to clean stainless steels surfaces.**

### Outer Surfaces

To clean the outside surface, use a damp cloth.

Avoid using abrasive products such as scouring pads that may damage the cosmetic surfaces. Make sure water does not seep into the ventilation slots. Accessories should be washed in warm soapy water by hand.

### CAUTION

Some waveguide covers can be easily damaged take care when cleaning.

Do not wash accessories in a dishwasher.

### WARNINGS:

**If the inside of the oven cavity and door seal are not kept scrupulously clean there is a danger of damage due to sparking inside the oven cavity invalidating the warranty.**

**Never scrape the oven cavity walls with sharp objects.**

**Never immerse the appliance, its cord or plug in water or any other liquid.**

**Never clean this product with a steam cleaner.**

**SPECIFICATIONS**

<b>Power Consumption:</b>	230V~, 50Hz
<b>Rated input power (Microwave):</b>	1450W
<b>Rated output power (Microwave):</b>	900W
<b>Microwave Frequency:</b>	2450MHz

## TROUBLESHOOTING

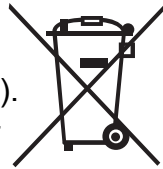
<b>Normal</b>	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be affected when the microwave oven is operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, the oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will escape from the vents. But some may accumulate on a cool place like the oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

<b>Trouble</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Remedy</b>
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged in tightly.	Unplug. Then plug in again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of authorised agent)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	Door not closed well.	Close door well.
Glass turntable makes noise when microwave oven operates.	Dirty roller rest and oven bottom.	Refer to 'CLEANING AND CARE' to clean dirty parts.

## Information for Users in European Union Countries

The above mark is in compliance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2002/96/EC (WEEE).

The mark indicates the requirement NOT to dispose the equipment including any spent or discarded batteries as unsorted municipal waste, but use the return and



collection systems available. If the batteries or accumulators included with this equipment display the chemical symbol Hg, Cd, or Pb, then it means that the battery has a heavy metal content of more than 0.0005% Mercury, or more than 0.002% Cadmium or more than, 0.004% Lead.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

This instruction book is also available at <http://www.hitachiserviceeu.com/support/guides/userguides.htm>

## Table des matières

Downloaded from [www.kandenborre.be](http://www.kandenborre.be)

AVERTISSEMENTS.....	2
INSTRUCTIONS DE SECURITES IMPORTANTES LIRE AVEC ATTENTION ET GARDER POUR DE FUTURES UTILISATIONS.....	5
USTENSILES DE CUISSON.....	9
DESCRIPTION DU FOUR.....	11
INSTALLATION DU PLATEAU ROTATIF.....	11
INSTALLATION SUR LE PLAN DE TRAVAIL.....	12
INSTALLATION DU FOUR À MICRO-ONDES.....	12
PANNEAU DE CONTRÔLE.....	13
UTILISATION.....	14
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	19
SPÉCIFICATIONS.....	20
DÉPANNAGE.....	21
INFORMATION A L'ATTENTION DES UTILISATEURS RESIDANT DANS LES PAYS MEMBRES DE L'UNION EUROPEENNE.....	22

**AVERTISSEMENTS**  
**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**  
**IMPORTANTES**  
**LIRE AVEC ATTENTION ET GARDER POUR**  
**DE FUTURES UTILISATIONS**

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **MISE EN GARDE:** Si la porte ou le joint de porte est endommagé, le four ne doit pas être mis en fonctionnement avant d'avoir été réparé par une personne compétente.

- MISE EN GARDE: Il est dangereux pour quiconque autre qu'une personne compétente d'effectuer des opérations de maintenance ou de réparation entraînant le retrait d'un couvercle qui protège de l'exposition à l'énergie micro-ondes.
- MISE EN GARDE: Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des contenants fermés hermétiquement car ils risquent d'exploser.
- N'utiliser que des ustensiles appropriés à l'usage dans les fours micro-ondes.
- Pendant le chauffage de denrées alimentaires dans des contenants en plastique ou en papier, garder un œil sur le four en raison de la possibilité d'inflammation.
- Le four à micro-ondes est prévu pour chauffer des denrées alimentaires et des boissons. Le séchage de denrées alimentaires ou de linge et le chauffage de coussins chauffants, pantoufles, éponges, linge humide et autres articles similaires peuvent entraîner des risques de blessures, d'inflammation ou de feu.
- Si de la fumée est émise, arrêter ou débrancher le four et garder la porte fermée pour étouffer les flammes éventuelles.
- Le chauffage des boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé de liquide en ébullition, aussi des précautions doivent elles être prises lors de la manipulation du récipient.
- Laissez un espace libre minimale de 30 cm au-dessus de la surface supérieure du four.
- Les détails pour nettoyer les joints de portes, les cavités et parties adjacentes sont définis en page 19 dans la section "ENTRETIEN ET NETTOYAGE".



- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Le contenu des biberons et des pots d'aliments pour bébé doit être remué ou agité et la température doit en être vérifiée avant consommation, de façon à éviter les brûlures.
- Il n'est pas recommandé de chauffer les oeufs dans leur coquille et les oeufs durs entiers dans un four micro-ondes car ils risquent d'exploser, même après la fin de cuisson.
- Il est recommandé de nettoyer le four régulièrement et d'enlever tout dépôt alimentaire.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface pourrait se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.
- Le four à micro-ondes est conçu exclusivement pour être utilisé non encastré.
- L'appareil ne doit pas être placé dans un meuble.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Appareil de groupe 2 Classe B  
Cet appareil est un appareil de Groupe 2 car il produit intentionnellement de l'énergie à fréquence radioélectrique pour le traitement de la matière et il est destiné à être utilisé dans un local domestique ou un établissement raccordé directement au réseau de distribution d'électricité à basse tension alimentant des bâtiments à usage domestique (Classe B).

## **INSTRUCTIONS DE SECURITES IMPORTANTES LIRE AVEC ATTENTION ET GARDER POUR DE FUTURES UTILISATIONS**

### **PRÉCAUTIONS VISANT À ÉVITER L'EXPOSITION EXCESSIVE À L'ÉNERGIE DES MICRO-ONDES**

Le mécanisme de la porte du four comporte des verrous de sécurité qui désactivent les fonctions de cuisson lorsque la porte n'est pas correctement fermée. Le four ne peut donc pas cuire si sa porte est ouverte. Le fonctionnement de l'appareil porte ouverte pourrait en effet entraîner une exposition dangereuse aux micro-ondes. Il est important de ne pas modifier le mécanisme de la porte.

Veillez à ce qu'aucun liquide, eau ou autre, ne pénètre à l'intérieur du four par ses ouïes de ventilation. Ne placez pas d'objet entre la face avant du four et sa porte. Veillez à ce que les salissures et les résidus de produit de nettoyage ne s'accumulent pas sur les surfaces d'étanchéité.

N'utilisez pas le four s'il ne fonctionne pas comme prévu, si son cordon d'alimentation est endommagé ou si le four est endommagé de quelque manière que ce soit.

Il est particulièrement important que la porte du four puisse fermer correctement et qu'elle ne soit pas endommagée (tordue), que ses charnières et loquets ne soient pas détériorés (cassés ou desserrés), et que les joints de la porte et les surfaces d'étanchéité soient en bon état.

Toute réparation et tout réglage du four doivent impérativement être effectués par un professionnel qualifié.

N'utiliser que des ustensiles appropriés à l'usage dans les fours micro-ondes. Pendant le chauffage de denrées alimentaires dans des contenants en plastique ou en papier, garder un oeil sur le four en raison de la possibilité d'inflammation.

Si de la fumée apparaît, arrêter ou débrancher le four et garder la porte fermée pour étouffer les flammes éventuelles.

Si de la fumée émet, arrêter ou débrancher le four et garder la porte fermée pour étouffer les flammes éventuelles.

Le chauffage des boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé de liquide en ébullition, aussi des précautions doivent elles être prises lors de la manipulation du récipient.

Le contenu des biberons et des pots d'aliments pour bébé doit être remué ou agité et la température doit en être vérifiée avant consommation, de façon à éviter les brûlures.

Il n'est pas recommandé de chauffer les oeufs dans leur coquille et les oeufs durs entiers dans un four micro-ondes car ils risquent d'exploser, même après la fin de cuisson.

Il est recommandé de nettoyer le four régulièrement et d'enlever tout dépôt alimentaire.

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface pourrait se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

Utilisez uniquement une sonde thermique préconisée pour ce four. Évitez d'utiliser des récipients dont les bords sont verticaux et comportant un goulot étroit.

Mélangez les liquides avant de placer le récipient les contenant dans le four et à nouveau à mi-parcours de la cuisson.

Une fois la cuisson terminée, laissez reposer un court instant dans le four.

Mélangez ou remuez le contenu (notamment les biberons et les petits pots pour bébés) et contrôlez soigneusement la température des aliments avant de les consommer.

Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans un meuble.

Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique/privé et ne doit pas être utilisé à un autre usage. Tout autre usage peut annuler la garantie et peut être dangereux.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**AVERTISSEMENT : ÉNERGIE DE MICRO-ONDES. NE PAS RETIRER CE CAPOT.**

Les enfants de moins de 8 ans doivent être maintenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils font l'objet d'une surveillance constante.

**MISE EN GARDE:** Si la porte ou le joint de porte est endommagé, le four ne doit pas être mis en fonctionnement avant d'avoir été réparé par une personne compétente.

**MISE EN GARDE:** Il est dangereux pour quiconque autre qu'une personne compétente d'effectuer des opérations de maintenance ou de réparation entraînant le retrait d'un couvercle qui protège de l'exposition à l'énergie micro-ondes.

**MISE EN GARDE:** Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des contenants fermés hermétiquement car ils risquent d'exploser.

**MISE EN GARDE:** N'autorisez les enfants à utiliser le four sans surveillance que si des instructions appropriées leur ont été données, permettant à l'enfant d'utiliser le four de façon sûre et de comprendre les dangers d'une utilisation incorrecte.

**AVERTISSEMENT :** Vérifiez que l'appareil est hors tension avant de remplacer son ampoule afin de vous prémunir contre la possibilité d'un choc électrique.

Remarque : S'il est nécessaire de changer l'ampoule, contactez votre revendeur.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.

Veillez à ce que l'appareil et son cordon d'alimentation restent hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Le dos de l'appareil ne doit pas être plaqué contre un mur.

Appareil de groupe 2 Classe B

Cet appareil est un appareil de Groupe 2 car il produit intentionnellement de l'énergie à fréquence radioélectrique pour le traitement de la matière et il est destiné à être utilisé dans un local domestique ou un établissement raccordé directement au réseau de distribution d'électricité à basse tension alimentant des bâtiments à usage domestique (Classe B).

La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

**Débranchez le four de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.**  
**Conseils généraux**

Nettoyer fréquemment le four permet d'éviter la formation de fumées et de mauvaises odeurs pendant la cuisson et d'étincelles dans la cavité du four et sur le pourtour du joint de porte.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'accumulation de dépôts alimentaires ou de graisses dans la cavité du four et sur le joint de porte.

Si votre four à micro-ondes est pourvu d'un capot de guide d'ondes (généralement situé dans la cavité du four sur la paroi latérale droite), veillez à ce qu'il reste systématiquement propre. Si des dépôts alimentaires et gras s'accumulent sur le capot, cela provoquera des étincelles risquant d'endommager votre four et d'annuler la garantie.

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage sur le four, débranchez-le de la prise secteur et attendez qu'il refroidisse jusqu'à la température ambiante.

## Porte du four

Éliminez tous les dépôts alimentaires et les graisses présents entre le joint de porte et la cavité du four avec un chiffon humide. Il est très important de veiller à ce que cette zone reste toujours propre.

N'utilisez pas de nettoyant abrasif agressif, ni de tampon à récurer métallique agressif pour nettoyer le verre de la porte du four, car ceux-ci risquent de rayer sa surface, et le verre risque de se briser.

## Parois intérieures

Éliminez toutes les projections de graisses des parois intérieures du four avec de l'eau et du savon, puis rincez et séchez.

Veillez particulièrement à maintenir propres le joint de porte et la cavité du four pour garantir que la porte se ferme complètement et évitez qu'il n'y ait des projections hors de la cavité du four par la porte.

N'utilisez pas de matériau abrasif, par exemple un tampon à récurer, car il risque d'endommager les surfaces internes du four et de la porte.

**Utilisez exclusivement de l'eau savonneuse chaude pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable.**

## Surfaces extérieures

Nettoyez les surfaces extérieures du four avec un chiffon humide.

N'utilisez pas de produit abrasif, par exemple un tampon à récurer, car il risque d'endommager les surfaces décoratives extérieures. Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil par ses ouïes de ventilation.

Les accessoires doivent être lavés à la main avec de l'eau savonneuse chaude.

## ATTENTION

Certains capots de guide d'ondes peuvent être facilement endommagés, faites particulièrement attention à ne pas les détériorer. Ne lavez aucun accessoire dans un lave-vaisselle.

## AVERTISSEMENTS :

**Si l'intérieur de la cavité du four et le joint de porte ne sont pas scrupuleusement nettoyés et maintenus propres, des étincelles à l'intérieur du four risquent de se produire et de l'endommager. Ce type de détériorations annule la garantie.**

**Ne grattez jamais les parois internes du four avec un objet coupant.**

**N'immergez jamais l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans de l'eau, ni dans aucun autre liquide.**

**Ne nettoyez jamais ce produit avec un nettoyeur à vapeur.**

**Cet appareil est destiné à être utilisé posé et non encastré**

**Installez ou positionnez ce four en respectant impérativement les instructions d'installation fournies.**

**N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil à l'extérieur.**

## USTENSILES DE CUISSON

Il est nécessaire de s'assurer que les ustensiles conviennent à une utilisation dans un four à micro-ondes.

### Matériaux que vous pouvez utiliser dans un four à micro-ondes

Ustensiles	Remarques
<b>Feuille d'aluminium</b>	Uniquement pour protéger. De petits morceaux peuvent être utilisés pour recouvrir de petites pièces de viandes ou de volaille afin d'éviter qu'elles ne cuisent trop. Des étincelles peuvent se produire si l'aluminium est trop proche des parois. L'aluminium doit être éloigné de 2,5 cm au minimum des parois internes du four.
<b>Plat à gratin</b>	Respectez les instructions du fabricant. Le fond du plat doit se trouver à 5 mm au minimum au-dessus du plateau rotatif. Une utilisation incorrecte peut provoquer la casse du plateau rotatif.
<b>Vaisselle</b>	Utilisez uniquement la vaisselle conçue pour une utilisation dans un four à micro-ondes. Respectez les instructions du fabricant. N'utilisez pas de plat fissuré ou ébréché.
<b>Pichets en verre</b>	Retirez toujours le couvercle. Utilisez uniquement pour réchauffer des aliments à des températures peu élevées. La plupart de pichets en verre ne résistent pas à des températures élevées et peuvent se briser.
<b>Récipients en verre</b>	Uniquement des récipients en verre thermorésistant pouvant être utilisés dans un four. Assurez-vous qu'ils ne comportent pas de décoration métallique. N'utilisez pas de plat fissuré ou ébréché.
<b>Sachets de cuisson au four</b>	Respectez les instructions du fabricant. Ne les fermez pas avec une attache métallique. Faites plusieurs incisions pour que la vapeur puisse sortir.
<b>Assiettes et verres en papier</b>	Uniquement pour cuire/réchauffer sur une durée courte. Ne laissez pas le four sans surveillance pendant la cuisson.
<b>Essuie-tout en papier</b>	Utilisé pour recouvrir les aliments pour les réchauffer et absorber les graisses. Uniquement pour des cuissons courtes sous une supervision constante.
<b>Papier sulfurisé</b>	Pour recouvrir les aliments afin d'éviter les projections ou pour les enrober et les cuire à la vapeur.

<b>Plastique</b>	Utilisez uniquement ceux conçus pour les fours à micro-ondes. Respectez les instructions du fabricant. Ils doivent porter l'indication « Spécial Micro-ondes ». Certains récipients en plastique se ramollissent quand les aliments qu'ils contiennent deviennent chauds. Incisez, percez ou ouvrez partiellement les « sachets de cuisson » et les sachets en plastique hermétiquement fermés conformément aux indications de leur emballage.
<b>Film plastique</b>	Utilisez uniquement ceux conçus pour les fours à micro-ondes. Utilisé pour recouvrir les aliments pendant la cuisson afin de conserver leur humidité. Veillez à ce que le film plastique ne touche pas les aliments.
<b>Thermomètres</b>	Utilisez uniquement des thermomètres spécial micro-ondes (thermomètres pour viandes et confiseries).
<b>Papier paraffiné</b>	Utilisé pour recouvrir les aliments afin d'éviter les projections et pour retenir leur humidité.

### Matériaux que vous ne devez pas utiliser dans un four à micro-ondes

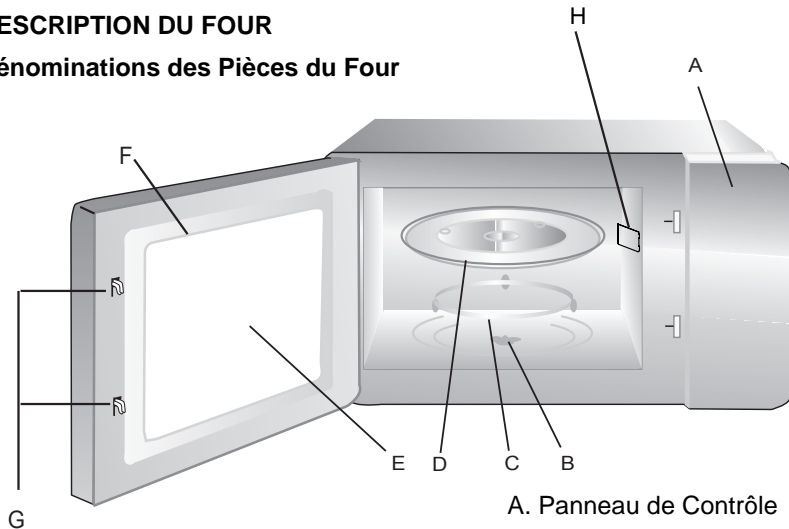
Ustensiles	Remarques
<b>Plateau en aluminium</b>	Risque de provoquer des étincelles. Mettez les aliments dans un récipient utilisable dans un four à micro-ondes.
<b>Carton alimentaire avec poignée métallique</b>	Risque de provoquer des étincelles. Mettez les aliments dans un récipient utilisable dans un four à micro-ondes.
<b>Récipients comportant des décorations métalliques</b>	Le métal bloque l'énergie des micro-ondes en sorte que les aliments ne peuvent pas cuire. Le métal risque de provoquer des étincelles.
<b>Attaches avec fil métallique</b>	Peuvent provoquer des étincelles et un feu dans le four.
<b>Sachets en papier</b>	Peuvent provoquer un feu dans le four.
<b>Mousse en plastique</b>	Les mousses en plastique peuvent fondre ou contaminer les liquides présents dans le four si elles sont exposées à des températures élevées.
<b>Bois</b>	Le bois sèche quand il est utilisé dans un four à micro-ondes et peut se fissurer ou se fendre.

#### REMARQUES :

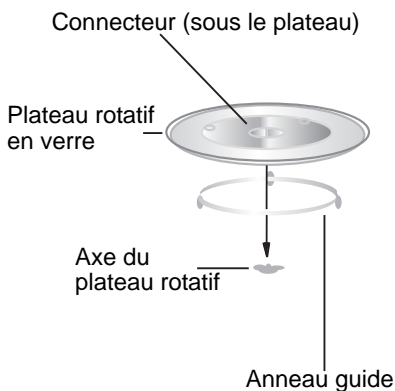
- Faites attention lorsque vous sortez un ustensile ou le plateau rotatif en verre du four, car ils peuvent être devenus brûlants pendant la cuisson.
- Utilisez exclusivement un thermomètre conçu pour une utilisation dans un four à micro-ondes. Veillez à ce que le plateau rotatif soit correctement positionné dans le four pendant l'utilisation.

**REMARQUES :**

- Faites attention lorsque vous sortez un ustensile ou le plateau rotatif en verre du four, car ils peuvent être devenus brûlants pendant la cuisson.
- Utilisez exclusivement un thermomètre conçu pour une utilisation dans un four à micro-ondes. Veillez à ce que le plateau rotatif soit correctement positionné dans le four pendant l'utilisation.

**DESCRIPTION DU FOUR****Dénominations des Pièces du Four**

- A. Panneau de Contrôle  
 B. Axe du plateau rotatif  
 C. Anneau guide  
 D. Plateau en verre  
 E. Fenêtre d'Observation  
 F. Porte  
 G. Verrous de sécurité  
 H. Plaque Mica (Nerretirez pas)

**INSTALLATION DU PLATEAU ROTATIF**

- a. Ne placez jamais le plateau en verre à l'envers. Veillez à ce que la rotation du plateau en verre ne soit pas gênée.
- b. Vous devez toujours utiliser le plateau en verre et l'anneau support pendant la cuisson.
- c. Tous les aliments et récipients contenant des aliments doivent toujours être placés sur le plateau en verre pour la cuisson.
- d. Si le plateau en verre ou l'anneau guide se fissure ou se brise, contactez le centre de réparation agréé le plus proche.

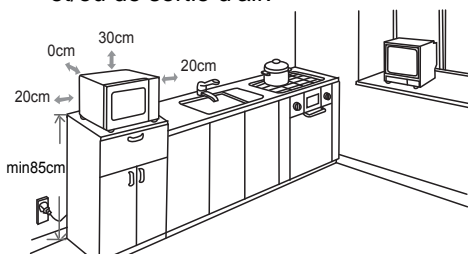


## INSTALLATION DU PLAN DE TRAVAIL

Retirez tous les accessoires et éléments d'emballage. Inspectez le four pour vérifier qu'il n'est pas endommagé, par exemple que sa porte n'est pas cassée et qu'il n'est pas cabossé. N'installez pas l'appareil s'il est endommagé.

## INSTALLATION DU FOUR

1. Sélectionnez une surface horizontale offrant un espace ouvert suffisant pour les ouïes d'entrée et/ou de sortie d'air.



- (1) Le four à micro-ondes doit être placé sur une surface se trouvant à plus de 85 cm au-dessus.
- (2) Un espace vide minimum de 20 cm est nécessaire de chaque côté du four.
- (3) Un espace vide d'une hauteur minimale de 30 cm est nécessaire au-dessus de la paroi supérieure du four.

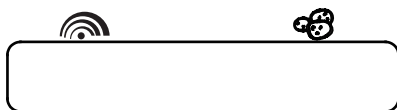
Compartiment intérieur : Retirez tous les films de protection présents sur les surfaces du compartiment intérieur du four à micro-ondes.

**N'essayez pas d'enlever le couvercle du guide d'ondes (pièce H sur la page de l'aperçu) situé sur la paroi intérieure du four : il sert à protéger le magnétron.**

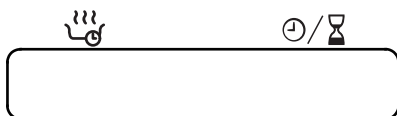
- (4) N'enlevez pas les pieds présents sous le four à micro-ondes.
  - (5) Bloquer les ouïes d'entrée et/ou de sortie d'air peut provoquer la détérioration du four.
  - (6) Veillez à ce que le four à micro-ondes soit aussi éloigné que possible des téléviseurs et radios. L'utilisation d'un four à micro-ondes peut provoquer des interférences perturbant la réception de vos radios ou téléviseurs.
2. Branchez votre four sur une prise secteur standard. Assurez-vous que la tension et la fréquence du courant qu'elle fournit sont identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

**AVERTISSEMENT** : N'installez pas le four au-dessus d'une table de cuisson ou d'un autre type d'appareil produisant de la chaleur. Si l'appareil est installé près ou au-dessus d'une source de chaleur, cela peut l'endommager et annule sa garantie.

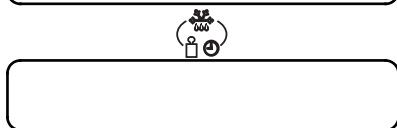
## PANNEAU DE CONTRÔLE



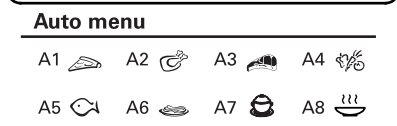
**Cuisson aux micro-ondes**  
Régler la puissance des micro-ondes.



**Pommes de terre**  
Cuire des pommes de terre.



**Réchauffage automatique**  
Réchauffer automatiquement des d'aliments



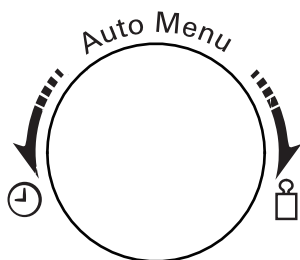
**Auto menu**

A1 A2 A3 A4

A5 A6 A7 A8

**Horloge/Programme**  
Régler l'horloge ou une cuisson différée.

**Décongélation au poids/à la durée**  
Décongeler des aliments en fonction de leur poids ou d'une durée.



**/ Menu Auto /**  
**(Bouton rotatif) Durée/Menu Auto/Poids**  
Tournez le bouton pour sélectionner un menu de cuisson automatique ou paramétrer une durée ou un poids.

Stop/

Start/+30Sec.

Stop/ **Stop/Effacer**

Annuler un réglage ou réinitialiser le four avant de paramétrer un programme de cuisson. Appuyer une fois pour interrompre la cuisson, et deux fois pour l'annuler. Permet également d'activer le verrou enfant.

Start/+30Sec. **Démarrer/+30 Sec./Confirmer**  
Démarrer un programme de cuisson ou une cuisson express. Confirmer un réglage.

## UTILISATION

Branchez le four, un bip retentit et son écran affiche « 0:00 ».

### Généralités


1. Appuyez une fois sur Stop/▼ pour interrompre momentanément la cuisson.

Appuyez sur Start/+30Sec.◀ pour reprendre la cuisson ou deux fois sur Stop/▼ pour annuler la cuisson.

2. Une fois la durée de cuisson écoulée, le four sonne cinq fois, puis se remet en veille.

### Régler l'horloge

1. Appuyez sur ⌚/⌚ pour régler l'horloge (affichage sur 24 h). Les chiffres des heures se mettent à clignoter.

2. Tournez  pour régler les chiffres des heures (affichage sur 24 h).

3. Appuyez à nouveau sur ⌚/⌚, les chiffres des minutes se mettent à clignoter.

4. Tournez  pour régler les chiffres des minutes.

5. Appuyez sur ⌚/⌚ pour confirmer le réglage. Les deux points « : » se mettent à clignoter.


### REMARQUE :


Si horloge n'est pas réglée, le four ne démarrera pas quand il est mis sous tension.

Si vous appuyez sur ⌚/⌚ pendant le réglage de l'horloge, le four retourne dans le statut précédent.







### Cuisson aux micro-ondes

La durée de cuisson maximale est de 95 minutes. Réglez la puissance à


l'aide de la touche  .

Pressions sur 	Affichage	Puissance
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%


**Par exemple :** Cuisson de 20 minutes à une puissance de 80%

1. Appuyez une fois sur . L'écran affiche « P100 ».
2. Appuyez une nouvelle fois sur  ou tournez  pour régler la puissance des micro-ondes sur 80%. L'écran affiche « P80 ».
3. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour confirmer.
4. Tournez le bouton  jusqu'à ce que l'écran affiche un temps de cuisson de « 20:00 ».
5. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer la cuisson.


### REMARQUE :



Vous pouvez vérifier la puissance des micro-ondes sélectionnée pendant la cuisson en appuyant sur .

Pendant la cuisson aux micro-ondes, chaque pression sur la touche

Start/+30Sec.  prolonge la cuisson de 30 secondes.




### Cuisson express

Dans le mode veille, appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer une cuisson de 30 secondes à une puissance de 100%. Chaque pression sur cette touche prolonge la durée de cuisson de 30 secondes. La durée de cuisson maximale est de 95 minutes.




Dans le mode veille, tournez  dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler la durée de cuisson, puis appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer la cuisson aux micro-ondes à une puissance de 100%.

### Décongélation au poids





Vous pouvez vous permettre de décongeler des aliments en fonction de leur poids. La durée et le niveau de puissance de la décongélation se règlent automatiquement une fois le poids sélectionné. Le poids d'aliments congelés paramétrable va de 100 g à 2 kg.

1. Appuyez une fois sur . L'écran affiche « dEF1 ».
2. Sélectionnez un poids d'aliment en tournant le bouton .
3. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer la décongélation.





## Décongélation à la durée

1. Appuyez deux fois sur . L'écran affiche « dEF2 ».
2. Réglez la durée de la décongélation en tournant le bouton .
3. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer la décongélation. La puissance par défaut est P30.

## Réchauffage automatique

1. Appuyez une fois sur . L'écran affiche « 200 ».
2. Appuyez plusieurs fois sur  ou tourner  pour sélectionner un poids d'aliments. Vous pouvez choisir « 400 » ou « 600 » g.
3. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer la cuisson.

## Pommes de terre

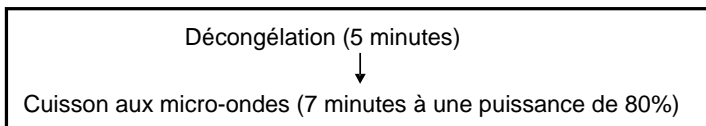
1. Appuyez une fois sur . L'écran affiche « 200 ».
2. Appuyez plusieurs fois sur  ou tourner  pour sélectionner un poids d'aliments. Vous pouvez choisir « 400 » ou « 600 » g.
3. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer la cuisson.









## Cuisson séquentielle

Vous pouvez programmer votre four de manière à enchaîner automatiquement 2 phases de cuisson. Le mode décongélation ne peut être programmé qu'en premier.

**REMARQUE** : Il n'est pas possible de paramétrer un menu auto dans une cuisson séquentielle.









Imaginons que vous souhaitiez programmer la cuisson séquentielle suivante :



1. Appuyez deux fois sur . L'écran affiche « dEF2 ».
2. Tournez le bouton  jusqu'à ce que l'écran affiche un temps de cuisson de « 5:00 ».
3. Appuyez une fois sur .
4. Appuyez plusieurs fois sur  ou tournez  pour régler la puissance des micro-ondes jusqu'à ce que l'écran affiche « P80 ».
5. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour confirmer.
6. Tournez le bouton  jusqu'à ce que l'écran affiche une durée de cuisson de « 7:00 ».
7. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer la cuisson.





**REMARQUE** : À la fin de la première phase de cuisson, un bip retentit pour indiquer le démarrage de la deuxième phase.









### Cuisson différée

1. Réglez l'horloge (Voir « Régler l'horloge »).
2. Paramétrez un programme de cuisson (deux phases au maximum).  
La décongélation ne peut pas être paramétrée dans un programme. Suivez les étapes 3 à 6 de la section « Cuisson séquentielle ».
3. Appuyez sur / , les chiffres des heures se mettent à clignoter.
4. Tournez le bouton  pour régler les chiffres des heures (affichage sur 24 h).
5. Appuyez à nouveau sur / , les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
6. Tournez  pour régler les chiffres des minutes.
7. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour confirmer le réglage. Les deux points «  » se mettent à clignoter.
8. Une fois l'heure programmée atteinte, le four sonne plusieurs fois et la cuisson commence automatiquement.

### Menu auto





Pour les aliments listés dans le tableau ci-dessous, vous pouvez utiliser un menu préprogrammé sans avoir à paramétrer la durée et la puissance de cuisson. Procédez comme suit :

1. Dans le mode veille, sélectionnez un menu (voir tableau ci-dessous) en tournant le bouton  dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour confirmer.
3. Tournez  pour sélectionner un poids d'aliments.
4. Appuyez sur Start/+30Sec.  pour démarrer la cuisson.

Menu	Poids (g)
A1  Pizza	200
	400
A2  Poulet	200
	400
	600
	800
A3  Viande	250
	350
	450
A4  Légume	200
	300
	400
A5  Poisson	250
	350
	450
A6  Pâtes	50 g (avec 450 ml d'eau)
	100 g (avec 800 ml d'eau)
A7  Soupe	200 ml
	400 ml
A8  Porridge	550
	1100

### Verrou enfant

Le verrou enfant permet d'éviter qu'un enfant non surveillé ne mette le four en marche.

Pour activer le verrou enfant, appuyez sur Stop/  jusqu'à ce qu'un un long bip retentisse et que  s'affiche à l'écran. Quand le verrou est activé, toutes les touches sont désactivées. Pour désactiver le verrou enfant, appuyez sur Stop/  jusqu'à ce qu'un bip retentisse et que  ne soit plus affiché à l'écran.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## Conseils généraux

### Débranchez votre appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.

Un nettoyage fréquent empêche les dégagements de fumée et de mauvaises odeurs pendant la cuisson et prévient l'apparition d'étincelles à l'intérieur du four et tout autour du joint de la porte.

Ne laissez pas les dépôts d'aliment et de graisse s'accumuler à l'intérieur du four et sur le joint de la porte.

Si votre four est équipé d'un guide d'ondes (il se trouve généralement à l'intérieur du four, sur la paroi droite), nettoyez régulièrement ce guide. Toute accumulation de nourriture et de graisse à cet endroit risque de produire ensuite des étincelles et d'endommager votre four, sans recours possible à la garantie.

Débranchez le four du secteur et attendez qu'il se refroidisse suffisamment avant de le nettoyer ou de le réparer.

### Porte du four

Enlevez tous les résidus de nourriture et de graisse accumulés sur le joint de la porte et sur la portée correspondante sur le four avec un chiffon humide. Il est essentiel, pour votre sécurité, que la porte puisse se fermer hermétiquement.

### Parois intérieures

Enlevez les traces de graisse avec un chiffon et de l'eau savonneuse, rincez et séchez. Nettoyez le joint de porte et la portée correspondante sur le four. Ce nettoyage est essentiel pour que la porte puisse se fermer hermétiquement et pour éviter que des étincelles ne se produisent entre la porte et le four.

N'utilisez aucun produit abrasif, tel un tampon à récurer, pour ne pas endommager le revêtement des parois du four et de la porte.

**Nettoyez les surfaces en acier inoxydable uniquement avec de l'eau savonneuse chaude.**

### Support des rouleaux

Enlevez le support des rouleaux et nettoyez-le avec de l'eau savonneuse au moins une fois par semaine pour empêcher que la graisse accumulée ne gêne la rotation des roues. Nettoyez également le récipient sur lequel les rouleaux se meuvent.

### Surfaces extérieures

Nettoyez les surfaces extérieures du four avec un chiffon humide.

N'utilisez aucun produit abrasif, tel un tampon à récurer, pour ne pas endommager le revêtement de ces surfaces. Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas par les ouvertures d'aération.

### ATTENTION

Le couvercle du guide d'ondes est fragile. Nettoyez-le avec précaution pour ne pas l'endommager. Nettoyez les accessoires à la main, avec de l'eau chaude savonneuse.

Ne mettez pas les accessoires dans une machine à laver la vaisselle pour les nettoyer.

### AVERTISSEMENTS :

**Nettoyez l'intérieur du four et le joint de la porte après chaque utilisation. Vous risquez sinon d'endommager votre appareil, sans possibilité de recourir à la garantie.**

**Ne grattez pas les parois internes du four avec des objets pointus.**

**Ne plongez pas l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa prise dans de l'eau ou tout autre liquide.**

**Ne nettoyez jamais cet appareil avec un nettoyeur à vapeur.**



**SPÉCIFICATIONS**

<b>Alimentation électrique</b>	230V~, 50Hz
<b>Puissance d'entrée nominale (Micro-ondes)</b>	1450 W
<b>Puissance de sortie nominale (Micro-ondes)</b>	900 W
<b>Fréquence des micro-ondes</b>	2450 MHz

## DÉPANNAGE

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

<b>Normal</b>	
Le four à micro-ondes créé des interférences qui perturbent la réception de votre téléviseur.	Quand le four à micro-ondes est en fonctionnement, cela peut perturber la réception de vos radios et téléviseurs. C'est un phénomène que l'on retrouve avec d'autres petits appareils électroménagers, par exemple les mixeurs, les aspirateurs et les ventilateurs. C'est normal.
L'intensité de l'éclairage intérieur du four est faible.	Pendant la cuisson aux micro-ondes à faible puissance, l'intensité de l'éclairage intérieur peut faiblir. C'est normal.
De la buée s'accumule sur la paroi interne de la porte et de l'air chaud sort par les ouïes de ventilation.	Pendant la cuisson, les aliments peuvent libérer de la vapeur. La plus grande partie s'échappe par les ouïes de ventilation du four. Néanmoins, de la vapeur peut s'accumuler sur les parties froides comme la porte du four. C'est normal.
Le four est accidentellement mis en marche alors qu'il ne contient pas d'aliment.	Il est interdit de faire fonctionner l'appareil quand il ne contient pas d'aliment. C'est très dangereux.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Impossible de mettre le four en marche.	(1) Son cordon d'alimentation n'est pas correctement branché.	Débranchez l'appareil. Attendez 10 secondes, puis rebranchez-le.
	(2) Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur (les réparations doivent être effectuées par un professionnel ou un agent agréé).
	(3) La prise électrique ne fonctionne pas correctement.	Testez-la avec d'autres appareils électriques.
Le four ne chauffe pas.	Sa porte n'est pas bien fermée.	Fermez correctement sa porte.
Le plateau en verre fait du bruit quand le four à micro-ondes est en fonctionnement.	L'anneau ou le bas du four est sale.	Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et Entretien » et nettoyez les pièces sales.

## Information à l'attention des utilisateurs résidant dans les pays membres de l'Union Européenne

Le symbole ci-dessus est conforme à la réglementation 2002/96/EC (WEEE) concernant les Déchets d'équipements Électriques et Électroniques. Il signifie que l'appareil (y compris toute pile à jeter ou usagée) ne doit PAS être jeté avec des ordures ménagères non triées, mais déposé dans un centre de collecte spécifique existant. Si les piles ou batteries fournies avec cet appareil comportent les symboles chimiques Hg, Cd, ou Pb, cela signifie qu'elles contiennent une quantité de métaux lourds supérieure à 0,0005% de mercure, 0,002% de cadmium ou 0,004% de plomb.



En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans le mode d'emploi. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Ce mode d'emploi est disponible à l'adresse suivante :

<http://www.hitachiserviceeu.com/support/guides/userguides.htm>

**French**

**Hotline Darty France**

**Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en**

**France, avant de vous déplacer en magasin**

**Darty, appelez le**

**0 978 970 970 & 0 821 082 082 (prix d'un appel local)**

**7j/7 de 7h à 22h**

**Darty France**

**129, avenue Gallieni**

**93140 BONDY**

**FRANCE**

Kesa Electricals © UK: EC1N 6TE 22/ 07/ 2013

## Inhoudsopgave

<b>WAARSCHUWINGEN.....</b>	<b>7</b>
<b>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....</b>	<b>5</b>
<b>KEUKENGEREI.....</b>	<b>8</b>
<b>OVERZICHT VAN DE OVEN .....</b>	<b>10</b>
<b>INSTALLATIE VAN HET DRAAIPLATEAU.....</b>	<b>10</b>
<b>INSTALLATIE OP HET AANRECHT.....</b>	<b>11</b>
<b>INSTALLATIE VAN DE MAGNETRONOVEN.....</b>	<b>11</b>
<b>BEDIENINGSPANEEL.....</b>	<b>12</b>
<b>WERKING.....</b>	<b>13</b>
<b>REINIGING EN ONDERHOUD.....</b>	<b>18</b>
<b>SPECIFICATIES.....</b>	<b>19</b>
<b>PROBLEEMOPLOSSING.....</b>	<b>20</b>
<b>Informatie voor gebruikers in de Europese Gemeenschap.....</b>	<b>21</b>

## **WAARSCHUWINGEN**

### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING**

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden, zoals voor niet-huishoudelijk gebruik of in een commerciële omgeving.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verzwakt lichamelijk, zintuiglijk of verstandelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan, instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van dit apparaat en de mogelijke gevaren van het gebruik ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Reinigen en onderhoud mag worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan van een volwassene.
- Houd het apparaat en snoer uit het bereik van kinderen die jonger dan 8 jaar oud zijn.
- Een beschadigd netsnoer mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparatieservice of personen met gelijkaardige kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Wanneer de deur of de deurkoppelingen beschadigd zijn, mag de oven niet worden gebruikt totdat deze door een gekwalificeerd persoon worden gerepareerd.

- **WAARSCHUWING:** Het is gevaarlijk voor ieder niet gekwalificeerd persoon om reparaties of onderhoud uit te voeren waarbij de plaat, die ons beschermt tegen blootstelling aan magnetronenergie, verwijderd wordt.
- **WAARSCHUWING:** Verwarm geen vloeistoffen of andere voedingsmiddelen in afgesloten houders want deze kunnen ontploffen.
- Gebruik enkel keukengerei dat geschikt is voor gebruik in de magnetron.
- Als u voedingsmiddelen in plastic of papieren dozen verhit, houd de oven in het oog vanwege brandgevaar.
- De magnetronoven is bedoeld voor het opwarmen van voedsel en drank. Het drogen van voedsel of het opwarmen van een warmtekussen, pantoffels, spons, vochtige doek en gelijksoortige voorwerpen kan risico op letsel, ontbranding of brand veroorzaken.
- Als rook wordt waargenomen, schakel het apparaat uit of haal de stekker uit het stopcontact en houd de deur gesloten om elke mogelijke vlam te doven.
- Het verhitten van dranken in de magnetron kan leiden tot een vertraagd kookproces, wees dus voorzichtig bij het uitnemen van de houder.
- Laat boven de bovenkant van de oven een afstand van minimaal 30 cm vrij.
- Voor details over de reinigingsmethode en -frequentie, zie de rubriek "Reiniging en onderhoud" op pagina 18.
- De achterzijde van het apparaat wordt tegen een muur geplaatst.  
De toegankelijke oppervlakken kunnen tijdens de werking heet worden.

- Roer of schud de inhoud van babypotjes of zuigflessen en controleer de temperatuur voor gebruik om brandwonden te vermijden.
- Het bereiden van gekookte eieren in de schaal in de magnetron kan ontploffingsgevaar veroorzaken, zelfs na de opwarming ten einde is.
- Maak de oven regelmatig schoon en verwijder eventuele voedselresten.
- Het niet goed onderhouden van de oven kan een beschadiging van het oppervlak veroorzaken wat de levensduur van het apparaat aantast en mogelijk tot een gevaarlijke situatie kan leiden.
- De magnetronoven mag alleen in een vrijstaande positie worden gebruikt.
- Plaats het apparaat niet in een kast.
- Het toestel mag niet gebruikt worden in combinatie met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Apparaat van Groep 2 Klasse B  
Dit apparaat is een apparaat van Groep 2 want deze produceert opzettelijke radiofrequentie-energie voor het behandelen van materie en het apparaat is ontworpen om in een huishoudelijke ruimte of instelling te worden gebruikt, waarbij deze rechtstreeks op een voedingsnet met laagspanning specifiek voor huishoudelijk gebruik wordt aangesloten (Klasse B).

## **IBELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING**

### **VOORZORGSMAATREGELEN OM MOGELIJKE BLOOTSTELLING AAN OVERDREVEN MAGNETRONENERGIE TE VOORKOMEN**

De oven kan niet worden gebruikt met een open deur doordat de veiligheidsvergrendeling in het deurmechanisme de kookfuncties uitschakelt wanneer de deur open is. De oven met een open deur gebruiken kan leiden tot blootstelling aan schadelijke magnetronenergie. Pas het deurmechanisme nooit aan.

Zorg dat er geen water of andere vloeistof via de ventilatie-openingen in de oven terechtkomt. Plaats geen voorwerp tussen de voorzijde van de oven en de deur en zorg dat er geen vuil of schoonmaakresten op de afdichtingen ophopen.

Gebruik de oven niet als deze niet naar behoren werkt of het snoer of het apparaat zelf beschadigd is.

Controleer of de ovendeur correct sluit en dat de deur, scharnieren, vergrendelingen, deurekoppelingen en afdichtingen niet beschadigd zijn. Laat aanpassingen en reparaties aan de oven alleen door gekwalificeerd personeel uitvoeren.

Gebruik enkel keukengerei dat geschikt is voor gebruik in de magnetron.

Als u voedingsmiddelen in plastic of papieren houders verhit, houd de oven in de gaten vanwege brandgevaar.

Als u rook opmerkt, schakel het apparaat uit of haal de stekker uit het stopcontact en houd de deur gesloten om elke mogelijke vlam te doven.

Het verwarmen van dranken in de magnetron kan leiden tot een vertraagd kookproces, wees dus voorzichtig bij het uitnemen van de houder.

Roer of schud de inhoud van babybotjes of zuigflessen en controleer de temperatuur voor gebruik om brandwonden te vermijden.

Het bereiden van gekookte eieren in de schaal in de magnetron kan ontploffingsgevaar veroorzaken, zelfs na de opwarming ten einde is.

Maak de oven regelmatig schoon en verwijder eventuele voedselresten.

Het niet goed onderhouden van de oven kan een beschadiging van het oppervlak veroorzaken wat de levensduur van het apparaat aantast en mogelijk tot een gevaarlijke situatie kan leiden.



Gebruik alleen een temperatuursonde die voor deze oven is aanbevolen. Vermijd het gebruik van houders met rechte zijden en een nauwe hals. Roer de vloeistof alvorens de houder in de oven te plaatsen en roer nogmaals eenmaal de helft van de totale kooktijd wordt bereikt. Na het opwarmen, laat de houder gedurende een korte periode in de oven. Roer of schud de inhoud (vooral voor zuigflessen en babyvoedsel) en controleer voorzichtig de temperatuur alvorens deze toe te dienen. Plaats de magnetronoven niet in een kast, tenzij deze reeds in een kast werd getest.

Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden. Ander gebruik kan de garantie ongeldig maken en gevaarlijk zijn.

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruikers (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen omtrent het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.

Laat het snoer vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of gelijksoortig bevoegd persoon als deze is beschadigd, om risico's te voorkomen.

**WAARSCHUWING: MAGNETRONENERGIE VERWIJDER DIT AFDEKPLAATJE NIET.**

**WAARSCHUWING:** Het apparaat en zijn toegankelijke delen worden tijdens het gebruik heet. Wees voorzichtig dat u de verwarmingselementen niet aanraakt. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt, tenzij ze onder continu toezicht staan.

**WAARSCHUWING: Wanneer de deur of de deurkoppelingen beschadigd zijn, mag de oven niet worden gebruikt totdat deze wordt gerepareerd door een gekwalificeerd persoon.**

**WAARSCHUWING: Het is gevaarlijk voor ieder niet gekwalificeerd persoon om reparaties of onderhoud uit te voeren waarbij het afdekplaatje, dat ons beschermt tegen blootstelling aan magnetronenergie, verwijderd wordt.**

**WAARSCHUWING: Verwarm geen vloeistoffen of andere voedingsmiddelen in afgesloten houders want deze kunnen ontploffen.**

**WAARSCHUWING:** Kinderen mogen de oven niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene, tenzij ze gepaste instructies hebben gekregen zodat het kind de oven op een veilige manier kan gebruiken en op de hoogte is van de risico's van verkeerd gebruik.

**WAARSCHUWING:** Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is alvorens de lamp te vervangen om het risico op een elektrische schok te voorkomen.

Opmerking: Als de lamp aan vervanging toe is, neem contact op met uw handelaar.

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuigelijke of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, worden gebruikt tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen omtrent het gebruik van het apparaat in een veilige manier en de relevante gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.

Houd het apparaat en het snoer uit het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Plaats de achterkant van het apparaat niet tegen een wand.  
Dit product is bedoeld om vrijstaand te worden gebruikt.

Installeer of plaats deze oven alleen overeenkomstig de meegeleverde installatie-instructies.

Gebruik of berg dit apparaat niet buitenshuis op.

## KEUKEN GEREI

Controleer het keukengerei om u ervan te verzekeren dat deze geschikt zijn voor gebruik in de magnetronoven.

### Materialen die u in de magnetron kunt gebruiken

Keukengerei	Opmerkingen
<b>Aluminiumfolie</b>	Alleen als afscherming. Kleine, gladde stukjes kunnen worden gebruikt voor het afdekken van dunne delen vlees of gevogelte om te lang koken te vermijden. Vonkvorming kan plaatsvinden als folie zich te dicht tegen de ovenwanden bevindt. De folie moet zich minstens 2,5cm van de ovenwanden bevinden.
<b>Bruiningschaal</b>	Volg de aanwijzingen van de fabrikant. De onderkant van de bruiningschaal dient minstens 5mm boven het draaiplateau te zijn. Verkeerd gebruik kan leiden tot breuk van het draaiplateau.
<b>Vaatwerk</b>	Alleen indien magnetronbestendig. Volg de aanwijzingen van de fabrikant. Gebruik geen gebarsten of gebroken borden.
<b>Glazen potten</b>	Verwijder altijd het deksel. Gebruik alleen om voedingsmiddelen op te warmen. De meeste glazen potten zijn niet hittebestendig en kunnen breken.
<b>Glaswaar</b>	Alleen hittebestendig glaswaar voor oven. Zorg dat er geen metalen boord is. Gebruik geen gebarsten of gebroken borden.
<b>Ovenzakken</b>	Volg de aanwijzingen van de fabrikant. Niet met metalen strip sluiten. Maak gaten zodat de stoom kan ontsnappen.
<b>Papieren borden en bekers</b>	Alleen te gebruiken voor kortstondig koken/verhitten. Laat de oven niet onbeheerd achter wanneer in gebruik.
<b>Papieren doeken</b>	Gebruik om voedsel af te dekken bij het opwarmen zodat de vetten worden geabsorbeerd. Gebruik onder toezicht en slechts voor een korte periode.
<b>Perkament papier</b>	Te gebruiken als een deksel om gespetter te voorkomen of als een wikkel bij het stomen.

<b>Plastic</b>	Alleen indien magnetronbestendig. Volg de instructies van de fabrikant. Dient van het etiket "Magnetronbestendig" voorzien te zijn. Sommige plastic dozen worden zacht als het voedsel binnenin heet wordt. "Kookzakken" en goed afgesloten plastic tassen moeten geknipt, doorboord of geventileerd worden zoals aangegeven op de verpakking.
<b>Plasticfolie</b>	Alleen indien magnetronbestendig. Te gebruiken om voedingsmiddelen tijdens het kookproces af te dekken zodat het vocht wordt behouden. Zorg ervoor dat het plasticfolie het voedsel niet aanraakt.
<b>Thermometers</b>	Alleen indien magnetronbestendig (vlees- en suikerthermometer).
<b>Waspapier</b>	Te gebruiken als bedekking om gespetter te vermijden en het vocht te behouden.

### Materialen die in een magnetron vermeden dienen te worden

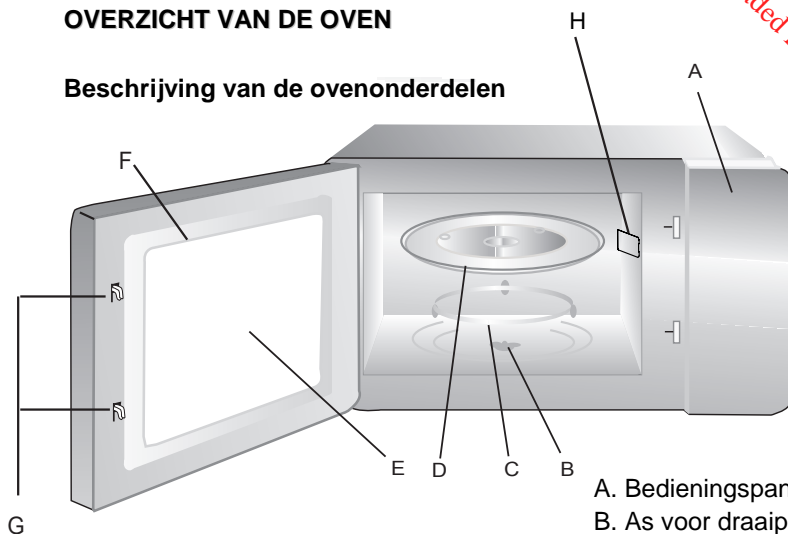
Keukengerei	Opmerkingen
Aluminium schaal	Kan vonken veroorzaken. Breng het voedsel over in een magnetronbestendige schaal.
Karton met metalen hendel	Kan vonken veroorzaken. Breng het voedsel over in een magnetronbestendige schaal.
Metalen kookgerei of met metaal versierd	Metaal schermt het voedsel van magnetronenergie af. Metaal kan vonken veroorzaken.
Metalen strips	Kunnen vonken veroorzaken wat kan leiden tot een brand in de oven.
Papieren zakken	Kan leiden tot brand in de oven.
Kunststofschuim	Kunststofschuim kan smelten of de vloeistof in het voorwerp aantasten wanneer blootgesteld aan hoge temperaturen.
Hout	Hout droogt uit wanneer gebruikt in de magnetronoven en kan splijten of scheuren.

### OPMERKINGEN:

- Wees voorzichtig wanneer u keukengerei of het glazen draaiplateau uithaalt, deze kunnen tijdens het koken heet worden.
- Gebruik alleen een thermometer die specifiek voor gebruik in de magnetronoven ontworpen is. Zorg dat het draaiplateau op zijn plaats is wanneer u de oven gebruikt.

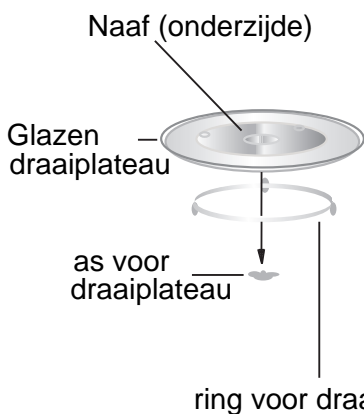
## OVERZICHT VAN DE OVEN

### Beschrijving van de ovenonderdelen



- A. Bedieningspaneel
- B. As voor draaiplateau
- C. Ring voor draaiplateau
- D. Glazen draaiplateau
- E. Ovenvenster
- F. Deur
- G. Veiligheidssluitsysteem
- H. Micaplaat (niet verwijderen)

## INSTALLATIE VAN HET DRAAIPLATEAU



- a. Plaats het glazen draaiplateau nooit ondersteboven. Belemmer nooit het glazen draaiplateau.
- b. Gebruik altijd het glazen draaiplateau en de ring tijdens het kookproces.
- c. Plaats het voedsel en de houders altijd op het glazen draaiplateau.
- d. Als het glazen draaiplateau of de ring gebroken of gebarsten is, neem contact op met een bevoegd reparatiecentrum.

## INSTALLATIE OP HET AANRECHT

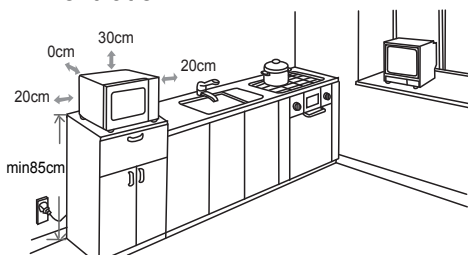
Verwijder alle verpakkingsmateriaal en accessoires. Controleer de oven op eventuele schade zoals deuken of een gebroken deur. Installeer de oven niet als deze beschadigd is.

Kast: Verwijder de beschermfolie van de buitenzijde van de magnetronoven.

**Verwijder de micaplaat (item H op de overzichtspagina) die zich in de ovenruimte bevindt niet, deze beschermt namelijk de magnetron.**

## INSTALLATIE VAN DE MAGNETRONOVEN

1. Kies een effen oppervlak met voldoende open ruimte voor de ventilatie.



- (1) Plaats de magnetronoven op een oppervlak dat zich minimum 850mm boven de vloer bevindt.
- (2) Een minimale vrije ruimte van 20 cm aan weerszijden van de oven is vereist.
- (3) Een minimale vrije ruimte van 30 cm boven het bovenvlak van de oven is vereist.
- (4) De voeten onderaan de oven niet verwijderen.

### OPMERKING:

Dit product is bedoeld om vrijstaand te worden gebruikt.

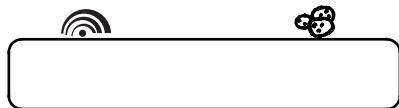
(5) Het belemmeren van de inlaat-/uitlaatopeningen kan de oven beschadigen.

(6) Plaats de oven zo ver mogelijk uit de buurt van radio's en TV's. De werking van een magnetronoven kan uw radio- of TV-ontvangst verstoren.

2. Steek de stekker van de oven in een standaard stopcontact. Zorg dat de spanning en de frequentie dezelfde zijn als de spanning en de frequentie vermeld op het typeplaatje.

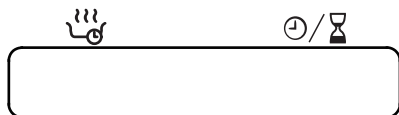
**WAARSCHUWING:** Installeer de oven niet boven een fornuis of ander warmteproducerend apparaat. Als de oven wordt geïnstalleerd in de buurt van of boven een warmtebron kan deze worden beschadigd en de garantie ongeldig maken.

## BEDIENINGSPANEEL



### **Met de magnetronoven koken**

Druk om het vermogensniveau van de magnetron in te stellen.



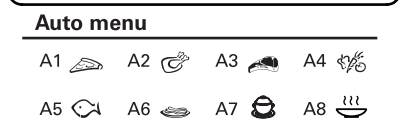
### **Aardappelen**

Druk om aardappelen te koken.



### **Automatisch opwarmen**

Druk om het voedsel automatisch op te warmen.



### / **Klok/Preset**

Druk om de klok of de presetfunctie in te stellen.

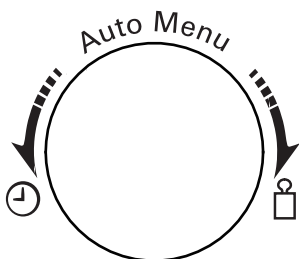
#### Auto menu

A1  A2  A3  A4 

A5  A6  A7  A8 

### **Op gewicht/tijd ontdooien**

Druk om het voedsel op gewicht of tijd te ontdooien.



### / **Auto Menu** /

### **(Draaischijf) Tijd /Automatisch menu/Gewicht**

Draai om de automatische kookmenu's te selecteren of de tijd of het gewicht in te voeren.

Stop/ 

Start/+30Sec. 

### Stop/ **Stop/Wissen**

Druk om de instelling te annuleren of om de oven te resetten alvorens een kookprogramma in te stellen.

Druk eenmaal om het koken tijdelijk te onderbreken of druk tweemaal om het koken te annuleren.

Deze knop kan ook worden gebruikt om de kindervergrendeling in te stellen.




### Start/+30Sec. **Start/+30Sec./Bevestigen**

Druk om het kookprogramma te starten of om het snelkookprogramma in te stellen.  
Druk om de instelling te bevestigen.









## WERKING

Het display geeft "0:00" weer en u hoort een piepton zodra de stekker van de oven in het stopcontact steekt.

### Algemeen



1. Druk eenmaal op Stop/  om het koken tijdelijk te onderbreken en druk op Start/+30Sec.  om het koken te hervatten of druk tweemaal op Stop/  om het kookprogramma te annuleren.
2. Na het verstrijken van de kooktijd hoort u vijf pieptonen en keert de oven naar de stand-bymodus terug.

### De klok instellen

1. Druk op  /  om de klok in het 24-uur formaat in te stellen. De uurweergave knippert.
2. Draai aan  om de uurweergave aan te passen, de invoertijd is tussen 0-24 uur.
3. Druk op  /  , de minutenweergave knippert.
4. Draai aan  om de minutenweergave aan te passen.
5. Druk op  /  om de instelling te bevestigen. ":" knippert op het display.

### OPMERKING:


De oven zal bij inschakeling niet werken als de klok niet is ingesteld.

Als u tijdens het instellen van de klok op  /  drukt, keert de oven naar de vorige status terug.

### Met de magnetronoven koken







De maximale kooktijd is 95 minuten. U kunt een vermogensniveau

selecteren door op  te drukken.

Druk op 	Display	Magnetronvermogen
eenmaal	P100	100%
tweemaal	P80	80%
3 maal	P50	50%
4 maal	P30	30%
5 maal	P10	10%




**Bijvoorbeeld:** Kies 80% vermogen met een kooktijd van 20 minuten


1. Druk eenmaal op . "P100" wordt op het display weergegeven.
2. Druk nogmaals op  of draai aan  om een magnetronvermogen van 80% te kiezen. "P80" wordt op het display weergegeven.
3. Druk op  om te bevestigen.
4. Draai aan  om de kooktijd in te stellen totdat "20:00" op het display wordt weergegeven.
5. Druk op  om het kookproces te starten.



### OPMERKING:

Druk op  om het magnetronvermogen tijdens het koken te bekijken.

Elke druk op  tijdens het koken verhoogt de kooktijd met 30 seconden.




### Snelkoken

In de stand-bymodus, druk op  om gedurende 30 seconden aan een vermogen van 100% te koken. Elke druk op de knop verhoogt de kooktijd met 30 seconden. De maximale kooktijd is 95 minuten.




In de stand-bymodus, draai  tegen de klok in om de kooktijd in te stellen en druk vervolgens op  om op een magnetronvermogen van 100% te koken.

### Op gewicht ontdooien

De oven kan voedsel op geselecteerd gewicht ontdooien. De ontdooitijd en het vermogensniveau worden automatisch ingesteld eenmaal het gewicht is geprogrammeerd. Het gewichtsbereik van het bevroren voedsel is van 100g tot 2000g.

1. Druk eenmaal op . "dEF 1" wordt op het display weergegeven.
2. Draai aan  om het gewenste voedselgewicht te selecteren.
3. Druk op  om het ontdooiproces te starten.

## Op tijd ontdooien

1. Druk tweemaal op . "dEF 2" wordt op het display weergegeven.
2. Draai aan  om de gewenste ontdooitijd in te stellen.
3. Druk op  om het ontdooiproces te starten.

Het standaard vermogensniveau is P30.

## Automatisch opwarmen

1. Druk eenmaal op . "200" wordt op het display weergegeven.
2. Druk herhaaldelijk op  of draai aan  om het gewicht van het voedsel te selecteren. U kunt kiezen uit "400" of "600" g.
3. Druk op  om het kookproces te starten.

## Aardappelen

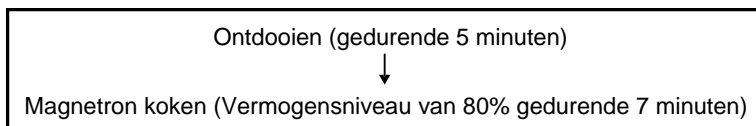
1. Druk eenmaal op . "200" wordt op het display weergegeven.
2. Druk herhaaldelijk op  of draai aan  om het gewicht van het voedsel te selecteren. U kunt kiezen uit "400" of "600" g.
3. Druk op  om het kookproces te starten.









## Meerfase koken

U kunt uw oven tot maximum 2 automatische kookfasen programmeren. Ontdooien kan alleen in de eerste fase worden ingesteld.

**OPMERKING:** Automatisch koken kan niet in een kookprogramma worden geselecteerd.









Veronderstel dat u het volgend kookprogramma wilt instellen:



1. Druk tweemaal op  . “dEF 2” wordt op het display weergegeven.
2. Draai aan  om de ontdooitijd in te stellen totdat “5:00” op het display wordt weergegeven.
3. Druk eenmaal op  .
4. Druk herhaaldelijk op  of draai aan  om het magnetronvermogen te selecteren totdat “P80” wordt weergegeven.
5. Druk op Start/+30Sec,  om te bevestigen.
6. Draai aan  om de kooktijd te selecteren totdat “7:00” wordt weergegeven.
7. Druk op Start/+30Sec,  om het kookproces te starten.

**OPMERKING:** U hoort een pieptoon na het voltooiën van één kookfase om aan te geven dat de volgende kookfase is gestart.









### Presetfunctie

1. Stel de klok in. (Zie 'De klok instellen')
2. Stel een kookprogramma tot maximum 2 fasen in. Ontdooien kan niet als kookprogramma worden ingesteld. Volg stappen 3 tot 6 in "Meerfase koken".
3. Druk op  / , de uurweergave knippert.
4. Draai aan  om de uurweergave aan te passen, de invoertijd is tussen 0-24 uur.
5. Druk op  / , de minutenweergave knippert.
6. Draai aan  om de minutenweergave aan te passen.
7. Druk op Start/+30Sec,  om de instelling te voltooiën. “” knippert op het display.
8. Zodra de ingestelde tijd wordt bereikt, hoort u een pieptoon en start het kookproces automatisch.

### Automatisch menu



Voor het voedsel in de volgende tabel is het niet nodig om het kookvermogen en de tijd te programmeren. Voer de volgende stappen uit:

1. In de stand-bymodus, draai  met de klok mee om het gewenste menu uit onderstaande tabel te selecteren.
2. Druk op Start/+30Sec,  om te bevestigen.
3. Draai aan  om het gewicht van het voedsel te selecteren.
4. Druk op Start/+30Sec,  om het kookproces te starten.

Menu	Gewicht(g)
A1  Pizza	200
	400
A2  Kip	200
	400
	600
	800
A3  Vlees	250
	350
	450
A4  Groente	200
	300
	400
A5  Vis	250
	350
	450
A6  Pasta	50 g (met 450 ml water)
	100 g (met 800 ml water)
A7  Soep	200 ml
	400 ml
A8  Pap	550
	1100

## Kindervergrendeling

De kindervergrendeling voorkomt gebruik door kinderen zonder enig toezicht.

Om de kindervergrendeling in te stellen, druk en houd Stop/▼ ingedrukt totdat u een pieptoon hoort en  op het display wordt weergegeven. Alle knoppen zijn tijdens de vergrendelingsmodus gedeactiveerd. Om de kindervergrendeling te annuleren, druk en houd Stop/▼ ingedrukt totdat u een pieptoon hoort en  verdwijnt.

## REINIGING EN ONDERHOUD

**Haal de stekker uit het stopcontact alvorens de oven te reinigen.**

### Algemeen advies

Een regelmatige reiniging voorkomt rook en slechte geuren tijdens het koken en voorkomt vonken in de ovenruimte en rond de deurafdichting.

Zorg dat de voedselresten of vetten niet in de ovenruimte of op de deurafdichting ophopen.

Als uw magnetronoven met een microgolffeleaderdeksel is uitgerust (bevindt zich over het algemeen in de ovenruimte aan de rechterzijde), houd deze altijd schoon. Als er voedselresten of vetten op het deksel ophopen kan dit vonken veroorzaken die uw oven kunnen beschadigen die niet door uw garantie wordt gedekt.

Alvorens uw apparaat te onderhouden of te reinigen, haal de stekker uit het stopcontact en wacht totdat deze tot kamertemperatuur is afgekoeld.

### Ovendeur

Verwijder eventuele voedselresten en vetten tussen de deurafdichting en ovenruimte met gebruik van een vochtig doek. Het is belangrijk om deze ruimte altijd schoon te houden.

Gebruik geen schuurmiddelen of scherpe metalen schrapers om de glazen ovendeur schoon te maken, deze kunnen het oppervlak krassen en glasbreuk veroorzaken.

### Binnenwanden

Verwijder eventuele vetspatten van de binnenwanden van de oven met behulp van zeep en water, veeg deze af en droog vervolgens.

De deurafdichting en ovenruimte moeten zeer goed worden schoongemaakt zodat de deur op een correcte manier sluit en vonken tussen de ovenruimte en de deur worden vermeden.

Gebruik geen schurende producten zoals schuurponsjes want deze beschadigen de oppervlakken van de ovenruimte en deur.

**Maak de roestvrijstalen oppervlakken alleen met warm zeepwater schoon.**

### Buitenkant

Maak de buitenkant van de oven met een vochtige doek schoon.

Gebruik geen schurende producten zoals schuurponsjes die de buitenlaag kunnen beschadigen. Zorg dat er geen water in de ventilatie-openingen binnendringt.

Maak accessoires met de hand in warm zeepwater schoon.

### OPGELET

Sommige microgolffeleaderdeksels kunnen tijdens het schoonmaken eenvoudig worden beschadigd. Was de accessoires niet in een afwasmachine.

### WAARSCHUWINGEN:

**Als de ovenruimte en deurafdichting niet kraaknet worden gehouden, is er risico op schade door vonken in de ovenruimte die niet door de garantie wordt gedekt.**

**Schrob de binnenwanden van de oven nooit met scherpe voorwerpen.**

**Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.**

**Maak dit product nooit met een stoomreiniger schoon.**

**SPECIFICATIES**

<b>Stroomverbruik:</b>	230V~, 50Hz
<b>Nominaal ingangsvermogen (Magnetron):</b>	1450W
<b>Nominaaluitgangsvermogen (Magnetron):</b>	900W
<b>Microgolffrequentie:</b>	2450MHz

## PROBLEEMOPLOSSING

<b>Normaal</b>	
Magnetronoven verstoort de TV-ontvangst.	Tijdens de werking van de magnetronoven kan de radio- en TV-ontvangst verstoord zijn. Deze is gelijk aan de storing die andere kleine elektrische apparatuur, zoals mixers, stofzuigers of ventilatoren, veroorzaken. Dit is normaal.
Gedempt ovenlicht	Tijdens het koken op laag vermogen is het mogelijk dat het ovenlicht gedempt is. Dit is normaal.
Stoomophoping op deur, hete lucht uit ventilatieopeningen	Tijdens het kookproces kan er stoom uit het voedsel komen. De meeste stoom wordt via de ventilatieopeningen verwijderd, maar de stoom kan ook op een koele plaats, zoals een ovendeur, ophopen. Dit is normaal.
Oven wordt per ongeluk gestart zonder dat er voedsel in de oven aanwezig is.	Het is niet toegelaten om de oven zonder aanwezig voedsel te gebruiken. Dit is zeer gevaarlijk.

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Oven kan niet worden ingeschakeld.	(1) Snoer is niet juist aangesloten.	Haal stekker uit. Steek na 10 seconden opnieuw in.
	(2) Zekering is doorgeslagen of stroomonderbreker treedt in werking.	Vervang zekering of stel stroomonderbreker opnieuw in (laat reparatie door deskundige van ons bedrijf uitvoeren)
	(3) Probleem met stopcontact.	Sluit andere elektrische apparatuur op het stopcontact aan.
Oven wordt niet heet.	Deur is niet goed dicht.	Sluit de deur op een juiste manier.
Glazen draaiplateau maakt geluid wanneer oven in werking is.	Ring of bodem van oven is vuil.	Zie 'REINIGING EN ONDERHOUD' om de vuile onderdelen schoon te maken.

## Informatie voor gebruikers in de Europese Gemeenschap

Het bovenstaand merk is conform de richtlijn inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2002/96/EC (AEEA). Het merk geeft aan om het apparaat en de uitgeputte of lege batterijen niet met het huishoudelijk afval weg te gooien, maar deze in te leveren bij de juiste inzamelpunten. Als de batterijen of accumulators die met dit apparaat zijn meegeleverd het chemisch symbool Hg, Cd of Pb vermelden, betekent dit dat de batterij een zwaar metaalgehalte van meer dan 0,0005% kwik, meer dan 0,002% cadmium of meer dan 0,04% lood bezit.



We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding. Deze kunnen zich voordoen door een productverbetering of -ontwikkeling.

Deze gebruikershandleiding is ook beschikbaar op

<http://www.hitachiserviceeu.com/support/guides/userguides.htm>

### Dutch

#### Hulplijn Nederland

Hiervoor kunt u contact opnemen met het

**BCC Service Center:**

**0900 0555 (12 cent p/m), geopend van**

**maandag t/m vrijdag van**

**8.30 tot 18.00 uur.**

**Hulplijn New Vandenborre**

**Die dienst na verkoop is bereikbaar van**

**maandag t/m zaterdag aan**

**hulplijn 02 334 00 00. & 02 334 00 02.**

**New Vandenborre**

**Slesbroekstraat 101**

**1600 Sint-Pieters-Leeuw**

**Belgium.**

**BCC elektro-speciaalzaken B.V.**

**Postbus 75513 · 1118 ZN Schiphol**

**Bellsingel 61 · 1119 NT Schiphol Rijk)**



## Indice

AVVERTENZE.....	2
IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA.....	5
UTENSILI PER CUCINARE .....	8
DESCRIZIONE DEL FORNO .....	10
INSTALLAZIONE DEL PIATTO ROTANTE.....	10
PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE.....	11
INSTALLAZIONE DEL FORNO A MICROONDE.....	11
PANNELLO COMANDI.....	12
FUNZIONAMENTO .....	13
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	18
SPECIFICHE TECNICHE.....	19
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	20
INFORMATIVA PER I CONSUMATORI DEI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA.....	21

## AVVERTENZE

### IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### LEGGERE CON ATTENZIONE E

### CONSERVARE PER CONSULTAZIONI

### FUTURE

- Questo apparecchio è inteso solo per uso domestico e non va usato per altri scopi o in altre applicazioni come per usi non domestici o in ambienti commerciali.
- Bambini di età superiore a 8 anni e persone che abbiano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a cui manchi sufficiente esperienza o competenza possono usare questo apparecchio purché supervisionati e debitamente istruiti ad un uso in sicurezza mettendoli a conoscenza dei rischi implicati. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Solo bambini di età superiore a 8 anni e sotto diretta supervisione di un adulto possono eseguire la pulizia e l'ordinaria manutenzione dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Per evitare ogni rischio, se il cavo di alimentazione è difettoso deve essere sostituito dal costruttore, da un suo agente incaricato o da una persona qualificata.
- **ATTENZIONE:** Se lo sportello o i giunti dello sportello sono danneggiati, il forno non deve essere utilizzato finché non è stato riparato da un tecnico qualificato.

- **ATTENZIONE:** Per evitare rischi, assicurarsi che ogni intervento di assistenza o riparazione che richieda la rimozione del coperchio e la conseguente esposizione dannosa alle microonde sia effettuato da un tecnico qualificato.
- **ATTENZIONE:** Liquidi e altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, poiché potrebbero esplodere.
- Utilizzare esclusivamente utensili adatti all'utilizzo con un forno a microonde.
- Quando si riscaldano cibi in contenitori di plastica o cartone, monitorare regolarmente il forno per evitare che possano prendere fuoco.
- Il forno a microonde è progettato per riscaldare alimenti e bevande. L'uso dell'apparecchio per asciugare alimenti o vestiti e per riscaldare termofori, pantofole, spugne, panni umidi e altri materiali simili può esporre l'utente al rischio di infortuni e causare un principio di incendio.
- In caso di fumo, spegnere l'apparecchio o scollegarlo dalla rete elettrica e tenere lo sportello chiuso per soffocare eventuali principi di incendio.
- Il riscaldamento a microonde delle bevande può causare l'ebollizione dei liquidi: prestare attenzione durante la manipolazione dei contenitori.
- Mantenere uno spazio libero di almeno 30 cm al di sopra della superficie del forno.  
Per dettagli sul metodo e la frequenza di pulizia, consultare la sezione "Pulizia e manutenzione" a pagina 18.
- La superficie posteriore dell'apparecchio deve essere collocata contro una parete.
- La superficie dello sportello o quella esterna può raggiungere temperature molto elevate mentre l'apparecchio è in funzione.

- Il contenuto dei biberon e dei vasetti di omogeneizzati deve essere girato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima dell'uso, in modo da evitare ustioni.
- Non riscaldare mai le uova con il guscio o le uova sode nel microonde, poiché potrebbero esplodere, anche una volta terminata la cottura a microonde.
- Pulire regolarmente il forno e rimuovere qualsiasi residuo alimentare.
- Il mantenimento del forno in condizioni non ottimali può causare un deterioramento della superficie che potrebbe incidere negativamente sulla durata di vita del forno e tradursi in rischi per l'utente.
- Il forno a microonde non è concepito per l'utilizzo a incasso.
- Non installare l'apparecchio in un armadio.
- L'apparecchio non è previsto per funzionare attraverso un timer esterno o tramite un telecomando separato.
- Apparecchio di Gruppo 2 Classe B  
Questo prodotto è un apparecchio di Gruppo 2 in quanto produce intenzionalmente energia radioelettrica per il trattamento della materia ed è progettato per l'uso in ambito domestico o in ambienti collegati direttamente alla rete di distribuzione dell'energia elettrica a bassa tensione destinata all'alimentazione degli edifici residenziali (Classe B).

## **IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA**

**LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

### **PRECAUZIONI PER EVITARE L'EVENTUALE ESPOSIZIONE A ECCESSIVA ENERGIA A MICROONDE**

Il forno non può funzionare con lo sportello aperto a causa dei dispositivi di blocco inseriti nel meccanismo dello sportello che disattivano le funzioni di cottura quando lo sportello è aperto. Azionare il forno a microonde con lo sportello aperto può causare una pericolosa esposizione all'energia a microonde. È importante non manomettere il meccanismo dello sportello.

Non lasciare che acqua o altri liquidi penetrino all'interno del forno attraverso le fessure di ventilazione. Non collocare alcun oggetto tra la parte anteriore del forno e lo sportello e non far accumulare residui di sporco o detersivi sulle parti sigillanti.

Non azionare il forno se non funziona correttamente, se il cavo elettrico è danneggiato o se l'unità è danneggiata in qualsiasi modo.

È particolarmente importante che lo sportello del forno si chiuda correttamente e che non siano danneggiati: lo sportello (distorsioni), le cerniere e le chiusure (rottture o allentamenti), la guarnizione dello sportello e le parti sigillanti.

Qualsiasi modifica o riparazione deve essere effettuata solo da personale qualificato.

Utilizzare esclusivamente utensili adatti all'uso con forni a microonde.

Durante la cottura di alimenti all'interno di contenitori di carta o plastica, sorvegliare il forno per evitare i rischi d'incendio.

Se si forma del fumo, spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere chiuso lo sportello per soffocare le eventuali fiamme.

Riscaldare bevande con le microonde può causare un'improvvisa ebollizione ritardata; pertanto è necessario maneggiare il contenitore con attenzione.

Il contenuto di biberon e vasetti di omogeneizzati deve essere mescolato o agitato ed è necessario controllarne la temperatura prima del consumo per evitare scottature.

Si sconsiglia di cuocere uova intere e uova sode nei forni a microonde perché potrebbero esplodere, anche dopo che la cottura a microonde è terminata.

Si raccomanda di pulire il forno regolarmente e di rimuovere eventuali depositi di cibo.

La carenza di pulizia può causare il deterioramento della superficie del forno. Ciò può accorciare la vita dell'apparecchio e causare situazioni pericolose.

Utilizzare esclusivamente sonde di temperatura raccomandate per questo forno.

Evitare l'uso di contenitori con pareti lisce e imboccature strette.

Mescolare il liquido prima di collocare il contenitore nel forno e di nuovo a metà cottura.

Dopo la cottura, lasciar riposare nel forno per poco tempo. Mescolare o agitare il contenuto (specialmente in caso di biberon e omogeneizzati) e controllare la temperatura prima dell'utilizzo.

Il forno a microonde non deve essere posizionato all'interno di un mobile, a meno che non sia stato testato per questo scopo.

L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite timer o sistemi di controllo remoto separati.

L'apparecchio è esclusivamente destinato all'uso domestico/casalingo, e non deve essere utilizzato per altri scopi. Qualsiasi altro uso può invalidare la garanzia e potrebbe essere pericoloso.

L'apparecchio non deve essere usato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive di esperienza e conoscenza adeguata, a meno che non siano supervisionate o istruite all'uso dell'apparecchio dalla persona responsabile per la loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza post-vendita o da persone qualificate per evitare rischi.

**AVVERTENZA: ENERGIA A MICROONDE. NON RIMUOVERE QUESTO COPERCHIO.**

**AVVERTENZA:** L'apparecchio e le sue parti accessibili diventano calde durante l'uso. È necessario fare attenzione per non entrare in contatto con gli elementi riscaldanti. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano supervisionati costantemente.

**AVVERTENZA: Se lo sportello o la guarnizione dello sportello sono danneggiati, il forno non deve essere azionato finché non è stato riparato da personale qualificato.**

**AVVERTENZA:** È pericoloso per chiunque non sia qualificato eseguire operazioni di manutenzione o riparazione che comportano la rimozione di coperchi che proteggono dall'esposizione all'energia a microonde.

**AVVERTENZA:** Liquidi e altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati perché potrebbero esplodere.

**AVVERTENZA:** Permettere ai bambini di utilizzare il forno senza supervisione solo se adeguatamente istruiti a utilizzare il forno in modo sicuro e se comprendono i rischi di un uso improprio.

**AVVERTENZA:** Verificare che l'apparecchio sia spento prima di sostituire la lampada per evitare il rischio di scossa elettrica.

NB: Se è necessario sostituire la lampada, contattare il rivenditore.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se supervisionate o istruite a utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi implicati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini di età inferiore a 8 anni e non supervisionati non devono eseguire operazioni di pulizia e manutenzione.

Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontani dalla portata di bambini con meno di 8 anni.

La superficie posteriore dell'apparecchio non deve essere posizionata contro un muro.

Questo prodotto è previsto solo per il posizionamento libero.

Installare o posizionare questo forno osservando rigorosamente le istruzioni di installazione fornite.

Non riporre o utilizzare questo apparecchio all'aperto.

## UTENSILI PER CUCINARE

Verificare che gli utensili siano adatti per l'uso con il forno a microonde.

### Materiali che possono essere utilizzati nel forno a microonde

Utensili	Osservazioni
<b>Fogli di alluminio</b>	Solo per schermare gli alimenti. È possibile coprire parti sottili di carne con piccoli pezzi lisci per evitare una cottura eccessiva. Possono verificarsi archi elettrici se il foglio è troppo vicino alle pareti del forno. Il foglio deve essere distante dalle pareti del forno almeno 2.5cm.
<b>Piatto crisp</b>	Seguire le istruzioni del produttore. Il fondo del piatto crisp deve essere sollevato di almeno 5mm dalla piattaforma girevole. Un uso scorretto può causare la rottura della piattaforma girevole.
<b>Stoviglie</b>	Solo se a prova di microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Non usare stoviglie rotte o scheggiate.
<b>Barattoli di vetro</b>	Rimuovere sempre il coperchio. Usarli solo per riscaldare il cibo finché questo non diventa caldo. La maggior parte dei barattoli di vetro non sono resistenti al calore e possono rompersi.
<b>Cristalleria</b>	Solo se per forni e resistente al calore. Verificare che non siano presenti decorazioni in metallo. Non usare stoviglie rotte o scheggiate.
<b>Sacchetti forno</b>	Seguire le istruzioni del produttore. Non chiudere con lacci metallici. Praticare dei tagli per permettere al vapore di disperdersi.
<b>Piatti e bicchieri di carta</b>	Usarli solo per brevi cotture/riscaldamenti sorvegliandoli durante la cottura.
<b>Tovaglioli di carta</b>	Usarli per coprire gli alimenti durante il riscaldamento e per assorbire i grassi. Usarli solo per brevi cotture e sorvegliandoli.
<b>Carta forno</b>	Usarla come copertura per evitare schizzi o come involucro per la cottura a vapore.
<b>Plastica</b>	Solo se a prova di microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Deve essere contrassegnato come "adatto all'uso con forni a microonde". Alcuni contenitori di plastica diventano molli quando gli alimenti al loro interno sono caldi. "Sacchetti forno" e buste in plastica sigillate devono essere perforati o bucati seguendo le istruzioni sulla confezione.



<b>Pellicola trasparente</b>	Solo se a prova di microonde. Usarla per coprire gli alimenti durante la cottura per mantenerli umidi. Non lasciare che la pellicola entri in contatto con gli alimenti.
<b>Termometri</b>	Solo se a prova di microonde (termometri per carne e per dolci).
<b>Carta oleata</b>	Usarla come copertura per evitare schizzi e mantenere umidi gli alimenti.

### Materiali da non usare nel forno a microonde

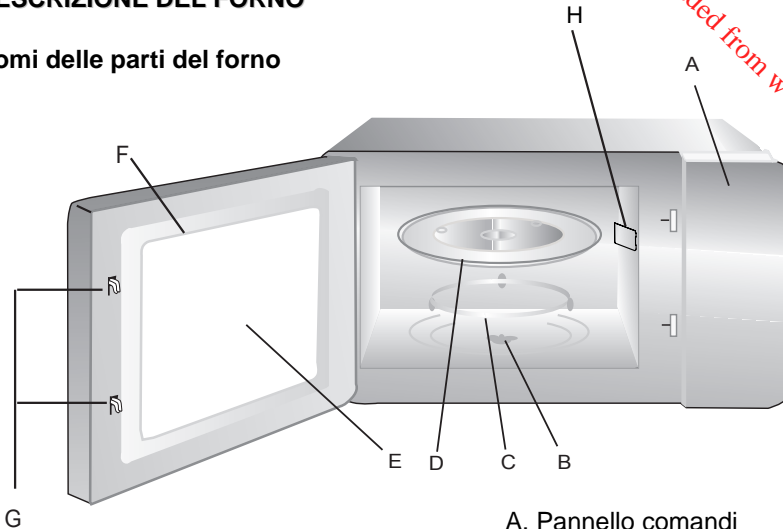
<b>Utensili</b>	<b>Osservazioni</b>
Vaschetta di alluminio	Può causare archi elettrici. Trasferire gli alimenti in stoviglie adatte all'uso con forni a microonde.
Contenitori di carta con maniglie in metallo	Possono causare archi elettrici. Trasferire gli alimenti in stoviglie adatte all'uso con forni a microonde.
Utensili di metallo o con decorazioni in metallo	Il metallo scherma gli alimenti dall'energia a microonde. Il metallo può causare archi elettrici.
Piattine in metallo	Possono causare archi elettrici o incendi nel forno.
Buste di carta	Possono causare incendi nel forno.
Espanso plastico	L'espanso plastico può sciogliersi o contaminare il liquido contenuto all'interno quando esposto ad alte temperature.
Legno	Il legno si secca quando usato nel forno a microonde e può fendersi o rompersi.

### NOTE:

- Fare attenzione quando si rimuovono gli utensili o il piatto girevole poiché possono diventare roventi durante la cottura.
- Usare esclusivamente termometri adatti all'uso nei forni a microonde. Verificare che la piattaforma girevole sia correttamente posizionata quando si aziona il forno.

## DESCRIZIONE DEL FORNO

### Nomi delle parti del forno



- A. Pannello comandi
- B. Perno piatto rotante
- C. Supporto piatto rotante
- D. Piatto rotante in vetro
- E. Finestra del forno
- F. Sportello
- G. Sistema di sicurezza
- H. Coperchio in mica della guida d'onda (non rimuovere)

## INSTALLAZIONE DEL PIATTO ROTANTE

Perno (lato inferiore)

Piatto rotante

Motore del piatto rotante

Anello del piatto rotante

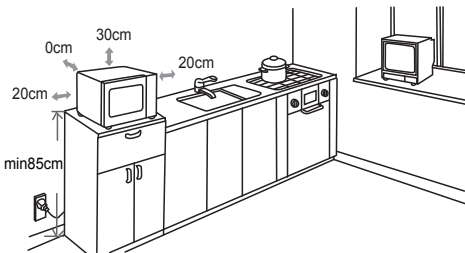
- a. Non posizionare mai il piatto rotante a rovescio. Il piatto rotante non deve mai essere incastrato.
- b. Durante la cottura usare sempre il piatto rotante e il rispettivo supporto ad anello.
- c. Collocare sempre alimenti e contenitori per alimenti sul piatto rotante per la cottura.
- d. In caso di rottura del piatto rotante o del supporto ad anello, contattare il più vicino centro assistenza autorizzato.

## PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli accessori. Verificare che il forno non presenti danni o difetti. Non installare il forno se quest'ultimo è danneggiato.

## INSTALLAZIONE DEL FORNO A MICROONDE

1. Scegliere una superficie che garantisca spazio sufficiente per la ventilazione in entrata e/o in uscita.



- (1) Installare il forno a microonde su una superficie con un'altezza dal pavimento maggiore di 850 mm.
- (2) È necessario lasciare uno spazio libero
- (3) di almeno 20 cm su entrambi i lati del forno. È necessario lasciare uno spazio libero di almeno 30 cm al di sopra del forno.

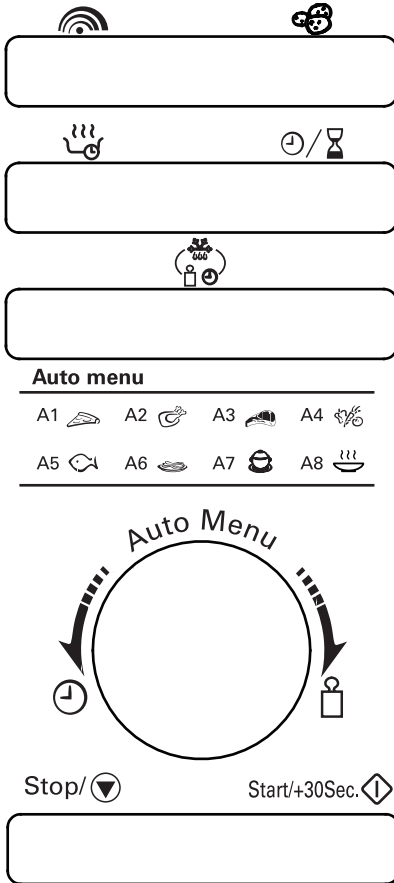
Console: Rimuovere qualsiasi pellicola protettiva dalla superficie del forno.

**Non rimuovere il coperchio in mica della guida d'onda (elemento H nella pagina introduttiva), fissato all'interno della cavità del forno per proteggere il magnetron.**

- (4) Non rimuovere i piedi dalla parte inferiore del forno.
- (5) Bloccare le aperture di entrata/uscita può danneggiare il forno.
- (6) Collocare il forno il più distante possibile da apparecchi radio e TV. Il funzionamento del forno a microonde può causare interferenze nella ricezione del segnale radio o TV.
2. Collegare il forno a un di spazio libero sopra il forno. attacco di corrente standard. Assicurarsi che il voltaggio e la frequenza corrispondano a quelle indicate sull'etichetta

**AVVERTENZA:** Non installare il forno al di sopra di un piano cottura o di altri apparecchi che emettono calore. Se collocato vicino a o sopra una fonte di calore, il forno potrebbe danneggiarsi e la garanzia verrebbe annullata.

## PANNELLO DI CONTROLLO



### Cottura microonde

Premere per impostare il livello di potenza del microonde.



### Patate

Premere per cucinare le patate.



### Riscaldamento automatico

Premere per riscaldare automaticamente gli alimenti.



### Orologio/Avvio programmato

Premere per impostare l'orologio o l'avvio programmato.



### Peso/Tempo scongelamento

Premere per scongelare gli alimenti in base al peso o al tempo.



### / Auto Menu/ [lock icon]

### (Quadrante)Ora/Menu Auto/Peso

Ruotare per selezionare i menu di cottura automatica oppure per specificare l'ora o il peso.



### Arresto/Annulla

Premere per annullare l'impostazione o per azzerare tutte le impostazioni del forno prima di impostare un programma di cottura.

Premere una volta per interrompere temporaneamente la cottura o due volte per annullare la cottura.

Il tasto è utilizzato anche per impostare il blocco bambini.






### Avvio/+30 sec./Conferma

Premere per avviare un programma di cottura o impostare la velocità della cottura. Premere per confermare l'impostazione.









## FUNZIONAMENTO

Quando il forno viene collegato alla rete elettrica, sul display appare "0:00" e l'apparecchio emette un segnale acustico di avviso.

### Generale



1. Premere Stop/  per interrompere temporaneamente la cottura. È possibile riprendere la cottura premendo Start/+30Sec.  oppure annullare il programma di cottura premendo due volte Stop/ .
2. Al termine del tempo di cottura impostato, il forno emette cinque segnali acustici e passa in modalità standby.

### Impostazione dell'orologio


1. Premere  /  per impostare l'orologio in formato 24 ore.  
Le cifre dell'ora lampeggiano.
2. Per regolare le cifre dell'ora, ruotare . La cifra inserita deve essere espressa in formato 24 ore.
3. Premere  / . Le cifre dei minuti lampeggiano.
4. Ruotare  per regolare le cifre dei minuti.
5. Premere  /  per confermare l'impostazione. ":" lampeggia sul display.


### NOTA:

Se l'orologio non viene impostato, il forno non funziona.







Durante l'impostazione dell'orologio, premere  /  per ritornare alla modalità precedente.

### Cottura a microonde


Il tempo di cottura più lungo è di 95 minuti. È possibile selezionare un livello di potenza premendo .


Premere 	Display	Potenza di cottura
Una volta	P100	100%
Due volte	P80	80%
3 volte	P50	50%
4 volte	P30	30%
5 volte	P10	10%

**Esempio:** Selezionare 80% di potenza per una cottura di 20 minuti.


1. Premere . Sul display appare "P100".
2. Premere di nuovo  oppure ruotare  per selezionare 80%. Sul display appare "P80".
3. Premere Start/+30Sec.  per confermare.
4. Ruotare  per impostare il tempo di cottura fino a che "20:00" non appare sul display.
5. Premere Start/+30Sec.  per iniziare la cottura.



#### NOTA:

È possibile controllare la potenza durante la cottura premendo .

Durante la cottura a microonde, ogni pressione del tasto Start/+30Sec.  aumenta di 30 secondi il tempo di cottura.




#### Cottura rapida

In modalità standby, premere Start/+30Sec.  per cuocere al 100% della potenza per 30 secondi. Ogni pressione del tasto aumenta il tempo di cottura di 30 secondi. Il tempo di cottura massimo è di 95 minuti.




In modalità standby, ruotare  in senso antiorario per selezionare il tempo di cottura, quindi premere Start/+30Sec.  per cuocere al 100% della potenza del microonde.

#### Scongelamento in base al peso





Il forno può essere utilizzato per scongelare gli alimenti in base al peso selezionato. Il tempo di scongelamento e il livello di potenza sono impostati automaticamente una volta che il peso viene inserito. Il peso del cibo congelato va da 100 g a 2000 g.

1. Premere . Sul display appare "dEF1".
2. Ruotare  per selezionare il peso desiderato.
3. Premere Start/+30Sec.  per avviare lo scongelamento.





## Scongelo in base al tempo

1. Premere  due volte. Sul display appare "dEF2".
2. Ruotare  per selezionare il tempo di scongelamento desiderato.
3. Premere  per avviare lo scongelamento. Il livello di potenza predefinito è P30.

## Riscaldamento automatico

1. Premere . Sul display appare "200".
2. Premere più volte  oppure ruotare  per selezionare il peso degli alimenti. Le opzioni disponibili sono "400" e "600" g.
3. Premere  per avviare la cottura.

## Patate

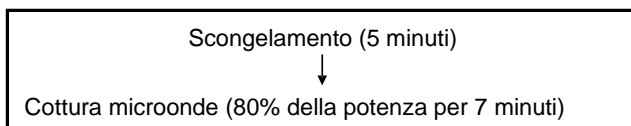
1. Premere . Sul display appare "200".
2. Premere più volte  oppure ruotare  per selezionare il peso degli alimenti. Le opzioni disponibili sono "400" e "600" g.
3. Premere  per avviare la cottura.









## Cottura multifase

È possibile programmare fino a 2 sequenze di cottura automatiche. Lo scongelamento può essere impostato solo come prima fase.

**NOTA:** Non è possibile selezionare la funzione di cottura automatica.









Ad esempio, se si desidera impostare il seguente programma di cottura:



1. Premere  due volte. Sul display appare "dEF2".
2. Ruotare  per impostare il tempo di cottura fino a che "5:00" appare sul display.
3. Premere  una volta.
4. Premere ripetutamente  oppure ruotare  per selezionare la potenza del microonde fino a che "P80" non appare sul display.
5. Premere Start/+30Sec.  per confermare.
6. Ruotare  per selezionare il tempo di cottura fino a che " 7:00" appare sul display.
7. Premere Start/+30Sec.  per iniziare la cottura.





**NOTA:** Quando una fase della cottura viene ultimata, il forno emette un segnale acustico che indica l'avvio della fase successiva.

### Avvio programmato









1. Impostare l'orologio. (Vedere "Impostazione dell'orologio").
2. Impostare un programma di cottura con un massimo di due fasi. Lo scongelamento non può essere inserito nel programma di cottura. Seguire i passaggi da 3a6 della procedura "Cottura multifase".
3. Premere  / . Le cifre dell'ora lampeggiano.
4. Ruotare  per regolare le cifre dell'ora. La cifra inserita deve essere espressa in formato a 24 ore.
5. Premere  / . Le cifre dei minuti lampeggiano.
6. Ruotare  per regolare le cifre dei minuti.
7. Premere Start/+30Sec.  per terminare l'impostazione. "  " lampeggia sul display.
8. All'ora programmata, il forno emette un segnale acustico e la cottura si avvia automaticamente.

### Menu Auto

Per gli alimenti indicati nella tabella seguente non è necessario programmare il tempo e la potenza di cottura. Seguire questa procedura:

1. In modalità standby, ruotare  in senso orario per selezionare il menu desiderato dalla tabella sottostante.
2. Premere Start/+30Sec.  per confermare.
3. Ruotare  per selezionare il peso degli alimenti.
4. Premere Start/+30Sec.  per iniziare la cottura.




Menu	Peso (g)
A1  Pizza	200
	400
A2  Pollo	200
	400
	600
	800
A3  Carne	250
	350
	450
A4  Verdura	200
	300
	400
A5  Pesce	250
	350
	450
A6  Pasta	50g(con450mldi acqua)
	100g(con800mldi acqua)
A7  Zuppa	200ml
	400ml
A8  Porridge	550
	1100

### Blocco bambini

Il blocco bambini evita l'utilizzo del forno da parte di bambini non sorvegliati.

Per impostare il blocco bambini, tenere premuto Stop/▼ fino a che

l'apparecchio non emette un segnale acustico prolungato e il simbolo  appare sul display. In modalità blocco, tutti i tasti sono disabilitati. Per annullare il

blocco bambini, tenere premuto Stop/▼ fino a che l'apparecchio non emette

un segnale acustico e il simbolo  appare sul display.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### **Scollegare il forno dalla rete elettrica prima di qualsiasi operazione di pulizia. Avvertenze generali**

Una pulizia frequente e regolare previene l'emissione di fumo o di cattivi odori durante la cottura e la presenza di scintille nella cavità del forno o nei pressi della chiusura dello sportello.

Non lasciare accumuli di cibo o grasso nella cavità del forno o sulla chiusura dello sportello.

Se il forno è equipaggiato con una placca a copertura della guida d'onda (di solito collocata sul lato interno destro del forno), quest'ultima deve essere tenuta costantemente pulita per evitare accumuli di cibo o grasso e per prevenire il rischio di scintille, che danneggerebbero il forno e annullerebbero la garanzia.

Prima di ogni intervento di manutenzione o pulizia, scollegare il forno dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi a temperatura ambiente.

### **Sportello del forno**

Rimuovere ogni deposito di cibo e grasso tra la guarnizione dello sportello e la cavità del forno con un panno umido; è importante tenere questa zona sempre pulita.

Non usare detergenti abrasivi o utensili di metallo appuntiti per pulire il vetro del forno poiché potrebbero graffiare e danneggiare la superficie.

### **Pareti interne**

Rimuovere schizzi di grasso dalle pareti della cavità del forno con sapone e acqua, quindi sciacquare e asciugare.

Prestare particolare attenzione nella pulizia dello sportello e dell'interno del forno e assicurarsi che lo sportello si chiuda correttamente per evitare scintille tra l'interno del forno e i meccanismi dello sportello.

Non usare prodotti abrasivi (ad esempio, pagliette) poiché rischierebbero di danneggiare le superfici interne e lo sportello del forno.

### **Usare solo acqua calda con sapone per la pulizia delle superfici in acciaio inox. Superfici esterne**

Per la pulizia delle superfici esterne usare un panno umido.

Non usare prodotti abrasivi (ad esempio, pagliette) poiché rischierebbero di danneggiare le superfici esterne. Accertarsi che l'acqua non penetri nelle fessure di ventilazione.

Lavare gli accessori a mano in acqua calda e sapone.

## **ATTENZIONE**

Alcune placche a copertura della guida d'onda sono particolarmente delicate e possono essere facilmente danneggiate. Prestare attenzione durante la pulizia. Non lavare gli accessori in lavastoviglie.

### **AVVERTENZE:**

**Se l'interno della cavità del forno e il meccanismo di chiusura dello sportello non vengono mantenuti scrupolosamente puliti può sorgere il pericolo di danni causati dalle scintille all'interno del forno, che invaliderebbero la garanzia.**

**Non graffiare le pareti della cavità del forno con oggetti appuntiti.**

**Non immergere l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.**

**Non pulire il prodotto con apparecchi per la pulizia a vapore.**

**SPECIFICHE TECNICHE**

<b>Consumo di potenza:</b>	230V~, 50Hz
<b>Potenza input nominale (Microonde):</b>	1450W
<b>Potenza output nominale (Microonde):</b>	900W
<b>Frequenza microonde:</b>	2450MHz

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

<b>Normale</b>	
Il forno a microonde interferisce con la ricezione TV	Il funzionamento del forno può interferire con la ricezione radio e TV. E' simile all'interferenza di piccoli elettrodomestici, quali frullatori aspirapolvere e ventilatori elettrici. Ciò è normale.
Luce del forno debole	Durante le cotture a bassa potenza la luce del forno può affievolirsi. Ciò è normale.
Vapore accumulato sullo sportello, aria calda dalle feritoie	Durante la cottura può prodursi del vapore. Buona parte verrà espulso dalle feritoie, ma può accumularsi sulle zone fredde come lo sportello. Ciò è normale.
Forno accidentalmente azionato a vuoto	Non azionare mai il forno senza alimenti all'interno. Ciò è molto pericoloso.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio</b>
Il forno non si avvia.	(1) Spina non inserita correttamente.	Scollegare e ricollegare dopo 10 secondi.
	(2) Fusibile bruciato o interruttore salvavita in funzione.	Sostituire il fusibile o azzerare il salvavita (previa riparazione da parte di un tecnico qualificato).
	(3) Problemi con l'attacco.	Testare l'attacco con altri apparecchi.
Il forno non si riscalda.	Sportello chiuso male.	Chiudere correttamente lo sportello.
Il piatto rotante fa rumore quando il forno è in funzione.	Perno rotante o fondo del forno sporchi.	Consultare la sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE" per pulire le parti.

## Informativa per i consumatori dei Paesi dell'Unione Europea

Il simbolo sottostante indica l'aderenza alla direttiva europea 2002/96/EC (WEEE) per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Il simbolo indica che il prodotto, incluse eventuali batterie esauste, NON deve essere smaltito assieme ai rifiuti generici, ma avvalendosi dei sistemi o dei centri di raccolta dedicati disponibili. Se le batterie o gli accumulatori inclusi nell'apparecchio recano il simbolo Hg, Cd, o Pb, ciò significa che hanno un contenuto di metallo pesante, ad esempio più dello 0.0005% di mercurio, o più dello 0.002% di cadmio, o più dello 0.004 di piombo.



Ci scusiamo per eventuali inconvenienti causati da piccole incoerenze contenute nelle presenti istruzioni; possono essere il risultato di continui miglioramento e perfezionamenti del prodotto.

Questo manuale di istruzioni è disponibile anche su <http://www.hitachiserviceeu.com/support/guides/userguides.htm>

### Italian

#### Darty Italia

**Per richieste di assistenza o di informazioni  
sull'utilizzo di questo  
prodotto, indipendentemente dal negozio  
Darty in cui lo hai  
acquistato.**

**puoi chiamare il numero dal lunedì  
199.777.779 al sabato dalle  
08:00 alle 20:00, la domenica dalle 09:00 alle  
17:00.**

#### Darty Italia

**Kesa Sourcing Limited – Filiale Italiana  
Presso Commerciale Brianza/Carrefour  
Superstrada Milano-Meda, 44  
20037 Paderno Dugnano (MI).**

## Índice

<b>ADVERTENCIAS.....</b>	<b>2</b>
<b>PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD A TENER EN CUENTA.....</b>	<b>5</b>
<b>UTENSILIOS DE COCINA.....</b>	<b>8</b>
<b>DESCRIPCIÓN GENERAL DEL HORNO.....</b>	<b>10</b>
<b>INSTALACIÓN DEL PLATO GIRATORIO.....</b>	<b>10</b>
<b>INSTALACIÓN SOBRE ENCIMERA.....</b>	<b>11</b>
<b>INSTALACIÓN DEL HORNO MICROONDAS.....</b>	<b>11</b>
<b>PANEL DE CONTROL.....</b>	<b>12</b>
<b>FUNCIONAMIENTO.....</b>	<b>13</b>
<b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....</b>	<b>18</b>
<b>ESPECIFICACIONES.....</b>	<b>19</b>
<b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>	<b>20</b>
<b>INFORMACIÓN PARA USUARIOS DE PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA.....</b>	<b>21</b>

## ADVERTENCIAS

### MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y CONSERVELO PARA CONSULTAS FUTURAS

- Este aparato ha sido concebido para uso exclusivamente doméstico y no se debe utilizar con ningún otro objetivo ni aplicación, como el uso en un entorno no doméstico o con fines comerciales.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimiento en el uso del aparato siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable eléctrico está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o persona con formación similar para evitar cualquier peligro.
- **ADVERTENCIA:** Si la puerta o la goma de la puerta están dañadas, no deberá utilizar el horno hasta que haya sido reparado por una persona calificada para ello.
- **ADVERTENCIA:** Es peligroso que una persona que no cuente con la debida cualificación efectúe reparaciones o revisiones del aparato que impliquen

retirar la cubierta que protege contra exposiciones a la energía generada por el microondas.

- **ADVERTENCIA:** No deberán calentarse líquidos ni otros alimentos en el interior de contenedores herméticos, ya que podrían explotar.
- Utilice sólo utensilios de cocina que sean apropiados para usar en hornos microondas.
- No deje el horno microondas desatendido cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o papel, dada la posibilidad de que lleguen a incendiarse.
- El horno microondas está hecho para calentar alimentos y bebidas. Si se seca comida o ropa, se calientan almohadillas calentadoras, zapatillas, esponjas, paños húmedos u objetos similares, se corre riesgo de sufrir lesiones personales, de que se prendan fuego o se produzca un incendio.
- Si se advierte la presencia de humo procedente del horno, apáguelo o desenchúfelo de la toma de corriente y mantenga la puerta cerrada para ahogar posibles llamas.
- El calentamiento por microondas de bebidas puede llevar a una ebullición tardía, por lo que se debe tener cuidado al manipular el recipiente.
- Mantenga un espacio libre de 30 cm como mínimo por encima de la superficie del horno. Para más información en relación al método y frecuencia de su limpieza, consulte la sección de "Limpieza y mantenimiento" de la página 18.
- La superficie posteriore dell'apparecchio deve essere collocata contro una parete.
- La superficie dello sportello o quella esterna può raggiungere temperature molto elevate mentre l'apparecchio è in funzione.



- Agite o remueva el contenido de biberones y potitos para bebés y compruebe su temperatura antes de darle de comer al bebé para que no se queme al ingerir el contenido.
- Los huevos con cáscara o los huevos duros enteros no deberán calentarse nunca en un microondas, ya que pueden explotar incluso después de haberlos sacado del horno microondas.
- La limpieza y eliminación de restos de comida del horno se debe hacer regularmente.
- De no mantenerse en las condiciones de limpieza adecuadas, la superficie del horno podría deteriorarse con el tiempo y mermar su durabilidad, e incluso podría conducir a situaciones de peligro.
- Este horno de microondas ha sido diseñado para ser utilizado apoyado sobre sus patas.
- No colocar el aparato dentro de un armario.
- El aparato no ha sido concebido para ser utilizado con un temporizador externo ni un sistema separado de control remoto.
- Aparato perteneciente al grupo 2 Clase B  
Este aparato pertenece al Grupo 2 ya que produce energía de frecuencia radioeléctrica de manera intencionada para el tratamiento de las sustancias y está hecho para ser utilizado en un entorno doméstico o en un establecimiento con conexión directa a la red de distribución de electricidad de baja tensión que alimenta las edificaciones residenciales (Clase B).

**PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD A TENER EN CUENTA  
LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA  
PODER CONSULTARLAS EN OTRA OCASIÓN.**

**PRECAUCIONES PARA EVITAR POSIBLES EXPOSICIONES A EXCESOS  
DE ENERGÍA GENERADA POR EL MICROONDAS**

El horno no funcionará con su puerta abierta debido a los dispositivos de cierre de seguridad incorporados en el mecanismo de la puerta. Estos están diseñados para interrumpir las funciones de cocción en cuanto se abra la puerta. No intente hacer funcionar este horno con la puerta abierta, ya que, de lo contrario, podría sufrir una exposición peligrosa a energía de microondas. Es muy importante que no interfiera ni anule de alguna manera los dispositivos de cierre de seguridad incorporados en el mecanismo de la puerta.

No permita que agua ni ningún otro líquido penetre en el interior del horno a través de sus ranuras de ventilación. No coloque objetos de modo que puedan quedar atrapados entre la puerta y la parte frontal del horno, ni permita que se acumule suciedad ni residuos de productos de limpieza en las superficies de contacto de la puerta.

No utilice el horno si no funciona como es debido, o bien si el aparato o su cable de alimentación está dañado en modo alguno.

Será especialmente importante que la puerta del horno cierre correctamente y que no se observen daños en la puerta (deformación), bisagras, mecanismo de cierre (rotos o sueltos), burletes y superficies de sellado de la puerta.

Las reparaciones y ajustes que sean necesarios efectuar en el horno deberán realizarlos únicamente personal cualificado.

Utilice únicamente utensilios que hayan sido aprobados para ser utilizados con hornos microondas.

Cuando caliente alimentos en contenedores de plástico o papel, no deje el horno desatendido, ya que existe peligro de incendio.

Si se advierte la presencia de humo procedente del horno, apáguelo o desenchúfelo de la toma de corriente y mantenga la puerta cerrada para ahogar posible llamas.

La acción de calentar bebidas en el microondas puede producir una ebullición retardada, por lo tanto, se ruega que tengan cuidado al manipular los envases. Se deberá agitar o remover el contenido de biberones y tarros de alimento para bebés, así como verificar su temperatura antes de proceder a su consumición para evitar posibles quemaduras.

Los huevos con cáscara o huevos duros enteros no deberán calentarse nunca en un microondas, ya que pueden explotar incluso después de que haberlos retirado del horno.

Limpie el horno con frecuencia y elimine los posibles restos de comida adheridos.

De no mantenerse el horno en las condiciones de limpieza adecuadas, podría deteriorarse su superficie y afectar la durabilidad del aparato, así como producir situaciones de peligro.

Utilice únicamente un tipo de termómetro o sonda de temperatura recomendada para este tipo de horno. Evite utilizar envases con lados rectos y cuellos estrechos.

El líquido antes de colocar el envase en el horno y vuelva a remover el contenido una vez alcanzado la mitad del intervalo de calentamiento seleccionado.

Una vez calentado el contenido, déjelo reposar en el horno durante unos instantes. Se deberá agitar o remover el contenido de biberones y tarros de alimento para bebés, así como verificar su temperatura antes de proceder a su consumición para evitar posibles quemaduras.

No instale el horno microondas en el interior de ningún mueble de cocina a menos que haya sido probado a tal efecto.

El aparato no ha sido diseñado para ser utilizado de forma conjunta con un temporizador externo o un sistema separado de control a distancia.

Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico y, por lo tanto, no deberá utilizarse en ningún caso para un propósito distinto al indicado. La utilización del aparato para cualquier otro propósito podría ser peligrosa y constituirá razón suficiente para que la garantía que lo acompaña quede anulada.

Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Deberán mantenerse supervisados los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio técnico, o por una persona calificada para ello. De esta manera se evitarán riesgos innecesarios.

**¡ADVERTENCIA! ENERGÍA DE MICROONDAS. NO RETIRE ESTA TAPA.**

**¡ADVERTENCIA!** Tanto el aparato como sus elementos accesibles alcanzarán una temperatura elevada durante su funcionamiento. Deberá tenerse cuidado para evitar tocar los elementos térmicos. Deberá mantenerse apartado del aparato a cualquier niño menor de 8 años a menos que esté continuamente vigilado por un adulto.

**¡ADVERTENCIA! Si la puerta o los burletes de la puerta están dañados, no deberá utilizarse el horno hasta que haya sido reparado por una persona calificada para ello.**

**¡ADVERTENCIA! Será peligroso que las reparaciones o revisiones del aparato que impliquen retirar la tapa que protege contra exposiciones a la energía generada por el microondas sean realizadas por una persona que no cuente con la debida cualificación.**

**¡ADVERTENCIA! No deberán calentarse líquidos ni otros alimentos en el interior de contenedores herméticos, ya que podrían explotar.**

**¡ADVERTENCIA! No permita que niños utilicen el horno sin estar supervisados por un adulto, a menos que les hayan sido explicadas adecuadamente las instrucciones para una utilización segura y sean conscientes de los peligros que conlleva una utilización incorrecta.**

**¡ADVERTENCIA! Asegúrese de apagar el aparato antes de sustituir su bombilla para así evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.**

Nota: en caso de que sea necesario sustituir la bombilla, póngase en contacto con su distribuidor.

**Este aparato podrá ser utilizado por niños de una edad superior a 8 años o por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a la utilización segura del aparato por parte de una persona responsable y sean plenamente conscientes de los riesgos implicados. No permita que niños jueguen con el aparato. La limpieza y las tareas de mantenimiento asignadas al usuario no deberán ser efectuadas por niños a menos que tengan más de 8 años y estén debidamente supervisados.**

**Mantenga el aparato así como su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.**

**Deberá evitar colocar el aparato de manera que su superficie posterior haga contacto con la pared.**

**Este producto ha sido diseñado para ser utilizado únicamente apoyado sobre sus patas.**

**Instale y ubique el horno, únicamente de la manera indicada en las instrucciones que se suministran.**

**No utilice o almacene este aparato a la intemperie.**

## UTENSILIOS DE COCINA

Deberán comprobarse los utensilios para cerciorarse de que son adecuados para su uso en hornos microondas.

### Materiales que pueden utilizarse en un horno microondas

Utensilios	Observaciones
<b>Papel aluminio</b>	Únicamente para cubrir alimentos. Pueden utilizarse pequeños trozos para cubrir partes delgadas de carne o ave y evitar que se cocinen en exceso. Puede producirse arco eléctrico si el papel aluminio está demasiado cerca de las paredes del horno. Deberá existir una separación mínima de 2.5 cm entre el papel aluminio y las paredes del horno.
<b>Recipiente para dorar</b>	Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante. La base de la bandeja para dorar deberá estar situada al menos 5 mm por encima del plato giratorio. Un uso incorrecto podría hacer que estallase el plato giratorio.
<b>Vajilla</b>	Únicamente del tipo apto para microondas. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante. No utilice vajilla o cristalería que esté desconchada o agrietada.
<b>Tarros de cristal</b>	Retire siempre la tapa. Utilícelos únicamente para calentar alimentos hasta que estén a una temperatura moderada. La mayoría de los botes y tarros de cristal no son resistentes al calor y podrían estallar.
<b>Cristalería</b>	Utilice únicamente cristalería resistente al calor, apta para su uso en hornos microondas. Asegúrese de que sus bordes no sean metálicos. No utilice vajilla o cristalería que esté desconchada o agrietada.
<b>Bolsas para cocinar en el horno</b>	Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante. No las cierre con ataduras metálicas. Haga incisiones en las bolsas para permitir que escape el vapor.
<b>Platos y tazas de papel</b>	Utilícelos únicamente para cocinar durante breves intervalos o para calentar alimentos. No deje el microondas desatendido mientras esté funcionando.
<b>Toallitas de papel</b>	Utilícelas para cubrir alimentos mientras los recalienta y para absorber las grasas. Utilícelas bajo supervisión y únicamente para cocinar durante intervalos breves.
<b>Papel encerado</b>	Utilícelo para cubrir alimentos y evitar que salpiquen o como tapadera para cocinar al vapor.

<b>Plástico</b>	Únicamente del tipo apto para microondas. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante. Deberá estar etiquetado "para uso con microondas". Algunos contenedores de plástico se reblandecen a medida que los alimentos que contienen se calientan. Deberá perforar, ventilar o practicar una incisión en las "bolsas para hervir" y bolsas de plástico cerradas según esté indicado en sus embalajes.
<b>Lámina plástica para envolver alimentos</b>	Únicamente del tipo apto para microondas. Utilícela para cubrir los alimentos mientras que los cocina para mantenerlos jugosos. No permita que el plástico envolvente entre en contacto con los alimentos.
<b>Termómetros</b>	Únicamente del tipo apto para microondas (termómetros para carne y repostería).
<b>Papel parafinado</b>	Utilícelo para evitar salpicaduras y mantener los alimentos jugosos.

### Materiales que no deben utilizarse en un horno microondas

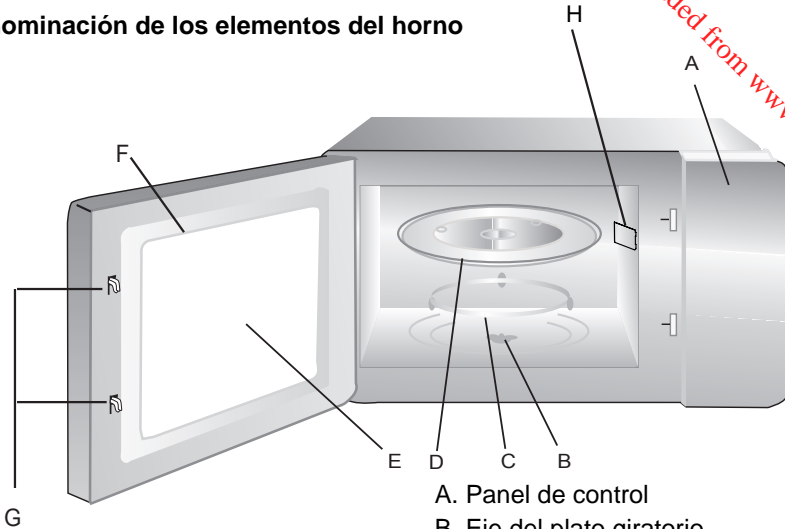
<b>Utensilios</b>	<b>Observaciones</b>
Bandejas de aluminio	Pueden producir arco eléctrico. Transfiera los alimentos a un recipiente apto para microondas.
Envases de cartón con asas	Pueden producir arco eléctrico. Transfiera los alimentos a un recipiente apto para microondas.
Utensilios metálicos o con	El metal actúa como una barrera que impide que los alimentos se beneficien de la energía del microondas.
Ataduras metálicas	Pueden producir arco eléctrico y dar lugar a un incendio en el horno.
Bolsas de papel	Pueden producir un incendio en el horno.
Espuma plástica	La espuma plástica puede fundirse o contaminar el líquido contenido cuando se expone a temperaturas elevadas.
Madera	La madera se secará cuando se utilice en el microondas y podría astillarse o rajarse.

### NOTAS:

- Deberá tenerse cuidado al retirar utensilios o el plato giratorio del horno que pueden haber alcanzado una temperatura elevada durante la cocción.
- Utilice únicamente un termómetro que haya sido aprobado para su uso en hornos microondas. Asegúrese de que el plato giratorio esté correctamente instalado en su sitio cuando utilice el horno microondas.

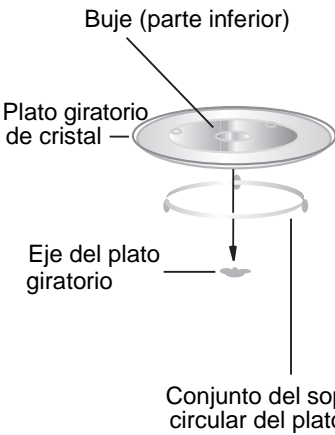
## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL HORNO

### Denominación de los elementos del horno



- A. Panel de control  
 B. Eje del plato giratorio  
 C. Conjunto del soporte circular del plato giratorio  
 D. Plato giratorio de vidrio  
 E. Ventana del horno  
 F. Conjunto de la puerta  
 G. Sistema de cierre de seguridad  
 H. Cubierta de guía de ondas de mica (no retirar)

### MONTAJE DEL PLATO GIRATORIO



- a. Nunca coloque el plato giratorio de cristal boca abajo. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo que pueda limitar el desplazamiento del plato giratorio de cristal.  
 b. Para cocinar, se deberán utilizar siempre tanto el plato giratorio de cristal como su correspondiente soporte circular.  
 c. Cuando se cocine, todos los alimentos o contenedores con alimentos deberán colocarse siempre sobre el plato giratorio.  
 d. Si el plato giratorio de cristal o su soporte circular llegan a agrietarse o a romperse, póngase en contacto con su servicio de asistencia técnica más cercano.

## INSTALACIÓN SOBRE ENCIMERA

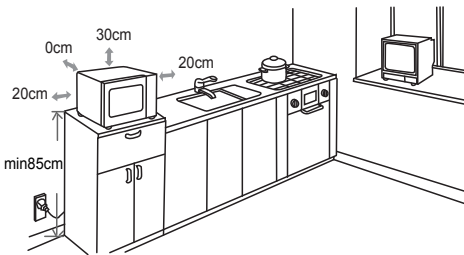
Retire todo el material de embalaje y los accesorios. Examine el horno para determinar la posible existencia de daños tales como abolladuras o puerta rota. No instale el horno si observa algún tipo de daño.

Empotrado: Retire cualquier película protectora que exista en la superficie del armario donde se vaya a empotrar el microondas.

**No retire la cubierta de guía de ondas de mica (pieza H en la página de la descripción general) que está montada en el interior de la cavidad del horno para proteger el magnetrón.**

## INSTALACIÓN DEL HORNO MICROONDAS

1. Elija una superficie plana donde exista suficiente espacio para las salidas y/o entradas de ventilación.



- (1) El horno microondas se debe colocar sobre una superficie situada a una altura de más de 850mm del suelo.
- (2) Se requiere un espacio mínimo de 20 cm a ambos lados del horno.
- (3) Se requiere un espacio de 30 cm por encima del horno.

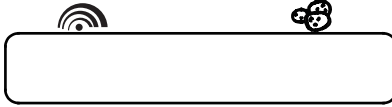
- (4) No retire las patas de la parte inferior del horno.
- (5) La obstrucción de las entradas y/o salidas de ventilación podrían dañar el horno.
- (6) Coloque el horno lo más lejos posible de radios y televisores. El funcionamiento del microondas puede producir interferencias en la recepción de radio o de televisión.

2. Conecte su horno a una toma de corriente doméstica de tipo estándar. Asegúrese de que la tensión y frecuencia del suministro eléctrico coinciden con a las indicadas en la etiqueta de especificaciones técnicas existente en el aparato.

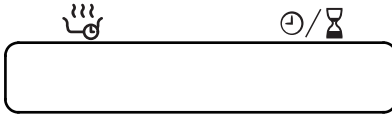
**¡ADVERTENCIA!** No instale el horno sobre una hornilla de cocina o sobre cualquier otro aparato que genere calor. De instalarse junto o encima de una fuente de calor, podrían producirse daños en el horno y la garantía que acompaña al aparato quedaría anulada.



# PANEL DE CONTROL



**Cocción en modo microondas**  
Pulse este botón para ajustar el nivel de potencia del microondas.



**Patatas**  
Púlselo para cocinar patatas.

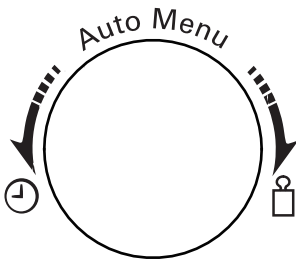


**Recalentamiento automático**  
Púlselo para recalentar automáticamente los alimentos.

## Auto menu



**Reloj/Funcionamiento programado**  
Púlselo para ajustar el reloj o configurar el modo de funcionamiento programado.



**Descongelación según peso/temporizada**  
Pulse este botón para descongelar alimentos en función de su peso o intervalo deseado.

**/Menú automático/**

**(Mando giratorio) Intervalo/Menú automático/Peso**

Gire el mando para seleccionar un menú de cocción automático, o bien para introducir un intervalo de cocción o peso de alimentos.

Stop/

Start/+30Sec.

**Parada/Cancelar**

Pulse este botón para cancelar cualquier configuración efectuada o restablecer el horno antes de configurar un programa de cocción. Púlselo una sola vez para detener provisionalmente la cocción, o bien dos veces para cancelarla totalmente.

También se utiliza para configurar el dispositivo de cierre de seguridad para niños.

**Iniciar/+30 segundos/Confirmar**  
Pulse este botón para iniciar un programa de cocción o para configurar el programa de cocción rápida.

Púlselo para confirmar cualquier selección o configuración de parámetro efectuada.



## FUNCIONAMIENTO

Al enchufar el horno a la red eléctrica, la pantalla mostrará la indicación "0:00" y sonará un tono de aviso.

### Descripción general del funcionamiento del aparato

1. Pulse una sola vez el botón Stop/▼ para detener provisionalmente la cocción. Podrá reanudarla pulsando ya sea el botón Start/+30Sec.◊, o bien pulsando dos veces el botón Stop/▼ para así cancelar el programa de cocción.
2. Una vez agotado el intervalo de cocción seleccionado, el horno emitirá cinco tonos de de aviso y pasará inmediatamente al modo de espera.

### Configuración del reloj


1. Pulse el botón ⌚/⌚ para configurar el reloj en formato de 24 horas. La indicación de las horas comenzará a parpadear en la pantalla.
2. Gire el mando  para ajustar el valor de las cifras correspondientes a la indicación de la hora; el valor deseado deberá introducirse en formato de 24 horas.
3. Pulse el botón ⌚/⌚; la indicación de los minutos comenzará a parpadear en la pantalla.
4. Gire el mando  para ajustar el valor de las cifras correspondientes a la indicación de los minutos.
5. Pulse el botón ⌚/⌚ a modo de confirmación.  
“.” aparecerá parpadeando en la pantalla.


### NOTA:

De no configurarse el reloj, el horno no funcionará tras haberlo encendido.







Durante el proceso de ajuste de la hora, si se pulsa el botón ⌚/⌚, el horno volverá a su estado anterior.

### Cocción en modo microondas


El intervalo máximo de cocción que puede configurarse es de 95 minutos. Podrá seleccionar el nivel de potencia deseado pulsando el botón .

Pulse el botón 	Pantalla	Potencia de cocción
una vez	P100	100%
dos veces	P80	80%
3 veces	P50	50%
4 veces	P30	30%
5 veces	P10	10%


**Ejemplo:** Selección del 80% de la potencia para un intervalo de cocción de 20 minutos.

1. Pulse una sola vez el botón . La pantalla mostrará la indicación "P100".
2. Pulse de nuevo el botón  o gire el mando  para seleccionar el valor equivalente al 80% de la potencia de microondas. La pantalla mostrará la indicación "P80".
3. Pulse el botón Start/+30Sec.  a modo de confirmación.
4. Gire el mando  para ajustar el intervalo de cocción hasta que la pantalla muestre la indicación "20:00".
5. Pulse el botón Start/+30Sec.  para iniciar el proceso de cocción.


#### NOTA:



Si lo desea, podrá comprobar la potencia de cocción mientras esta se lleva a cabo pulsando directamente el botón .

Durante la cocción en modo microondas, cada vez que se pulse el botón

Start/+30Sec.  se aumentará el tiempo de cocción configurado en 30 segundos.




#### Función de cocción rápida

Desde el modo de espera, pulse el botón Start/+30Sec.  para cocinar al 100% de la potencia del horno durante 30 segundos. Cada pulsación del botón hará que aumente el intervalo de cocción en 30 segundos. El intervalo máximo de cocción que puede configurarse es de 95 minutos.




Desde el modo de espera, gire el mando  en sentido contrario al de las agujas del reloj y, a continuación, pulse el botón Start/+30Sec.  para cocinar los alimentos al 100% de la potencia de las microondas.

#### Descongelación según el peso





Si lo desea, podrá utilizar el horno para descongelar los alimentos en función del peso seleccionado. El intervalo de descongelación y el nivel de potencia se configuran de forma automática una vez programado el peso de los alimentos a descongelar. El peso de los alimentos congelados podrá variar entre 100 y 2 000g

1. Pulse una sola vez el botón . La pantalla mostrará la indicación "dEF1".
2. Gire el mando  para seleccionar el peso correspondiente al alimento en cuestión.
3. Pulse el botón Start/+30Sec.  para iniciar el proceso de descongelación.





## Descongelación temporizada

1. Pulse dos veces el botón . La pantalla mostrará la indicación "DEF2".
2. Gire el mando  para seleccionar el intervalo de congelación deseado para el alimento en cuestión.
3. Pulse el botón  para iniciar el proceso de descongelación. El nivel de potencia por defecto es P30.

## Recalentamiento automático

1. Pulse una sola vez el botón . La pantalla mostrará la indicación "200".
2. Pulse reiteradamente el botón  o gire el mando  para seleccionar el peso correspondiente al alimento en cuestión. Podrá seleccionarse entre "400" o "600" g.
3. Pulse el botón  para iniciar la cocción.

## Patatas

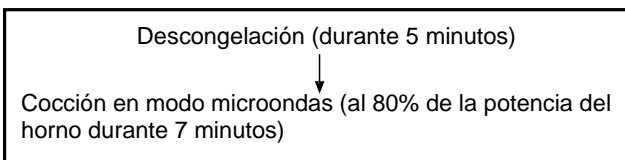
1. Pulse una sola vez el botón . La pantalla mostrará la indicación "200".
2. Pulse reiteradamente el botón  o gire el mando  para seleccionar el peso correspondiente al alimento en cuestión. Podrá seleccionarse entre "400" o "600" g.
3. Pulse el botón  para iniciar la cocción.









## Cocción en varias etapas

Podrá programar su horno para que lleve a cabo 2 secuencias automáticas de cocción. El modo de descongelación solo podrá configurarse como primera etapa.

**NOTA:** el modo de cocción automática no podrá seleccionarse como parte de un programa de cocción en varias etapas.








Supongamos que quiere configurar el siguiente programa de cocción:



1. Pulse el botón  dos veces. La pantalla mostrará la indicación "dEF2".
2. Gire el mando  para ajustar el intervalo de descongelación hasta que la pantalla muestre la indicación "5:00".
3. Pulse el botón  una vez.
4. Pulse reiteradamente el botón  o gire el mando  para seleccionar el nivel de potencia de microondas hasta que la pantalla muestre la indicación "P80".
5. Pulse el botón Start/+30Sec.  a modo de confirmación.
6. Gire el mando  para seleccionar un intervalo de cocción hasta que la pantalla muestre la indicación "7:00".
7. Pulse el botón Start/+30Sec.  para iniciar el proceso de cocción.


**NOTA:** una vez finalizada una de las etapas de cocción, sonará un tono de aviso indicando el comienzo de la siguiente etapa.




### Funcionamiento programado









1. En primer lugar, ajuste el reloj. (Consulte la sección titulada "Configuración del reloj")
2. Configure un programa de cocción que incluya un máximo de dos etapas. El modo de descongelación no podrá seleccionarse como programa de cocción. Siga los pasos 3 a 6 que se incluyen en la sección titulada "Cocción en varias etapas".
3. Pulse el botón  / ; la indicación de las horas comenzará a parpadear en la pantalla.
4. Gire el mando  para ajustar el valor de las cifras correspondientes a la indicación de la hora; el valor deseado deberá introducirse en formato de 24 horas.
5. Pulse el botón  / ; la indicación de los minutos comenzará a parpadear en la pantalla.
6. Gire el mando  para ajustar el valor de las cifras correspondientes a la indicación de los minutos.
7. Pulse el botón Start/+30Sec.  para confirmar el ajuste efectuado. "☺" aparecerá parpadearo en la pantalla.
8. Una vez alcanzada la hora programada, el horno emitirá un tono de aviso y el proceso de cocción se iniciará de forma automática.

### Menú automático

Para los alimentos incluidos en el cuadro que se muestra a continuación, no será necesario programar la potencia ni el intervalo de cocción. Proceda conforme a los pasos indicados:

1. Desde el modo de espera, gire el mando  en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar el menú deseado de los que se incluyen en el cuadro mostrado a continuación.



2. Pulse el botón Start/+30Sec.  a modo de confirmación.
3. Gire el mando  para seleccionar el peso correspondiente al alimento en cuestión.
4. Pulse el botón Start/+30Sec.  para iniciar el proceso de cocción.



Menú	Peso (en g)
A1  Pizza	200
	400
A2  Pollo	200
	400
	600
	800
A3  Carne	250
	350
	450
A4  Vegetales	200
	300
	400
A5  Pesc	250
	350
	450
A6  Pasta	50 g (con 450 ml de agua)
	100 g (con 800 ml de agua)
A7  Sopas	200 ml
	400 ml
A8  Gachas	550
	1100

### Cierre de seguridad para niños

El cierre de seguridad para niños evita que los niños manipulen el aparato sin estar supervisados.

Para activar el cierre de seguridad para niños, mantenga pulsado el botón

Stop/  hasta que suene un tono largo y el símbolo  aparezca en la pantalla.

Cuando está activado, ninguno de los botones funciona. Para desactivar el cierre de seguridad para niños, mantenga pulsado el botón Stop/  hasta que suene un tono de aviso largo y el símbolo  desaparezca de la pantalla.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**Antes de limpiar el horno, desenchúfelo de la red eléctrica.**

### Advertencia general

Limpiando con frecuencia el aparato, se evitará que se produzcan humos y malos olores durante la cocción o que se generen chispas en la cavidad del horno y alrededor del burlete de la puerta.

No deje que se acumulen restos de comida o grasa en el interior de la cavidad del horno o en el burlete de la puerta.

Si su horno microondas incorpora una tapa difusora de ondas (normalmente ubicada en la pared lateral derecha de la cavidad del horno), esta deberá mantenerse limpia en todo momento, ya que, en caso de que se acumulen restos de alimentos o grasa en dicha tapa, podrían producirse chispas y causar daños que no están cubiertos por la garantía.

Antes del efectuar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento en el horno, desenchúfelo de la red eléctrica y espere a que se haya enfriado a la temperatura ambiente.

### Puerta del horno

Utilice un paño húmedo para eliminar cualquier resto de alimentos o grasa que pudiera haberse acumulado entre el burlete de la puerta y la cavidad interior, ya que es importante mantener limpia esta zona en todo momento.

No utilice limpiadores abrasivos o agresivos ni rascadores metálicos para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que podrían arañar o hacer estallar el cristal.

### Paredes interiores

Elimine cualquier salpicadura de grasa de las paredes de la cavidad interior del horno utilizando agua y jabón. Seguidamente, aclare y seque con un paño.

Deberá esmerarse la limpieza del burlete de la puerta y la cavidad del horno para así asegurarse de que la puerta cierre correctamente y no se produzcan chispas entre la cavidad del horno y el conjunto de la puerta.

No utilice productos abrasivos tales como estropajos que pudieran dañar las superficies del horno, su cavidad interior o la puerta.

**Solo deberá utilizarse agua jabonosa tibia para limpiar las superficies de acero inoxidable del aparato. Superficies exteriores**

Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie exterior del aparato.

No utilice productos abrasivos tales como estropajos que pudieran dañar el acabado de las superficies. Evite por todos los medios que en este agua por los orificios de ventilación del aparato.

Los accesorios deberán lavarse a mano en agua jabonosa caliente.

### ¡PRECAUCIÓN!

Algunas tapas difusoras de ondas son muy delicadas y pueden dañarse fácilmente. Por lo tanto, preste especial atención durante su limpieza. No lave los accesorios en el lavavajillas.

### ¡ADVERTENCIA!

**De no mantenerse la calidad del horno y los burletes de la puerta en perfecto estado de limpieza, existirá peligro de que se produzcan daños debido a la generación de chispa en el interior de la cavidad del horno y la garantía que acompaña al aparato quedará anulada.**

**Nunca raspe las paredes de la cavidad del horno utilizando objetos afilados o puntiagudos.**

**No sumerja el aparato, su cable de alimentación o enchufe en agua ni en ningún otro líquido.**

**Nunca limpie este producto utilizando un limpiador a vapor.**

**ESPECIFICACIONES**

<b>Tensión y consumo eléctrico:</b>	230 V ~ 50 Hz
<b>Potencia nominal de entrada(Microondas):</b>	1450 W
<b>Potencia nominal de salida (Microondas):</b>	900 W
<b>Frecuencia de microondas:</b>	2 450 MHz



**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

<b>Normal</b>	
El microondas interfiere con la señal de recepción del televisor	Es posible que, durante su funcionamiento, el microondas produzca interferencias en los aparatos de radio o televisión. Lo mismo sucede con aquellas interferencias producidas por pequeños
La luz del horno es demasiado tenue	Cuando se utiliza el microondas a su nivel de potencia mínimo, es posible que la luz
Se acumula vapor en la puerta del horno y sale aire caliente por los orificios de ventilación	Podrá producirse vapor durante la cocción de los alimentos. La mayor parte del vapor se escapará por los orificios de ventilación. No obstante, parte del vapor podrá
Se ha iniciado el horno sin que haya alimentos	Se prohíbe totalmente hacer funcionar el aparato sin alimentos en su interior.

<b>Anomalía</b>	<b>Causa probable</b>	<b>Solución</b>
No es posible entender el microondas.	(1) El cable de alimentación	Desenchúfelo y vuelva a enchufarlo pasados
	(2) El fusible se funde o bien salta el disyuntor automático/interruptor diferencial de la instalación eléctrica.	Sustituya el fusible o reactive el disyuntor automático/interruptor diferencial (cualquier reparación necesaria)
	(3) Existe una anomalía en la toma de corriente.	Compruebe la toma de corriente
El horno no calienta.	La puerta no está bien	Cierre bien la puerta.
El plato giratorio de cristal hace ruido durante el funcionamiento del	El carril del rodillo y la superficie inferior del horno están sucios.	Consulte la sección del manual titulada "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO"

## Información para usuarios de países de la Unión europea

El símbolo anterior cumple los requisitos de la Directiva 2002/96/CE de la Unión Europea referente al Desecho de Equipos Eléctricos y Electrónicos (DEEE). Dicho símbolo indica que NO se debe desechar el aparato ni ninguna pila agotada o usada junto con los desperdicios domésticos sin clasificar, sino que deberá llevarse a un centro de recogida o reciclaje disponible a tal efecto. Si las pilas o acumuladores incluidos con el aparato llevan marcado el símbolo químico Hg, Cd o Pb, será indicativo que poseen un alto contenido de metales pesados superior al 0,0005% de mercurio, al 0,002% de cadmio o al 0,004% de plomo.



Pedimos disculpas por cualquier inconveniente resultante de aquellas imprecisiones leves que pudieran figurar en estas instrucciones y que son consecuencia del continuo esfuerzo realizado para mejorar y desarrollar nuestros productos.

Este manual de instrucciones se encuentra también disponible en la página  
<http://www.hitachiserviceeu.com/support/guides/userguides.htm>

**ES**

**Electrodomésticos Menaje del Hogar, S.A.**

**Calle Río Guadalhorce nº4**

**28906 Getafe (Madrid)**

**Ayuda en línea Darty Spain: 902 30 30 14**

**Darty Spain**

**Poligono C.L.A.**

**Calle Río Guadalhorce 4**

**28906 Getafe (Madrid)**

## Obsah

UPOZORNĚNÍ.....	2
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	5
NÁDOBÍ DO MIKROVLNNÉ TROUBY .....	8
NÁZVY SOUČÁSTÍ .....	10
MONTÁŽ OTOČNÉHO TALÍŘE.....	10
MONTÁŽ NA VOLNO.....	11
INSTALACE MIKROVLNNÉ TROUBY.....	11
OVLÁDACÍ PANEL.....	12
OBSLUHA .....	13
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	18
SPECIFIKACE.....	19
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....	20
INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE V ZEMÍCH EVROPSKÉ UNIE.....	21

## UPOZORNĚNÍ

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A

### USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

- Tento přístroj je navržen pouze pro domácí použití, nesmí být použit na žádné jiné účely a nesmí se tedy používat např. mimo domácnosti nebo pro komerční účely.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, vjemovými nebo duševními schopnostmi, osoby s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost a jsou si vědomy možného nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu mohou vykonávat pouze děti starší 8 let a pod dozorem.
- Uchovávejte přístroj i jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním pracovníkem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: V případě poškození dvířek nebo jejich těsnění, nepoužívejte mikrovlnnou troubu, dokud není opravená odborníkem.
- VAROVÁNÍ: Jakékoli servisní nebo jiné zásahy, v rámci nichž je nutno sejmout kryt chránící před mikrovlnným zářením, smí provádět pouze oprávněná osoba.

- **VAROVÁNÍ:** Tekutiny a jiné potraviny neohřívejte v uzavřených nádobách, může dojít k jejich výbuchu.
- Používejte pouze nádobí vhodné k použití v mikrovlnných troubách.
- V případě ohřívání potravin v plastových nebo papírových obalech obsah mikrovlnné trouby vizuálně kontrolujte, neboť hrozí riziko vznícení.
- Mikrovlnná trouba je určena pro ohřev potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oblečení, ohřívání oteplovacích vložek, pantoflů, mycích hub, vlhkých hadříků a podobně může vést ke vzniku rizika úrazu, vznícení nebo požáru.
- Pokud se objeví kouř, vypněte mikrovlnnou troubu nebo ji odpojte od přívodu elektrické sítě a ponechejte dvířka zavřená, aby došlo k udušení případných plamenů.
- Mikrovlnný ohřev nápojů může způsobit opožděný eruptivní var, proto buďte při manipulaci s nádobou opatrní.
- Nad horní deskou pečící trouby je nutno zachovat volný prostor alespoň 30 cm.  
Podrobnosti týkající se způsobu a četnosti čištění naleznete v kapitole „Čištění a údržba“ na straně 18.
- Zadní plocha zařízení musí být umístěna proti zdi.
- Dvířka nebo vnější povrch můžou zůstat horké, když je spotřebič v provozu.

- Obsah kojeneckých lahví a dětské stravy před podáním promíchejte nebo protřepejte a zkontrolujte teplotu, aby nedošlo k případnému popálení;
- V mikrovlnné troubě se nesmějí ohřívat vajíčka ve skořápce ani celá vejce natvrdo, neboť by mohla vybuchnout, dokonce i po ukončení mikrovlnného ohřevu.
- Troubu pravidelně čistěte a odstraňujte veškeré zbytky jídla.
- V případě znečištění trouby hrozí poškození povrchu, které může nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně být i zdrojem rizika.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze na volně stojící instalaci.
- Zařízení nevkládejte do skříně.
- Zařízení nepoužívejte s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládním.
- Zařízení skupiny 2 třídy B
- Toto zařízení patří do skupiny 2, protože záměrně vytváří vysokofrekvenční energii pro zpracování materiálu a je určeno k použití v domácím prostředí nebo prostoru přímo připojeném k elektrické síti nízkého napětí pro napájení domácích prostorů (třída B).

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

### **BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO VYVAROVÁNÍ SE VYSTAVENÍ NADMĚRNÉ MIKROVLNNÉ ENERGII**

Díky zabudovaným bezpečnostním prvkům nelze troubu spustit s otevřenými dvířky. Tyto bezpečnostní prvky zároveň vypínají funkci ohřevu v případě otevření dvířek. Při používání mikrovlnné trouby s otevřenými dvířky se můžete vystavit škodlivému působení mikrovlnného záření. Je zakázáno jakkoli manipulovat s mechanismem dvířek.

Nedopusťte, aby se do trouby větracími otvory dostala voda nebo jiné kapaliny. Mezi čelní stranu a dvířka nevkládejte žádné předměty a vyvarujte se zanášení těsnících ploch nečistotami či zbytky čisticích prostředků.

V žádném případě troubu nepoužívejte, pokud nefunguje podle očekávání nebo pokud je napájecí kabel nebo trouba poškozená.

Je zvláště důležité, aby dvířka dobře přiléhala, nebyla nijak poškozená dvířka (zprohýbaná), závěsy či zámky (zlomené nebo uvolněné), těsnění dvířek anebo těsnící plochy.

Troubu smí opravovat pouze kvalifikovaný personál.

Používejte pouze nádobí vhodné k použití v mikrovlnných troubách.

V případě ohřívání potravin v plastových nebo papírových obalech obsah mikrovlnné trouby vizuálně kontrolujte, neboť hrozí riziko vznícení.

Pokud se objeví kouř, vypněte mikrovlnnou troubu nebo ji odpojte od přívodu elektrické sítě a ponechejte dvířka zavřená, aby došlo k udušení případných plamenů.

Mikrovlnný ohřev nápojů může způsobit opožděný eruptivní var, proto buďte při manipulaci s nádobou opatrní.

Obsah kojeneckých lahví a dětské stravy před podáním promíchejte nebo protřepejte a zkontrolujte teplotu, aby nedošlo k případnému popálení;

V mikrovlnné troubě se nesmějí ohřívát vajíčka ve skořápce ani celá vejce natvrdo, neboť by mohla vybuchnout, dokonce i po ukončení mikrovlnného ohřevu.

Troubu pravidelně čistěte a odstraňujte veškeré zbytky jídla.

V případě znečištění trouby hrozí poškození povrchu, které může nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně být i zdrojem rizika.

Používejte pouze teplotní čidlo doporučené pro tuto troubu.

Nepoužívejte nádoby s rovnými stěnami a úzkým hrdlem.

Promíchejte tekutinu před vložením nádoby do trouby a pak znovu v polovině doby ohřevu.

Po skončení ohřevu ponechte nádobu krátce stát v troubě. Promíchejte a protřepejte obsah (zejména kojeneckých lahví a kojenecké stravy) a před použitím pečlivě zkontrolujte teplotu.

Mikrovlnnou troubu neumísťujte do skříně, pokud k tomuto účelu nebyla testována.

Přístroj není určen k ovládání pomocí externího časovače ani pomocí samostatného systému dálkového ovládání.

Přístroj je určen pouze k domácímu použití a nesmí se používat k žádným jiným účelům. Jakékoli jiné použití může mít za následek zrušení platnosti záruky a může být nebezpečné.

Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny ohledně použití spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Děti musejí být pod dozorem, aby si nehrály se spotřebičem.

Aby se předešlo riziku, poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, servisní technik či jiná kvalifikovaná osoba.

**VAROVÁNÍ: MIKROVLNNÁ ENERGIE. NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT.**

**VAROVÁNÍ:** Přístroj a jeho přístupné části se během používání zahřívají. Vyvarujte se dotyku topných těles trouby. Děti mladší 8 let smí být v blízkosti trouby, pouze pokud jsou pod trvalým dohledem.

**VAROVÁNÍ: V případě poškození dvířek nebo jejich těsnění, nepoužívejte mikrovlnnou troubu, dokud není opravená odborníkem.**



**VAROVÁNÍ:** Jakékoli servisní nebo jiné zásahy, v rámci nichž je nutno sejmout kryt chránící před mikrovlnným zářením, smí provádět pouze oprávněná osoba.

**VAROVÁNÍ:** Tekutiny a jiné potraviny neohřívejte v uzavřených nádobách, může dojít k jejich výbuchu.

**VAROVÁNÍ:** Děti smějí mikrovlnnou troubu používat bez dozoru pouze v případě, že byly řádně poučeny a jsou schopny používat mikrovlnnou troubu bezpečným způsobem a chápat nebezpečí nesprávného použití.

**VAROVÁNÍ:** Před výměnou lampy se ujistěte, že je přístroj vypnutý, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem.

Pozn.: Pokud je třeba lampu vyměnit, prosím kontaktujte svého prodejce.

Mikrovlnnou troubu mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti. Pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem dospělé osoby.

Uchovávejte přístroj i kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Zadní stranu trouby neumísťujte ke stěně.

Tento výrobek je určený výhradně k volnému stání.

Tuto troubu umíst'ujte nebo instalujte pouze s přiloženým návodem k instalaci.

Spotřebič neskladujte ani nepoužívejte ve venkovním prostředí.

## NÁDOBÍ DO MIKROVLNNÉ TROUBY

Použité nádobí musí být vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.

### Materiály, které můžete v mikrovlnné troubě použít

Nádobí	Poznámky k daným předmětům
<b>Hliníková fólie</b>	Pouze pro zakrytí. Lze použít tenkou a hladkou fólii jako ochranu tenkých kousků masa nebo drůbeže a k zabránění jejich spálení. Pokud se fólie dostane příliš blízko ke stěnám trouby, může se objevit jiskření. Fólie by
<b>Zapékací mísa</b>	Postupujte v souladu s pokyny výrobce. Dno zapékací mísy musí být nejméně 5 mm nad otáčecím talířem. V případě nesprávného použití hrozí rozbití talíře.
<b>Nádobí</b>	Pouze vhodné pro mikrovlnné trouby. Postupujte v souladu s pokyny výrobce. Nepoužívejte prasklé či jinak
<b>Skleněné nádoby</b>	Vždy sejměte víko. Používejte pouze k ohřevu jídla, dokud není teplé. Většina sklenic není tepelně odolná a
<b>Skleněné nádobí</b>	Používejte pouze nádoby z varného skla. Na nádobách nesmí být žádná kovová lišta. Nepoužívejte prasklé či
<b>Sáčky pro pečení</b>	Postupujte v souladu s pokyny výrobce. Neuzavírejte kovovou sponou. V obalu propíchejte štěrby, kudy
<b>Papírové talíře a</b>	Používejte pouze pro krátkodobé vaření/ohřívání. Nenechávejte troubu v době provozu bez dohledu.
<b>Papírové ručníky</b>	Slouží k zakrytí jídla při ohřívání a pro absorbování tuku. Lze použít s dohledem, pouze pro krátkodobé
<b>Pergameno vý papír</b>	Lze použít jako ochranu před rozstříknutím nebo jako obal pro napařování.
<b>Plastový materiál</b>	Pouze vhodné pro mikrovlnné trouby. Řiďte se pokyny výrobce. Musí být označen jako „vhodný k použití v mikrovlnné troubě“. Některé plastové nádoby vlivem ohřívání látky změknou. „Varné sáčky“ a pevně uzavřené plastové sáčky musejí být proděravěné nebo musí být
<b>Plastové obaly</b>	Pouze vhodné pro mikrovlnné trouby. Použijte k zakrytí jídla během vaření, abyste udrželi vlhkost. Plastový obal
<b>Teploměry</b>	Pouze typy vhodné pro mikrovlnné trouby (pro stanovení
<b>Voskový papír</b>	Lze použít jako ochranu před rozstříknutím nebo pro

**Materiály, kterých se v mikrovlnné troubě vyvarovat**

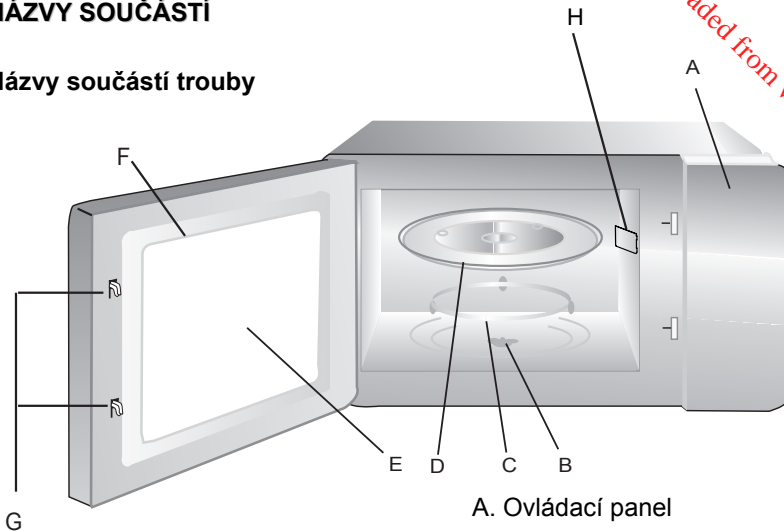
<b>Nádobí</b>	<b>Poznámky k daným předmětům</b>
Hliníkový podnos	Může způsobit jiskření. Vložte jídlo do nádoby vhodné pro mikrovlnné trouby.
Karton na potraviny s	Může způsobit jiskření. Vložte jídlo do nádoby vhodné pro mikrovlnné trouby.
Kovové nádobí nebo nádobí s	Kov působí jako štít proti mikrovlnné energii. Kovové okraje mohou způsobit jiskření.
Kovové spony	Může způsobit jiskření a obsah může vzplanout.
Papírové tašky	Obsah může vzplanout.
Molitan	Molitan se může vlivem vysokých teplot rozpustit nebo kontaminovat tekutinu uvnitř.
Dřevo	Dřevo při použití v mikrovlnné troubě vysychá a může se rozpadnout.

**POZNÁMKY:**

- Při vyjímání nádobí anebo otočného skleněného talíře buďte opatrní, protože může být po ohřevu horký.
- Používejte pouze teploměr, který je určen pro použití v mikrovlnné troubě. Během používání trouby musí být otočný talíř na svém místě.

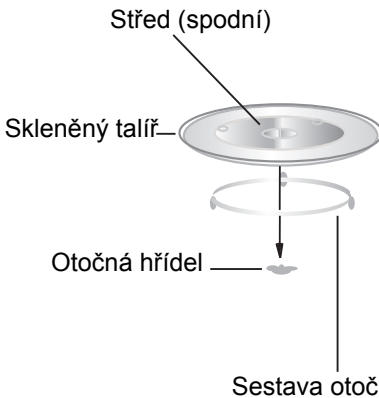
## NÁZVY SOUČÁSTÍ

### Názvy součástí trouby



- A. Ovládací panel
- B. Hřídel otočného talíře
- C. Sestava otočného talíře
- D. Skleněný talíř
- E. Okénko ve dvířkách
- F. Sestava dvířek
- G. Bezpečnostní blokovací systém
- H. Kryt vlnovodu Mica (neodstraňujte)

### MONTÁŽ OTOČNÉHO TALÍŘE



- a. Nikdy nepokládejte skleněný talíř vzhůru nohama. Otáčení skleněného talíře nesmí být blokováno.
- b. Při ohřívání je nutno použít skleněný talíř i sestavu pro otáčení.
- c. Potraviny a nádoby s jídelm vždy při ohřívání pokládejte na skleněný talíř.
- d. V případě rozbití sestavy otočného talíře anebo skleněného talíře, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

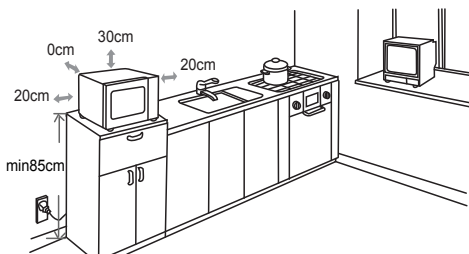
**MONTÁŽ NA VOLNO** Odstraňte všechny obalové materiály a příslušenství. Zkontrolujte, zda není trouba poškozená, prohnutá nebo zda nejsou poškozená dvířka. Nepoužívejte troubu, pokud je poškozená.

Skříňka trouby: Odstraňte veškeré ochranné fólie na povrchu skříňky trouby.

**Neodstraňujte kryt vlnovodu Mica (položka H na stránce s nákresem), který je připojen k vnitřní straně trouby pro ochranu magnetronu.**

## INSTALACE MIKROVLNNÉ TROUBY

1. Vyberte vodorovný povrch, kde bude dostatek místa pro přívod vzduchu k větracím otvorům.



- (1) Mikrovlnná trouba musí být umístěna na povrchu ve výšce více než 850 mm nad podlahou.
- (2) Na obou stranách trouby se vyžaduje minimální vzdálenost 20 cm.
- (3) Minimální výška volného prostoru nad horním povrchem trouby je 30 cm.

(4) Neodstraňujte ze spodní části mikrovlnné trouby nohy.

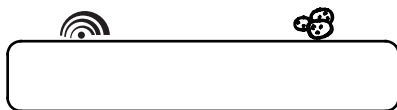
(5) V případě blokování větracích otvorů hrozí poškození trouby.

(6) Umístěte troubu co nejdál od rádia a televize. Užívání mikrovlnné trouby může rušit příjem vašeho rozhlasového nebo televizního signálu.

2. Zapojte troubu do standardní domácí zásuvky. Napětí a frekvence musejí odpovídat napětí a frekvenci na typovém štítku.

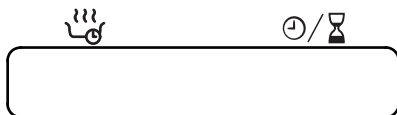
**VAROVÁNÍ:** Nepokládejte troubu na varnou desku nebo jiný spotřebič produkující teplo. V případě instalace v blízkosti nebo přímo na zdroji tepla může dojít k poškození mikrovlnné trouby bez nároku na záruku.

# OVLÁDACÍ PANEĽ



## **Mikrovlnné vaření**

Stiskněte pro nastavení výkonu mikrovlnné trouby.



## **Program vaření brambor**



Stiskněte pro spuštění programu vaření brambor.



## **Automatický ohřev**

Stiskněte pro automatické ohřátí jídla.

### Auto menu

A1  A2  A3  A4 

A5  A6  A7  A8 

## / **Nastavení hodin/Funkce**

Stiskněte pro nastavení hodin nebo funkce.

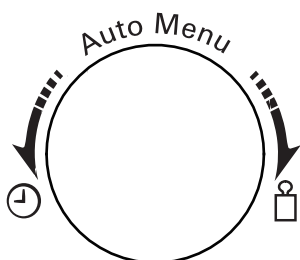
## **Hmotnost/Doba rozmrazování**

Stiskněte pro rozmrazování potraviny podle hmotnosti nebo času.

## / **Auto Menu**

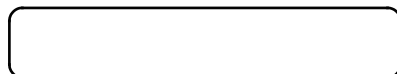
**(Otočný volič) Čas/Hmotnost/Auto Menu**

Otáčením voliče můžete vybrat některý z programů automatického vaření nebo zadat čas či hmotnost.



Stop/ 

Start/+30Sec. 



## Stop/ **Stop/Vymazat**

Stiskněte pro zrušení nastavení nebo resetování trouby před nastavením programu ohřevu.

Stiskněte jednou pro přerušení ohřevu nebo dvakrát pro zrušení ohřevu.

Používá se rovněž pro nastavení dětského zámku.




## Start/+30Sec. **Start/+ 30 s./Potvrzení**

Stiskněte tlačítko pro spuštění programu ohřevu nebo pro nastavení rychlého ohřevu. Stiskněte pro potvrzení.









## OBSLUHA

Po zapojení trouby do zásuvky se na displeji zobrazí „0:00“ a ozve se zvukový signál.

### Obecně

1. Stiskněte jednou Stop/ a ohřev se přeruší, stiskněte Start/+30Sec. znovu a ohřev bude pokračovat nebo stiskněte Stop/ dvakrát pro zrušení ohřevu.
2. Po uplynutí doby se ozve 5x zvukový signál a trouba se vrátí do klidového režimu.

### Nastavení času

1. Stiskněte / pro nastavení času ve 24 hodinovém cyklu. Číslice hodin začnou blikat.
2. Otáčením  nastavte číslice hodin ve 24 hodinovém cyklu.
3. Stiskněte /, číslice minut začnou blikat.
4. Otočte  pro nastavení minut.
5. Stiskněte / pro potvrzení. Na displeji začne blikat „:“.


### POZNÁMKA:

Nenastavíte-li čas, trouba po zapnutí nebude fungovat.







Pokud během nastavování hodin stisknete /, vrátí se trouba do předchozího stavu.

### Mikrovlnné vaření


Maximální doba vaření je 95 minut. Výkon můžete nastavit stisknutím .


Stiskněte 	Displej	Výkon
jedno	P100	100 %
dvakr	P80	80 %
tříkrát	P50	50 %
čtyřikrát	P30	30 %
pětkrát	P10	10 %

**Příklad:** Vyberte 80% výkon pro vaření po dobu 20 minut.


1. Jednou stiskněte  . Na displeji se zobrazí „P100“.
2. Stiskněte  znovu nebo otočte  pro nastavení 80% mikrovlnného výkonu. Na displeji se zobrazí „P80“.
3. Stiskněte Start/+30Sec.  pro potvrzení.
4. Otočte  pro nastavení doby ohřevu, dokud se na displeji nezobrazí „20:00“.
5. Stiskněte Start/+30Sec.  pro zahájení vaření.



### POZNÁMKA:

Během vaření můžete zkontrolovat nastavený výkon stisknutím  .

Při každém dalším stisknutí Start/+30Sec.  během vaření prodloužíte dobu ohřevu o 30 sekund.




### Rychlá příprava jídla

V klidovém stavu stiskněte Start/+30Sec.  a ohřívejte jídlo na 100 % výkonu po dobu 30 sekund. Každé stisknutí tlačítka zvýší dobu ohřevu o 30 sekund. Maximální doba vaření je 95 minut.

V klidovém stavu otáčejte  proti směru hodinových ručiček pro nastavení doby ohřevu a potom stiskněte Start/+30Sec.  pro spuštění na 100% výkon.




### Rozmrazování s uvedením hmotnosti

Troubu lze použít k rozmrazování potravin na základě uvedené hmotnosti. Doba rozmrazování a výkon se nastaví automaticky, jakmile je nastavena hmotnost. Hmotnost rozmražených potravin se pohybuje od 100 g do 2000 g.





1. Jednou stiskněte  . Na displeji se zobrazí „dEF1“.
2. Otáčením  zvolte hmotnost pokrmu.
3. Stiskněte Start/+30Sec.  pro spuštění rozmrazování.







## Rozmrazování s uvedením času

1. Stiskněte dvakrát . Na displeji se zobrazí „dEF2“.
2. Otáčením  zvolte požadovanou dobu rozmrazování.
3. Stiskněte Start/+30Sec.  pro spuštění rozmrazování. Výchozí výkon je nastaven na hodnotu P30.

## Automatický ohřev

1. Jednou stiskněte . Na displeji se zobrazí „200“.
2. Několikrát stiskněte  nebo otáčejte  a zvolte hmotnost potravin. Zvolit můžete „400“ nebo „600“ g.
3. Stiskněte Start/+30Sec.  pro spuštění vaření.

## Program vaření brambor

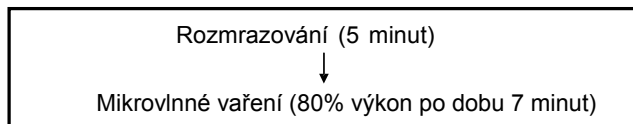
1. Jednou stiskněte . Na displeji se zobrazí „200“.
2. Několikrát stiskněte  nebo otáčejte  a zvolte hmotnost potravin. Zvolit můžete „400“ nebo „600“ g.
3. Stiskněte Start/+30Sec.  pro spuštění vaření.









## Vícefázová příprava pokrmu

Vaši troubu můžete naprogramovat až na 2 automatické sekvence vaření. Rozmrazování lze nastavit pouze pro první fázi.

**POZNÁMKA:** Automatické vaření nelze zvolit.









Předpokládáme, že chcete nastavit následující program vaření:



1. Stiskněte  dvakrát. Na displeji se zobrazí „dEF2“.
2. Otočte  pro nastavení doby rozmrazování, dokud se na displeji nezobrazí „5:00“.
3. Stiskněte jednou .
4. Stiskněte opakovaně  nebo otáčejte  pro nastavení mikrovlnného výkonu, dokud se na displeji nezobrazí „P80“.
5. Stiskněte Start/+30Sec.  pro potvrzení.
6. Otočte  pro nastavení požadované doby vaření, dokud se na displeji nezobrazí „7:00“.
7. Stiskněte Start/+30Sec.  pro zahájení vaření.





**POZNÁMKA:** Jakmile je jedna fáze vaření ukončena, ozve se pípnutí, které vás upozorní na začátek další fáze vaření.









### Přepínač funkcí

1. Nastavení hodin. (Viz „Nastavení času“)
2. Nastavení programu ohřevu s max. dvěma fázemi.  
Rozmrazování nelze nastavit jako program ohřevu.  
Postupujte podle pokynů 3 – 6 oddílu „Vícefázová příprava pokrmu“.
3. Stiskněte  / , číslice hodin začnou blikat.
4. Otočte  pro nastavení číslic hodin ve 24 hodinovém cyklu.
5. Stiskněte  / , číslice minut začnou blikat.
6. Otočte  pro nastavení minut.
7. Stiskněte Start/+30Sec.  pro potvrzení nastavení. Na displeji začne blikat „“.
8. Po dosažení nastaveného času se ozve zvukový signál a vaření se automaticky spustí.

### Auto Menu





Pro potraviny uvedené v následující tabulce nemusíte nastavovat výkon ani dobu přípravy. Postupujte takto:

1. V klidovém režimu otáčejte  ve směru hodinových ručiček a vyberte požadované menu z níže uvedené tabulky.
2. Stiskněte Start/+30Sec.  pro potvrzení.
3. Otočte  a zvolte hmotnost pokrmu.
4. Stiskněte Start/+30Sec.  pro zahájení vaření.

Menu	Hmotnost (g)
A1  Pizza	200
	400
A2  Kuře	200
	400
	600
	800
A3  Maso	250
	350
	450
A4  Zelenina	200
	300
	400
A5  Ryby	250
	350
	450
A6  Těstoviny	50 g (+ 450 ml vody)
	100 g (+ 800 ml vody)
A7  Polévka	200 ml
	400 ml
A8  Ovesná kaše	550
	1100

### Dětský zámek

Dětský zámek zabraňuje malým dětem v ovládní mikrovlnné trouby bez dozoru dospělých.

Dětský zámek se nastavuje stiskem a podržením Stop/  , dokud se nezozve dlouhý zvukový signál a na displeji se nezobrazí  . Troubu s nastaveným dětským zámkem nelze používat. Chcete-li dětský zámek zrušit, stiskněte a podržte Stop/  , dokud se nezozve zvukový signál a na displeji nezhasne  .

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**Před čištěním odpojte troubu od elektrického napájení. Běžné rady**

Pravidelným čištěním předejdete vzniku kouře a zápachu během ohřívání a rovněž jiskření vevnitř trouby a okolo těsnění dvířek.

Uvnitř trouby nebo v těsnění dvířek se nesmějí hromadit zbytky jídla nebo tuk. Pokud je Vaše mikrovlnná trouba vybavena krytem vlnovodu (obvykle je umístěn uvnitř trouby na pravé boční straně), měl by být udržován v čistotě. Zbytky jídla anebo tuk by se mohly na krytu hromadit, způsobit jiskření a troubu zničit, což by mělo za následek neplatnost záruky.

Před každou údržbou nebo čištěním odpojte troubu od elektrické sítě a počkejte, až vychladne na pokojovou teplotu.

### Dvířka trouby

Je důležité udržovat vnitřek trouby a oblast těsnění v čistotě, proto vlhkým hadříkem odstraňte všechny zbytky jídla anebo tuku.

K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte agresivní abrazivní čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky, protože by mohly povrch poškrábat a tím způsobit rozbití skla.

### Vnitřní stěny

Jakékoliv potřísnění stěn mastnotou odstraňte z trouby vodou a čisticím prostředkem, opláchněte a vysušte.

Zvlášť pečlivě je třeba čistit vnitřek trouby a těsnění dvířek, aby se dvířka řádně dovírala a nedocházelo k jiskření mezi vnitřkem trouby a systémem dvířek. Nepoužívejte abrazivní výrobky, jako jsou drátěnky, které poškodí povrch trouby a dvířka.

**K čištění nerezových povrchů použijte pouze teplou mýdlovou vodu.**

### Vnější plochy

K čištění vnějších ploch použijte vlhký hadřík.

Nepoužívejte abrazivní výrobky, jako jsou drátěnky, které poškodí povrchovou úpravu. Při mytí se nesmí dostat voda do větracích otvorů. Příslušenství myjte ručně v teplé mýdlové vodě.

### UPOZORNĚNÍ

Některé kryty vlnovodu lze snadno poškodit. Dávejte při čištění pozor.

Nemyjte příslušenství v myčce.

### VAROVÁNÍ:

**Pokud vnitřek trouby a těsnění dvířek nebude udržováno v čistotě, hrozí nebezpečí poškození v důsledku jiskření ve vnitřním prostoru trouby, což bude mít za následek zrušení platnosti záruky.**

**Nikdy neškrábejte stěny trouby ostrými předměty.**

**Nikdy neponořujte přístroj, kabel či zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.**

**Nikdy přístroj nečistěte parním čističem.**

## SPECIFIKACE

<b>Příkon:</b>	230 V~, 50 Hz
<b>Jmenovitý příkon (Mikrovlnný):</b>	1450 W
<b>Jmenovitý výkon (Mikrovlnný):</b>	900 W
<b>Kmitočet mikrovln:</b>	2450 MHz

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Běžné	
Mikrovlnná trouba ruší televizní příjem.	Zapnutá mikrovlnná trouba může ovlivnit příjem rozhlasového a televizního vysílání. Je to podobné jako v případě malých elektrických spotřebičů, jako jsou mixér, vysavač či elektrický ventilátor. Jedná se o
Slabé světlo trouby	Při použití programu s nízkým výkonem se může intenzita světla zeslabit. Jedná se o
Na dvířkách kondenzuje pára, z větracích otvorů vychází horký vzduch	Při vaření může z jídla vycházet pára. Většina z ní unikne otvory. Někdy však může dojít k jejímu kondenzování v troubě, jako například na dvířkách. Jedná se o
Trouba začne pracovat sama od sebe, bez	Je zakázáno používat tento spotřebič bez vloženého jídla určeného k ohřevu.

Závada	Možná příčina	Náprava
Troubu nelze spustit.	(1) Napájecí kabel není pevně	Odpojte jej. Po 10 sekundách jej opět
	(2) Spálená pojistka anebo vypnutý jistič.	Vyměňte pojistku nebo znovu nahodte jistič (požádejte o pomoc kvalifikovanou osobu)
	(3) Problémy se zásuvkou.	Zkuste do zásuvky zapojit jiný elektrický
Trouba nehřeje.	Dvířka nejsou řádně	Řádně dvířka zavřete.
Skleněný talíř vydává při běhu mikrovlnné trouby hluk.	Nečistoty na válečcích základny a na dně trouby.	Viz pokyny pro čištění znečištěných částí v oddíle „ÚDRŽBA“

## Informace pro spotřebitele v zemích Evropské unie

Výše uvedená značka je v souladu se Směrnicí pro likvidaci elektrických a elektronických výrobků 2002/96/ES (WEEE). Výrobky označené tímto symbolem, včetně spotřebovaných nebo vyřazených baterií je ZAKÁZÁNO likvidovat jako netříděný komunální odpad, ale musí být odevzdány do recyklačních nebo sběrných systémů. Pokud je na bateriích nebo akumulátorech, které jsou součástí tohoto zařízení, uvedena chemická značka Hg, Cd nebo Pb, pak to znamená, že obsah těžkých kovů v baterii je vyšší než 0,0005% rtuti, nebo vyšší než 0,002% kadmia nebo vyšší než 0,004% olova.



Omlouváme se za případné nepříjemnosti, které vzniknou v souvislosti s menšími nesrovnalostmi v této příručce, ke kterým může dojít v důsledku inovace a změn výrobku.

Tento návod k obsluze je k dispozici také na <http://www.hitachiserviceeu.com/support/guides/userguides.htm>

**CZ**

**Pomoc číslo Datart Czech Republic: 810**

**328 278.**

**Datart International a.s.**

**Pernerova 35**

**186 00, Praha 8 - Karlín**

**Czech Republic**

## Obsah

UPOZORNENIA.....	2
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	3
RIAD DO MIKROVLNNEJ RÚRY .....	8
NÁZVY SÚČASTÍ .....	10
MONTÁŽ OTOČNÉHO TANIERA.....	10
MONTÁŽ NA VOĽNO.....	11
INŠTALÁCIA MIKROVLNNEJ RÚRY.....	11
OVLÁDACÍ PANEL.....	12
OBSLUHA .....	13
ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	18
ŠPECIFIKÁCIE.....	19
RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	20
INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽOV V KRAJINÁCH EURÓPSKEJ ÚNIE...21	



## UPOZORNENIA

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PREČÍTAJTE SI TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE

- Toto zariadenie bolo navrhnuté iba na používanie v domácnosti a nesmie byť používané na žiadny iný účel ani aplikáciu, ako napríklad na iné než domáce používanie alebo používanie v obchodnom prostredí.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak na ne bude dozerané alebo budú inštruované ohľadne použitia zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti. Deti staršie ako 8 rokov tak môžu konať len s dozorom.
- Uchovávajte prístroj aj kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený výrobcom alebo ním povereným servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, inak sa môže vyskytnúť riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **VAROVANIE:** V prípade poškodenia dvierok alebo ich tesnenia, nepoužívajte mikrovlnnú rúru, kým nie je opravená odborníkom.

- VAROVANIE: Akékoľvek servisné alebo iné zásahy, v rámci ktorých je nutné odobrať kryt chrániaci pred mikrovlnným žiarením, smie vykonávať iba oprávnená osoba.
- VAROVANIE: Tekutiny a iné potraviny neohrievajte v uzatvorených nádobách, môže dôjsť k ich výbuchu.
- Používajte iba riad vhodný na použitie v mikrovlnných rúrach.
- V prípade ohrievania potravín v plastových alebo papierových obaloch obsah mikrovlnnej rúry vizuálne kontrolujte, lebo hrozí riziko vznietenia.
- Mikrovlnná rúra je určená na ohrev potravín a nápojov. Sušenie potravín alebo odevu, ohrev tepelných vložiek, papúč, špongií, vlhkých handričiek a podobne môže viesť k vzniku rizika úrazu, vznietenia alebo požiaru.
- Ak sa objaví dym, vypnite mikrovlnnú rúru alebo ju odpojte od prívodu elektrickej energie a ponechajte dvierka zatvorené, aby došlo k uduseniu prípadných plameňov.
- Mikrovlnný ohrev nápojov môže spôsobiť oneskorený erupatívny var, preto buďte pri manipulácii s nádobou opatrní.
- Nad hornou doskou rúry na pečenie je potrebné nechať voľný priestor aspoň 30 cm. Podrobnosti týkajúce sa spôsobu a frekvencie čistenia nájdete v kapitole „Čistenie a údržba“ na strane 18.
- Zadná plocha zariadenia musí byť umiestnená proti múru.
- Dvierka alebo vonkajší povrch sa môžu stať horúcimi, keď je spotrebič v prevádzke.

- Obsah dojčenských fliaš a detskej stravy pred podaním premiešajte alebo pretrepte a skontrolujte teplotu, aby nedošlo k prípadnému popáleniu;
- V mikrovlnnej rúre sa nesmú ohrievať vajička v škrupinke ani celé vajcia natvrdo, lebo by mohli vybuchnúť, dokonca aj po ukončení mikrovlnného ohrevu.
- Rúru pravidelne čistite a odstraňujte všetky zvyšky jedla.
- V prípade znečistenia rúry hrozí poškodenie povrchu, ktoré môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť spotrebiča a prípadne byť aj zdrojom rizika.
- Mikrovlnná rúra je určená len na voľne stojacu inštaláciu.
- Zariadenie nesmie byť nainštalované ako zabudovaný spotrebič.
- Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo diaľkovo ovládaným systémom.
- Zariadenie skupiny 2 triedy B  
Toto zariadenie patrí do skupiny 2, pretože zámerne vytvára vysokofrekvenčnú energiu pre spracovanie materiálu a je určené na použitie v domácom prostredí alebo priestore priamo pripojenom na elektrickú sieť nízkeho napätia pre napájanie domácich priestorov (trieda B).

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

**PREČÍTAJTE SI TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE**

### **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA VYVAROVANIE SA NADMERNÉHO PÔSOBENIA MIKROVLNNEJ ENERGIE**

Vďaka zabudovaným bezpečnostným prvkom nie je možné rúru spustiť s otvorenými dvierkami. Tieto bezpečnostné prvky zároveň vypínajú funkciu ohrevu v prípade otvorenia dvierok. Pri používaní mikrovlnnej rúry s otvorenými dvierkami sa môžete vystaviť škodlivému pôsobeniu mikrovlnného žiarenia. Je zakázané akokoľvek manipulovať s mechanizmom dvierok.

Nedopustíte, aby sa do rúry vetracími otvormi dostala voda alebo iné kvapaliny. Medzi čelnú stranu a dvierka nekladajte žiadne predmety a vyvarujte sa zanášania tesniacich plôch nečistotami či zvyškami čistiacich prostriedkov.

V žiadnom prípade rúru nepoužívajte, ak nefunguje podľa očakávania alebo ak je napájací kábel alebo rúra poškodená.

Je obzvlášť dôležité, aby neboli nijako poškodené dvierka (zdeformované), závesy či zámky (zlomené alebo uvoľnené), tesnenie dvierok alebo tesniace plochy, aby dvierka dobre priliehali.

Rúru smie opravovať iba kvalifikovaný personál.

Používajte iba riad vhodný na použitie v mikrovlnných rúrach.

V prípade ohrievania potravín v plastových alebo papierových obaloch obsah mikrovlnnej rúry vizuálne kontrolujte, lebo hrozí riziko vznietenia.

Ak sa objaví dym, vypnite mikrovlnnú rúru alebo ju odpojte od prívodu elektrickej siete a ponechajte dvierka zatvorené, aby došlo k uduseniu prípadných plameňov.

Mikrovlnný ohrev nápojov môže spôsobiť oneskorený erupčný var, preto buďte pri manipulácii s nádobou opatrní.

Obsah dojčenských fliaš a detskej stravy pred podaním premiešajte alebo pretrepte a skontrolujte teplotu, aby nedošlo k prípadnému popáleniu;

V mikrovlnnej rúre sa nesmú ohrievať vajčká v škrupinke ani celé vajcia natvrdo, lebo by mohli vybuchnúť, dokonca aj po ukončení mikrovlnného ohrevu.

Rúru pravidelne čistite a odstraňujte všetky zvyšky jedla.

V prípade znečistenia rúry hrozí poškodenie povrchu, ktoré môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť spotrebiča a prípadne byť aj zdrojom rizika.

Používajte iba teplotný snímač odporúčaný pre túto rúru.

Nepoužívajte nádoby s rovnými stenami a úzkym hrdlom.

Premiešajte tekutinu pred vložením nádoby do rúry a potom znovu v polovici času ohrevu.

Po skončení ohrevu ponechajte nádobu krátko stáť v rúre. Premiešajte a pretrepte obsah (najmä dojčenských fliaš a dojčenskej stravy) a pred použitím dôkladne skontrolujte teplotu.

Mikrovlnnú rúru neumiestňujte do skrine, ak na tento účel nebola testovaná.

Prístroj nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača ani pomocou samostatného systému diaľkového ovládania.

Prístroj je určený iba na domáce použitie a nesmie sa používať na žiadne iné účely. Akékoľvek iné použitie môže mať za následok zrušenie platnosti záruky a môže byť nebezpečné.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo nie sú riadne poučené, čo sa týka použitia spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotrebičom.

Aby sa predišlo riziku, poškodený sieťový kábel musí vymeniť výrobca, servisný technik či iná kvalifikovaná osoba.

**VAROVANIE:** MIKROVLNNÁ ENERGIA. NEODSTRAŇUJTE TENTO KRYT.

**VAROVANIE:** Prístroj a jeho prístupné časti sa počas používania zahrievajú. Vyvarujte sa dotyku ohrievacích telies rúry. Deti mladšie ako 8 rokov smú byť v blízkosti rúry, iba ak sú pod trvalým dohľadom.

**VAROVANIE:** V prípade poškodenia dvierok alebo ich tesnenia, nepoužívajte mikrovlnnú rúru, kým nie je opravená odborníkom.

**VAROVANIE:** Akékoľvek servisné alebo iné zásahy, v rámci ktorých je nutné odobrať kryt chrániaci pred mikrovlnným žiarením, smie vykonávať iba oprávnená osoba.

**VAROVANIE:** Tekutiny a iné potraviny neohrievajte v uzatvorených nádobách, môže dôjsť k ich výbuchu.

**VAROVANIE:** Deti smú mikrovlnnú rúru používať bez dozoru iba v prípade, že boli riadne poučené a sú schopné používať mikrovlnnú rúru bezpečným spôsobom a chápať nebezpečenstvo nesprávneho použitia.

**VAROVANIE:** Pred výmenou lampy sa uistite, že je prístroj vypnutý, aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom.

Pozn.: Ak je potrebné lampu vymeniť, prosím, kontaktujte svojho predajcu.

**Mikrovlnnú rúru môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené, čo sa týka použitia spotrebiča bezpečným spôsobom**

a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti. Iba ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom dospelaj osoby.

Uchovávajte prístroj aj kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.  
Zadnú stranu rúry neumiestňujte k stene.

Tento výrobok je určený výhradne na voľné státie.

Túto rúru umiestňujte alebo inštalujte iba s priloženým návodom na inštaláciu.

Spotrebič neskladujte ani nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.

## RIAD DO MIKROVLNNEJ RÚRY

Použitý riad musí byť vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.

### Materiály, ktoré môžete v mikrovlnnej rúre použiť

Riad	Poznámky k daným predmetom
<b>Hliníková fólia</b>	Iba na zakrytie. Je možné použiť tenkú a hladkú fóliu ako ochranu tenkých kúskov mäsa alebo hydiny a na zabránenie ich spáleniu. Ak sa fólia dostane príliš blízko k stenám rúry, môže sa objaviť iskrenie. Fólia by sa nemala
<b>Zapekacia misa</b>	Postupujte v súlade s pokynmi výrobcu. Dno zapekacej misy musí byť najmenej 5 mm nad otáčacím tanierom. V prípade nesprávneho použitia hrozí rozbitie taniera.
<b>Riad</b>	Vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre. Postupujte v súlade s pokynmi výrobcu. Nepoužívajte prasknuté či
<b>Sklenené nádoby</b>	Vždy odoberte veko. Používajte iba na ohrev jedla, kým nie je teplé. Väčšina pohárov nie je tepelne odolná a
<b>Sklenený riad</b>	Používajte iba nádoby z varného skla. Na nádobách nesmie byť žiadna kovová lišta. Nepoužívajte prasknuté
<b>Vrecúška na pečenie</b>	Postupujte v súlade s pokynmi výrobcu. Neuzatvárajte kovovou sponou. Poprepichujte obal,
<b>Papierové taniere a</b>	Používajte iba na krátkodobé varenie/ohrievanie. Nenechávajte rúru v čase prevádzky bez dohľadu.
<b>Papierové utierky</b>	Slúžia na zakrytie jedla pri ohrievaní a na absorbovanie tuku. Je možné použiť pod dohľadom, iba na
<b>Pergameno vý papier</b>	Je možné použiť ako ochranu pred rozstriednutím alebo ako obal na naparovanie.
<b>Plastový materiál</b>	Vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre. Riadte sa pokynmi výrobcu. Musí byť označený ako „vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre“. Niektoré plastové nádoby vplyvom ohrievanej látky zmäknú. „Varné vrecúška“ a pevne uzatvorené plastové vrecúška musia byť prederavené
<b>Plastové obaly</b>	Vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre. Použite na zakrytie jedla počas varenia, aby ste udržali vlhkosť. Plastový obal
<b>Teplomery</b>	Iba typy vhodné pre mikrovlnné rúry (na stanovenie teploty)
<b>Voskový papier</b>	Je možné použiť ako ochranu pred rozstriednutím alebo na

**Materiály, ktorých sa v mikrovlnnej rúre vyvarovať**

Riad	Poznámky k daným predmetom
Hliníkový podnos	Môže spôsobiť iskrenie. Vložte jedlo do nádoby vhodnej pre mikrovlnné rúry.
Kartón na potraviny s	Môže spôsobiť iskrenie. Vložte jedlo do nádoby vhodnej pre mikrovlnné rúry.
Kovový riad alebo riad s	Kov pôsobí ako štít proti mikrovlnnej energii. Kovové okraje môžu spôsobiť iskrenie.
Kovové spony	Môžu spôsobiť iskrenie a obsah sa môže vznietiť.
Papierové tašky	Obsah sa môže vznietiť.
Molitan	Molitan sa môže vplyvom vysokých teplôt rozpustiť alebo kontaminovať tekutinu vnútri.
Drevo	Drevo pri použití v mikrovlnnej rúre vysychá a môže sa rozpadnúť.

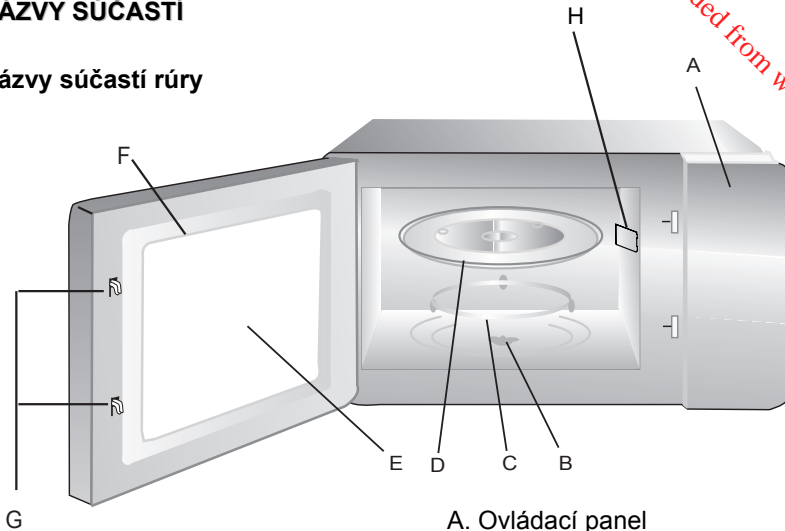
**POZNÁMKY:**

- Pri vyberaní riadu alebo otočného skleneného taniera buďte opatrní, pretože môže byť po ohreve horúci.
- Používajte iba teplomer, ktorý je určený na použitie v mikrovlnnej rúre. Počas používania rúry musí byť otočný tanier na svojom mieste.



## NÁZVY SÚČASTÍ

### Názvy súčastí rúry



- A. Ovládací panel
- B. Hriadeľ otočného taniera
- C. Zostava otočného taniera
- D. Sklenený tanier
- E. Okienko vo dverkách
- F. Zostava dveriek
- G. Bezpečnostný blokovací systém
- H. Kryt vlnovodu Mica (neodstraňujte)

## MONTÁŽ OTOČNÉHO TANIERA

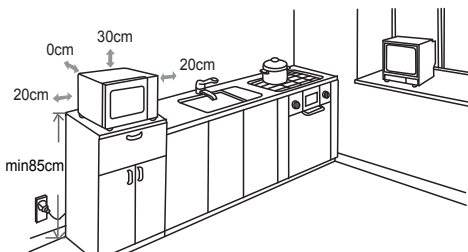


- a. Nikdy nekladte sklenený tanier hore nohami. Otáčanie skleneného taniera nesmie byť blokované.
- b. Pri ohrievaní je nutné použiť sklenený tanier aj zostavu na otáčanie.
- c. Potraviny a nádoby s jedlom vždy pri ohrievaní kladte na sklenený tanier.
- d. V prípade rozbitia zostavy otočného taniera alebo skleneného taniera, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

**MONTÁŽ NA VOĽNO** Odstráňte všetky obalové materiály a príslušenstvá. Skontrolujte, či nie je rúra poškodená, prehnutá alebo či nie sú poškodené dverka. Nepoužívajte rúru, ak je poškodená.

## INŠTALÁCIA MIKROVLNNEJ RÚRY

1. Vyberte vodorovný povrch, kde bude dostatok miesta na prívod vzduchu k vetracím otvorom.



- (1) Mikrovlnná rúra musí byť umiestnená na povrchu vo výške viac ako 850 mm nad podlahou.
- (2) Na oboch stranách rúry je potrebná minimálna vzdialenosť 20 cm.
- (3) Minimálna výška voľného priestoru nad horným povrchom rúry je 30 cm.

**VAROVANIE:** Nekladte rúru na varnú dosku alebo iný spotrebič produkujúci teplo. V prípade inštalácie v blízkosti alebo priamo na zdroji tepla môže dôjsť k poškodeniu mikrovlnnej rúry bez nároku na záruku.

Skrinka rúry: Odstráňte všetky ochranné fólie na povrchu skrine rúry.

**Neodstraňujte kryt vinovodu Mica (časť H na stránke s nákresem), ktorý je pripevnený na vnútornú stranu rúry pre ochranu magnetronu.**

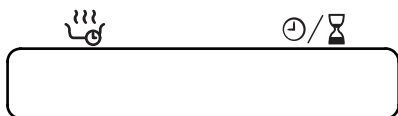
- (4) Neodstraňujte zo spodnej časti mikrovlnnej rúry nohy.
  - (5) V prípade blokovania vetracích otvorov hrozí poškodenie rúry.
  - (6) Umiestnite rúru čo najďalej od rádia a televízora. Používanie mikrovlnnej rúry môže rušiť príjem vášho rozhlasového alebo televízneho signálu.
2. Zapojte rúru do štandardnej domácej zásuvky. Napätie a frekvencia musia zodpovedať napätiu a frekvencii na typovom štítku.

# OVLÁDACÍ PANEL



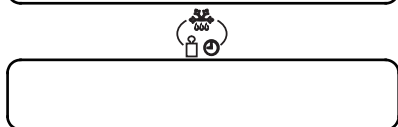
## Mikrovlnné varenie

Stlačte na nastavenie výkonu mikrovlnnej rúry.



## Program varenia zemiakov

Stlačte na spustenie programu varenia zemiakov.



## Automatický ohrev

Stlačte na automatické ohriatie jedla.

### Auto menu

A1  A2  A3  A4 

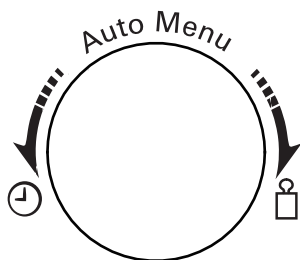
A5  A6  A7  A8 

## / Nastavenie hodín/Funkcia

Stlačte na nastavenie hodín alebo funkcie.

## Hmotnosť/Čas rozmrazovania

Stlačte na rozmrazovanie potraviny podľa hmotnosti alebo času.



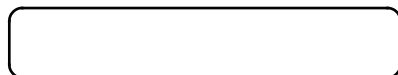
## / Auto Menu/

### (Otočný volič) Čas/Hmotnosť/Auto Menu

Otáčaním voliča môžete vybrať niektorý z programov automatického varenia alebo zadať čas či hmotnosť.

Stop/ 

Start/+30Sec. 



## Stop/ Stop/Vymazať

Stlačte na zrušenie nastavenia alebo resetovanie rúry pred nastavením programu ohrevu.

Stlačte raz na prerušenie ohrevu alebo dvakrát na zrušenie ohrevu.

Používa sa tiež na nastavenie detskej zámky.




## Start/+30Sec. Štart/+ 30 s./Potvrdenie

Stlačte tlačidlo na spustenie programu ohrevu alebo na nastavenie rýchleho ohrevu. Stlačte na potvrdenie.









## OBSLUHA

Po zapojení rúry do zásuvky sa na displeji zobrazí „0:00“ a ozve sa zvukový signál.

### Všeobecne

1. Stlačte raz Stop/ a ohrev sa preruší, stlačte Start/+30Sec. znovu a ohrev bude pokračovať alebo stlačte Stop/ dvakrát na zrušenie ohrevu.
2. Po uplynutí času sa ozve 5× zvukový signál a rúra sa vráti do pokojového režimu.

### Nastavenie času

1. Stlačte / na nastavenie času v 24-hodinovom cykle. Číslice hodín začnú blikať .
2. Otáčaním  nastavte číslice hodín v 24-hodinovom cykle.
3. Stlačte /, číslice minút začnú blikať.
4. Otočte  na nastavenie minút.
5. Stlačte / na potvrdenie. Na displeji začne blikať „:“.


### POZNÁMKA:

Ak nenastavíte čas, rúra po zapnutí nebude fungovať.







Ak počas nastavovania hodín stlačíte /, vráti sa rúra do predchádzajúceho stavu.

### Mikrovlnné varenie


Maximálny čas varenia je 95 minút. Výkon môžete nastaviť stlačením  .


Stlačte 	Displej	Výkon
jeden	P100	100 %
dvakrát	P80	80 %
trikrát	P50	50 %
štyrikrát	P30	30 %
päťkrát	P10	10 %

**Príklad:** Vyberte 80 % výkon na varenie počas 20 minút.


1. Jedenkrát stlačte  . Na displeji sa zobrazí „P100“.
2. Stlačte  znovu alebo otočte  na nastavenie 80 % mikrovlnného výkonu. Na displeji sa zobrazí „P80“.
3. Stlačte Start/+30Sec.  na potvrdenie.
4. Otočte  na nastavenie času ohrevu, kým sa na displeji nezobrazí „20:00“.
5. Stlačte Start/+30Sec.  na začatie varenia.



### POZNÁMKA:

Počas varenia môžete skontrolovať nastavený výkon stlačením  .

Pri každom ďalšom stlačení Start/+30Sec.  počas varenia predĺžite čas ohrevu o 30 sekúnd.




### Rýchla príprava jedla

V pokojovom stave stlačte Start/+30Sec.  a ohrievajte jedlo na 100 % výkone počas 30 sekúnd. Každé stlačenie tlačidla zvýši čas ohrevu o 30 sekúnd. Maximálny čas varenia je 95 minút.




V pokojovom stave otáčajte  proti smeru chodu hodinových ručičiek na nastavenie času ohrevu a potom stlačte Start/+30Sec.  na spustenie na 100 % výkon.

### Rozmrazovanie s uvedením hmotnosti





Rúru je možné použiť na rozmrazovanie potravín na základe uvedenej hmotnosti. Čas rozmrazovania a výkon sa nastaví automaticky, hneď ako je nastavená hmotnosť. Hmotnosť rozmrazených potravín sa pohybuje od 100 g do 2 000 g.

1. Jedenkrát stlačte  . Na displeji sa zobrazí „dEF1“.
2. Otáčaním  zvolte hmotnosť pokrmu.
3. Stlačte Start/+30Sec.  na spustenie rozmrazovania.





## Rozmrazovanie s uvedením času

1. Stlačte dvakrát . Na displeji sa zobrazí „dEF2“.
2. Otáčaním  zvolte požadovaný čas rozmrazovania.
3. Stlačte Start/+30Sec.  na spustenie rozmrazovania. Východiskový výkon je nastavený na hodnotu P30.

## Automatický ohrev

1. Jedenkrát stlačte . Na displeji sa zobrazí „200“.
2. Niekoľkokrát stlačte  alebo otáčajte  a zvolte hmotnosť potravy. Zvoliť môžete „400“ alebo „600“ g.
3. Stlačte Start/+30Sec.  na spustenie varenia.

## Program varenia zemiakov

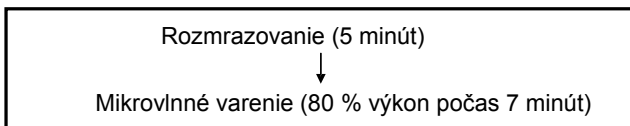
1. Jedenkrát stlačte . Na displeji sa zobrazí „200“.
2. Niekoľkokrát stlačte  alebo otáčajte  a zvolte hmotnosť potravy. Zvoliť môžete „400“ alebo „600“ g.
3. Stlačte Start/+30Sec.  na spustenie varenia.









## Viacfázová príprava pokrmu

Vašu rúru môžete naprogramovať až na 2 automatické sekvencie varenia. Rozmrazovanie je možné nastaviť iba pre prvú fázu.

**POZNÁMKA:** Automatické varenie nie je možné zvoliť.









Predpokladajme, že chcete nastaviť nasledujúci program varenia:



1. Stlačte  dvakrát. Na displeji sa zobrazí „dEF2“.
2. Otočte  na nastavenie času rozmrazovania, kým sa na displeji nezobrazí „5:00“.
3. Stlačte raz  .
4. Stlačte opakovane  alebo otáčajte  na nastavenie mikrovlnného výkonu, kým sa na displeji nezobrazí „P80“.
5. Stlačte Start/+30Sec.  na potvrdenie.
6. Otočte  na nastavenie požadovaného času varenia, kým sa na displeji nezobrazí „7:00“.
7. Stlačte Start/+30Sec.  na začatie varenia.





**POZNÁMKA:** Hneď ako je jedna fáza varenia ukončená, ozve sa pípnutie, ktoré vás upozorní na začiatok ďalšej fázy varenia.









### Prepínač funkcií

1. Nastavenie hodín. (Pozrite „Nastavenie času“)
2. Nastavenie programu ohrevu s max. dvomi fázami.  
Rozmrazovanie nie je možné nastaviť ako program ohrevu.  
Postupujte podľa pokynov 3 – 6 oddielu „Viacfázová príprava pokrmu“.
3. Stlačte  /  , číslice hodín začnú blikať.
4. Otočte  na nastavenie číslic hodín v 24-hodinovom cykle.
5. Stlačte  /  , číslice minút začnú blikať.
6. Otočte  na nastavenie minút.
7. Stlačte Start/+30Sec.  na potvrdenie nastavenia. Na displeji začne blikať „  “.
8. Po dosiahnutí nastaveného času sa ozve zvukový signál a varenie sa automaticky spustí.

### Auto Menu





Pre potraviny uvedené v nasledujúcej tabuľke nemusíte nastavovať výkon ani čas prípravy. Postupujte takto:

1. Vpokojoivom režime otáčajte  v smere chodu hodinových ručičiek a vyberte požadované menu z nižšie uvedenej tabuľky.
2. Stlačte Start/+30Sec.  na potvrdenie.
3. Otočte  a zvoľte hmotnosť pokrmu.
4. Stlačte Start/+30Sec.  na začatie varenia.

Menu	Hmotnosť (g)
A1  Pizza	200
	400
A2  Kurča	200
	400
	600
	800
A3  Mäso	250
	350
	450
A4  Zelenina	200
	300
	400
A5  Ryby	250
	350
	450
A6  Cestoviny	50 g (+ 450 ml vody)
	100 g (+ 800 ml vody)
A7  Polievka	200 ml
	400 ml
A8  Ovsená kaša	550
	1100

### Detská zámka

Detská zámka zabraňuje malým deťom v ovládaní mikrovlnnej rúry bez dozoru dospelých.

Detská zámka sa nastavuje stlačením a podržaním Stop/  , kým sa nezozve dlhý zvukový signál a na displeji sa nezobrazí  . Rúru s nastavenou detskou zámkou nie je možné používať. Ak chcete detskú zámku zrušiť, stlačte a podržte Stop/  , kým sa nezozve zvukový signál a na displeji nezhasne  .



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### **Pred čistením odpojte rúru od elektrického napájania. Bežné rady**

Pravidelným čistením predídete vzniku dymu a zápachu počas ohrievania a tiež iskreniu vnútri rúry a okolo tesnenia dvierok.

Vnútri rúry alebo v tesnení dvierok sa nesmú hromadiť zvyšky jedla alebo tuku.

Ak je vaša mikrovlnná rúra vybavená krytom vlnovodu (zvyčajne je umiestnený vnútri rúry na pravej bočnej strane), mal by byť udržiavaný v čistote. Zvyšky jedla alebo tuku by sa mohli na kryte hromadiť, spôsobiť iskrenie a rúru zničiť, čo by malo za následok neplatnosť záruky.

Pred každou údržbou alebo čistením odpojte rúru od elektrickej siete a počkajte, až vychladne na izbovú teplotu.

### **Dvierka rúry**

Je dôležité udržiavať vnútro rúry a oblasť tesnenia v čistote, preto vlhkou handričkou odstráňte všetky zvyšky jedla alebo tuku.

Na čistenie skla dvierok rúry nepoužívajte agresívne abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli povrch poškrabať a tým spôsobiť rozbitie skla.

### **Vnútorne steny**

Akékolvek postriekanie stien masnotou odstráňte z rúry vodou a čistiacim prostriedkom, opláchnite a vysušte.

Zvlášť starostlivo je potrebné čistiť vnútro rúry a tesnenie dvierok, aby sa dvierka riadne dovierali a nedochádzalo k iskreniu medzi vnútorným rúry a systémom dvierok.

Nepoužívajte abrazívne výrobky, ako sú drôtenky, ktoré poškodia povrch rúry a dvierka.

**Na čistenie antikorových povrchov použite iba teplú mydlovú vodu.**

### **Vonkajšie plochy**

Na čistenie vonkajších plôch použite vlhkú handričku.

Nepoužívajte abrazívne výrobky, ako sú drôtenky, ktoré poškodia povrchovú úpravu. Pri umývaní sa nesmie dostať voda do vetracích otvorov.

Príslušenstvo umývajte ručne v teplej mydlovej vode.

### **UPOZORNENIE**

Niektoré kryty vlnovodu je možné ľahko poškodiť. Dávajte pri čistení pozor.

Neumývajte príslušenstvo v umývačke.

### **VAROVANIE:**

**Ak vnútro rúry a tesnenie dvierok nebude udržiavané v čistote, hrozí nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku iskrenia vo vnútornom priestore rúry, čo bude mať za následok zrušenie platnosti záruky.**

**Nikdy neškrabte steny rúry ostrými predmetmi.**

**Nikdy neponárajte prístroj, kábel či zástrčku do vody alebo inej tekutiny.**

**Nikdy prístroj nečistite parným čističom.**

**ŠPECIFIKÁCIE**

<b>Príkon:</b>	230 V~, 50 Hz
<b>Menovitý príkon (Mikrovlnný):</b>	1450 W
<b>Menovitý výkon (Mikrovlnný):</b>	900 W
<b>Kmitočet mikrovln:</b>	2450 MHz

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Bežné	
Mikrovlnná rúra ruší televízny príjem.	Zapnutá mikrovlnná rúra môže ovplyvniť príjem rozhlasového a televízneho vysielania. Je to podobné ako v prípade malých elektrických spotrebičov, ako sú mixér, vysávač či elektrický ventilátor. Ide o
Slabé svetlo rúry	Pri použití programu s nízkym výkonom sa môže intenzita svetla zoslabiť. Ide o bežné
Na dvierkach kondenzuje para, z vetracích otvorov vychádza horúci vzduch	Pri varení môže z jedla vychádzať para. Väčšina z nej unikne otvormi. Niekedy však môže dôjsť k jej kondenzovaniu v rúre, ako napríklad na dvierkach. Ide o
Rúra začne pracovať sama od seba, bez	Je zakázané používať tento spotrebič bez vloženého jedla určeného na ohrev.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Rúru nie je možné spustiť.	(1) Napájací kábel nie je pevne	Odpojte ho. Po 10 sekundách ho opäť
	(2) Spálená poistka alebo vypnutý istič.	Vymeňte poistku alebo znovu nahodte istič (požiadajte o pomoc kvalifikovanú osobu)
	(3) Problémy so zásuvkou.	Skúste do zásuvky zapojiť iný elektrický
Rúra nehreje.	Dvierka nie sú riadne	Riadne dvierka zatvorte.
Sklenený tanier vydáva pri behu mikrovlnnej rúry hluk.	Nečistoty na valčekoch základne a na dne rúry.	Pozrite pokyny na čistenie znečistených častí v oddiele „ÚDRŽBA

## Informácie pre spotrebiteľov v krajinách Európskej únie

Vyššie uvedená značka je v súlade so Smernicou na likvidáciu elektrických a elektronických výrobkov 2002/96/ES (WEEE). Výrobky označené týmto symbolom vrátane spotrebovaných alebo vyradených batérií je ZAKÁZANÉ likvidovať ako netriedený komunálny odpad, ale musia byť odovzdané do recyklačných alebo zberných systémov. Ak je na batériách alebo akumulátoroch, ktoré sú súčasťou tohto zariadenia, uvedená chemická značka Hg, Cd alebo Pb, potom to znamená, že obsah ťažkých kovov v batérii je vyšší než 0,0005 % ortuti, alebo vyšší než 0,002 % kadmia alebo vyšší než 0,004 % olova.



Ospravedľňujeme sa za prípadné nepríjemnosti, ktoré vzniknú v súvislosti s menšími nezrovnalosťami v tejto príručke, ku ktorým môže dôjsť v dôsledku inovácie a zmien výrobku.

Tento návod na obsluhu je k dispozícii aj na

<http://www.hitachiserviceeu.com/support/guides/userguides.htm>

**SK**

**Zákaznícka linka Datart Slovenská  
republika**

**0850 328 278**

**9.00 hod.–21.00 hod.**

**Datart Megastore, s.r.o.**

**Zadunajská cesta**

**10, Bratislava, 851 01**

**Slovenská republika.**

Kesa Electricals © UK: EC1N 6TE 22/ 07/ 2013

PN:26180031xxxx